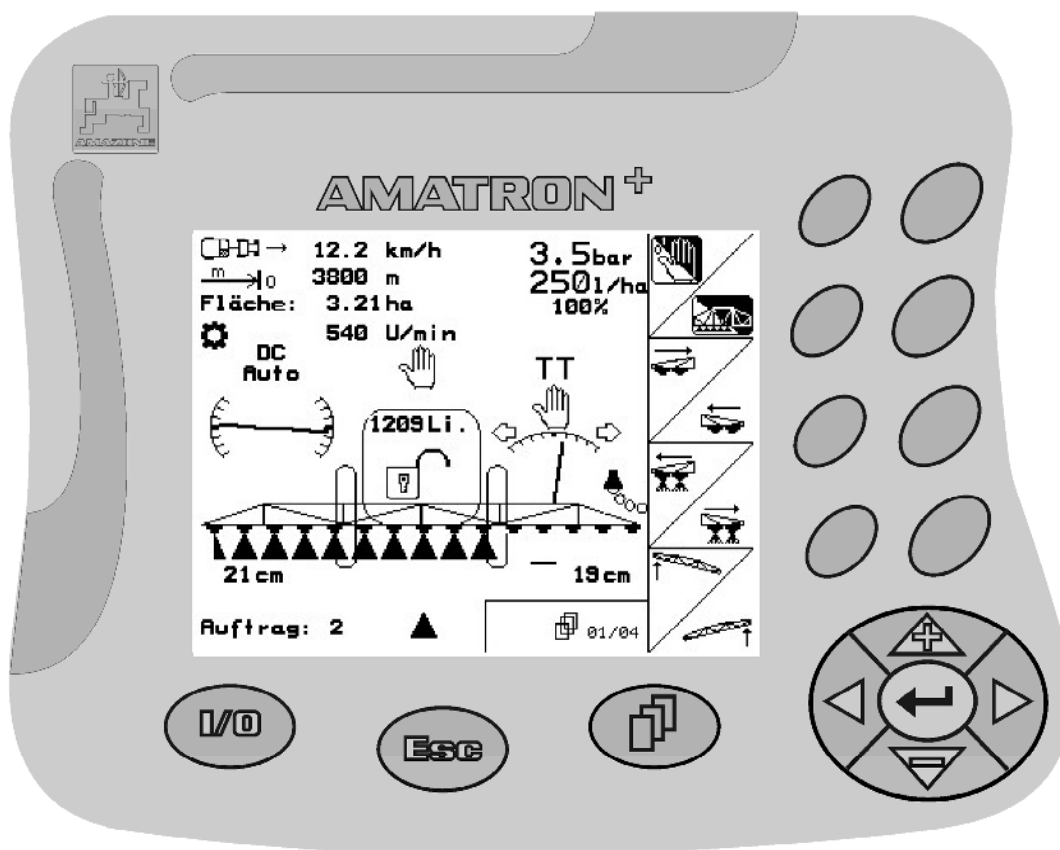


Kasutusjuhend

AMAZONE

Pardaarvuti **AMATRON⁺** põllupritside jaoks



MG3638
BAG0037.4 06.11
Printed in Germany



Lugege enne masina
esmakasutuselevõttu
kasutusjuhend läbi ja
arvestage sellega!
Hoidke see alles edaspidiseks
kasutamiseks!

et



Keelatud on

hooletult tutvuda kasutusjuhendiga ; sellest ei ole kasu, kui kuulda või näha masina headusest teiste käest, osta see ja arvata, et kõik toimib iseenesest. Sellise suhtumisega ei kahjustata mitte ainult iseennast ja oma vara, vaid ka teisi ja teiste vara, ning lõpuks arvata, et on ostetud äärmiselt halb masin. Et tagada oma uue masina optimaalne funktsioon ja maksimaalne tootlikkus, tuleb tööd võtta täie tõsidusega, sinna hulka kuulub ka põhjalik tutvumine kasutusjuhendiga, et teha endale põhjalikult selgeks masina, selle osade ja funktsioonide kasutamine, hooldus ja puhastamine. Inimene on enda ja masina tööga rahul alles siis, kui kõik laabub sujuvalt, ilma tõrgete ja soovimatute seisakuteta. Selle eemärgi saavutamiseks on ette valmistatud see kasutusjuhend.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

Identifitseerimisandmed

Kandke siia masina identifitseerimisandmed. Identifitseerimisandmed leiate tüübisildilt.

Masina identifitseerimisnumber:
(kümnekohaline)

Tüüp:

Amatron+

Ehitusaasta:

Baaskaal kg:

Lubatud kogukaal kg:

Maksimaalne koormamine kg:

Tootja aadress

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0

Faks: + 49 (0) 5405 501-234

E-post: amazone@amazone.de

Varuosade tellimine

Varuosade nimekirjad leiate vabalt juurdepääsetavast varuosaportaalist aadressilt www.amazone.de.

Edastage oma tellimused palun oma AMAZONE müügiesindajale.

Kasutusjuhendi andmed

Dokumendi number: MG3638

Koostamise kuupäev: **06.11**

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2011

Kõik õigused kaitstud.

Kopeerimine, ka väljavõtteliselt, ainult AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG. loal.

Eessõna

Eessõna

Väga austatud Klient,

otsusite osta kvaliteettoote AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co KG laiast tootevalikust. Täname teid usalduse eest!

Kontrollige palun kohe masina vastuvõtmisel, kas esineb transpordikahjustusi või on osi puudu. Kontrollige saatekirja alusel, kas tarnitud seade on terviklik ja kas tellitud lisavarustus on olemas. Kahju hüvitatakse ainult kohesel nõudmisel!

Lugege enne masina esmakordset töölepanekut seda kasutusjuhendit ja järgige seda, eelkõige ohutusjuhiseid. Pärast hoolikat lugemist oskate uue masina eeliseid täielikult kasutada.

Tagage palun, et kõik masina kasutajad loevad kasutusjuhendi läbi enne, kui nad sellega tööle hakkavad.

Võimalike küsimuste või probleemide tekkimisel lugege kasutusjuhendit või lihtsalt helistage meile.

Regulaarne hooldus ja kulunud või kahjustatud osade õigeaegne vahetamine pikendavad masina tööiga.

Kasutaja hinnang

Lugupeetud lugeja,

meie kasutusjuhendeid ajakohastatakse pidevalt. Teie parandusettepanekud aitavad koostada järjest kasutajasõbralikumaid kasutusjuhendeid. Faksige oma ettepanekud meile.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

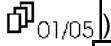
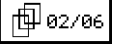
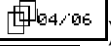
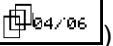
Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0

Faks: + 49 (0) 5405 501-234

E-post: amazone@amazone.de

1	Kasutusjuhised	8
1.1	Dokumendi otstarve	8
1.2	Asukohaandmed kasutusjuhendis	8
1.3	Kasutatud joonised	8
2	Üldised ohutusnõuded	9
2.1	Ohumärgid	9
3	Haakimisjuhend	10
3.1	Ühendus	10
3.2	Aku ühenduskaabel	11
4	Tootekirjeldus	12
4.1	Klahvide ja funktsiooniväljade kirjeldus	13
4.1.1	Klahv Shift	14
4.2	Sisestused AMATRON⁺	15
4.3	Tekstide ja arvude sisestamine	15
4.3.1	Lisade valik	16
4.3.2	Tumblerfunktsioon	16
4.4	Tarkvara seis	16
4.5	Hierarhia AMATRON⁺	17
5	Kasutuselevõtt	18
5.1	Stardiekraan	18
5.2	Peamenüü	18
5.3	Menüü Tellimus	19
5.3.1	Tellimuse loomine/käivitamine/avamine	19
5.3.2	Kaugteenindusega tellimus	20
5.4	Menüü Masina andmed	21
5.4.1	Kalderegulaatori kaliibrimine (Masina andmed  01/04)	24
5.4.2	Kaliibrige Distance Control (Masina andmed  01/04)	25
5.4.3	imp/liiter (Masina andmed  01/04)	27
5.4.3.1	Impulsside leidmine liitri kohta - läbivoolumõõdik 1	28
5.4.3.2	Ühtlustage tagasivoolumõõdik läbivoolumõõdikuga	29
5.4.3.3	Sisestage impulsid liitri kohta käsitsi - Tagasivoolumõõdik	30
5.4.3.4	Impulsside leidmine liitri kohta - läbivoolumõõdik 3	30
5.4.4	Jõuvõtuvõlli normkiirus (Masina andmed  01/04)	31
5.4.4.1	Jõuvõtuvõlli normkiiruse sisestamine	31
5.4.4.2	Väärtuse impulsse jõuvõtuvõlli pöörde kohta salvestamine erinevate traktorite jaoks	32
5.4.4.3	Jõuvõtuvõlli normkiiruse häirepiiri salvestamine	32
5.4.5	Impulsse 100 m kohta (Masina andmed  01/04)	33
5.4.5.1	Impulsse 100 m kohta käsitsi sisestamine	34
5.4.5.2	Impulsse 100 m kohta määramine kaliibrimissõidu abil	34
5.4.5.3	Impulsse 100 m kohta salvestamine erinevate traktorite jaoks	35
5.4.6	Sektsioonide jäädavalt sisse/väljalülitamine (Masina andmed  02/04)	35
5.4.7	Funktsiooni "Üksikute sektsioonide valimine" täpsustus	36
5.4.8	Täitke pritsimislahuse mahuti veega (Masina andmed  02/04)	37
5.4.8.1	Täitetaseme andur	37
5.4.8.2	Ilma täitetaseme andurita	37
5.4.8.3	Mugavus- pakett: Automaatne täitmislõpp	38
5.4.9	Trail Troni kaliibrimine (Masina andmed  04/04)	39
5.4.10	Sisestage pumba normkiirus (Masina andmed  04/04)	39

Eessõna

5.5	Setup menüü	40
5.5.1	Masina põhiandmete sisestamine	42
5.5.1.1	Trail Troni reguleerimine (Põhiandmed )	45
5.5.1.2	Täitetaseme anduri reguleerimine (Setup )	46
5.5.1.3	Sisestage pihustite arv sektsioonide kohta (Setup )	48
5.5.1.4	Distance Control reguleerimine (Setup )	48
5.5.1.5	Servapihustite reguleerimine (Setup )	49
5.5.1.6	Hüdropneumaatilise vedrustuse reguleerimine (Setup )	49
5.5.1.7	Rambi konfigureerimine (Setup )	50
5.6	Terminal-Setup	51
6	Põllul kasutamine.....	53
6.1	Kasutamine	53
6.2	Menüü Töö	54
6.3	Funktsioonid menüüs Töö	55
6.3.1	Pritsimise sisse- ja väljalülitamine	55
6.3.2	Pritsimiskoguse reguleerimine	55
6.3.3	Trail Troni reastuv telg/tiisel	56
6.3.4	Distance Control	59
6.3.5	Autolift	60
6.3.6	Sektsioonid	61
6.3.7	Funktsioonivaliku väli (eelvalikuga pööramine)	61
6.3.8	Poomi pööramine ühel pool eelvalikuga pööramisel	61
6.3.9	Poomi kõrguse määramine (Profi-pööramine)	62
6.3.10	Võnkekompensaatori lukustamine/vabastamine (Profi-pööramine)	62
6.3.11	Poomi pööramine (Profi-pööramine)	63
6.3.12	Keerake külgkonsool lahti (ainult Profi-pööramine II)	67
6.3.13	Kalde reguleerimine	68
6.3.14	Vahttähis	69
6.3.15	Täitke pritsimislahuse mahuti	69
6.3.16	Servapihustid pihustid, otsapihustid või lisapihustid	70
6.3.17	Hüdropneumaatiline vedrustus UX Super (lisavarustus), Pantera	71
6.3.18	Mugavuspakett UX Super (lisavarustus), PANTERA	72
6.3.18.1	Pritsimislahuse lahjendamine loputusveega	73
6.3.18.2	Pritsi puhastamine täis mahutiga (töökatkestus)	73
6.3.18.3	Pritsi puhastamine tühjendatud mahutiga	75
6.3.18.4	Imemisfiltri puhastamine täidetud mahuti korral	76
6.3.18.5	Seguri automaatne reguleerimine	77
6.3.19	Mugavuspakett UF, UG, UX Special (lisavarustus)	78
6.3.19.1	Pritsimislahuse lahjendamine loputusveega	79
6.3.19.2	Pritsi puhastamine täis mahutiga (töökatkestus)	80
6.3.19.3	Pritsi puhastamine tühjendatud mahutiga	81
6.3.19.4	Automaatne segamismehhanismi väljalülitus	82
6.3.20	Flow Control esipaak	83
6.3.20.1	Alammenüü Esipaak	84
6.4	Ladustamine	85
6.5	Klahvide funktsioonid Töömenüü / Multifunktsionaalne lülituspea	86
6.5.1	Standardpööramine / Kalde reguleerimine	86
6.5.2	Poomi pööramisseade Profi I	88
6.5.3	Poomi pööramisseade Profi II	91
6.5.4	Eelvalikuga pööramine	94

7	Multifunktsionaalne lülituspea	96
7.1	Paigaldamine	96
7.2	Funktsioonid.....	96
7.3	Multifunktsionaalse lülituspea reguleerimismenüü	97
8	Sektsioonide juhtpaneel AMAClick	98
8.1	Paigaldamine	98
8.2	Funktsioonid.....	98
9	Rike	100
9.1	Häiresignaali	100
9.2	Seademootor on välja langenud (mugavuspakett UX Super)	100
9.3	Teepikkuse anduri rike (Imp/100m)	101

1 Kasutusjuhised

Peatükk "Kasutusjuhised" annab teavet kasutusjuhendi mõistmiseks.

1.1 Dokumendi otstarve

See kasutusjuhend

- kirjeldab masina juhtimist ja hooldamist,
- annab olulisi juhiseid masina ohutuks ja tõhusaks kasutamiseks,
- on masina lahutamatu osa ja seda tuleb alati hoida masinas või vedukis,
- tuleb edaspidiseks kasutamiseks alles hoida.

1.2 Asukohaandmed kasutusjuhendis

Kasutusjuhendi kõik suunaandmed on esitatud sõidusuunast vaadatuna.

1.3 Kasutatud joonised

Toimimisjuhendid ja reaktsioonid

Kasutaja tehtavad toimingud on esitatud nummerdatud toimimisjuhenditena. Pidage kinni toimimisjuhendite etteantud järjekorrast. Noolega on tähistatud masina reaktsioon vastavale toimimisjuhendile.

Näide:

1. Tegevusjuhis 1
→ masina reaktsioon toimimisjuhendile 1
2. Tegevusjuhis 2

Loetelud

Loendid, mis ei vaja täpset järjekorda, kujutatakse loetelupunktidenäide.

Näide:

- punkt 1
- punkt 2

Positsioonide numbrid joonistel

Ümarsulgudes numbrid viitavad asukohanumbritele joonistel. Esimene number viitab joonisele, teine number aga asukohale joonisel.

Näide (Joonis 3/6)

- joonis 3
- positsioon 6

2 Üldised ohutusnõuded

Põhiliste ohutusjuhiste tundmine on masina ohutu ja riketeta kasutamise peamine eeldus.



Kasutusjuhend

- tuleb säilitada alati masina kasutuspaigas!
- peab kasutajatele ja hoolduspersonalile alati kättesaadav olema!

2.1 Ohumärgid

Ohutusjuhised on tähistatud kolmnurkse ohumärgiga ja selle ette asetatud märksõnaga. Märksõna (OHT, HOIATUS, ETTEVAATUST) kirjeldab ähvardavat ohtu ja omab järgnevat tähendust:



OHT

märgib otseseid suure riskiga ohte, mis võivad nendest mittehoidumise korral põhjustada surma või raskeid kehavigastusi (jäsemete kaotus või püsivad kahjustused).

Nende nõuete mittejärgimise korral on otsene oht kaotada elu või võimalikud rasked kehavigastused.



HOIATUS

märgib võimalikke keskmise riskiga ohte, mis võivad nendest mittehoidumise korral põhjustada surma või (raskeid) kehavigastusi.

Nende nõuete mittejärgimise korral on teatud tingimustel ohus Teie elu või võivad kaasneda rasked kehavigastused.



ETTEVAATUST!

märgib madala riskiga ohte, mis võivad nendest mittehoidumise korral põhjustada kehavigastusi või materiaalseid kahjusid.



TÄHTIS

märgib kohustust teatud käitumiseks või tegevuseks masina otstarbekaks kasutamiseks.

Nende nõuete mittejärgimine võib tekitada häireid masinas või ümbruses.



NÕUANNE

märgib kasutusvihjeid ja eriti kasulikku infot.

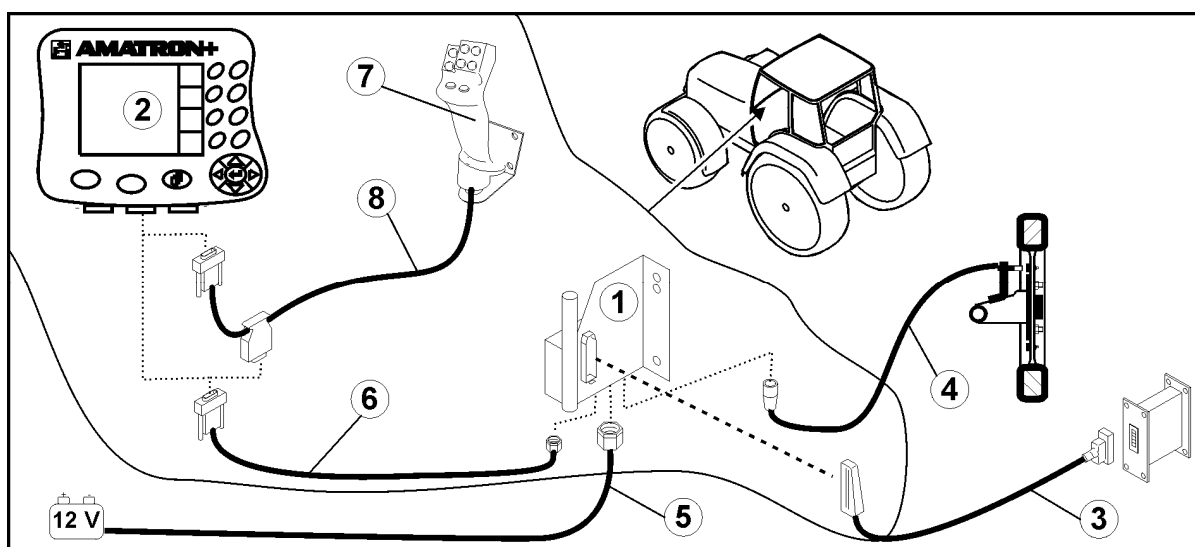
Need nõuanded aitavad Teil masina kõiki funktsioone optimaalselt kasutada.

3 Haakimisjuhend

3.1 Ühendus



- Traktori põhivarustus (Joonis 1/1, konsool koos jaoturiga) tuleb kinnitada kabiini seinalle juhust paremale poole nägemis- ja haardeulatusse kindlalt ning elektrit juhtivalt.
- Eemaldage elektrostaatiliste laengute vältimiseks paigalduskohtadest värv.
- Kaugus raadioseadmest ja raadioantennist peab olema vähemalt 1 m.



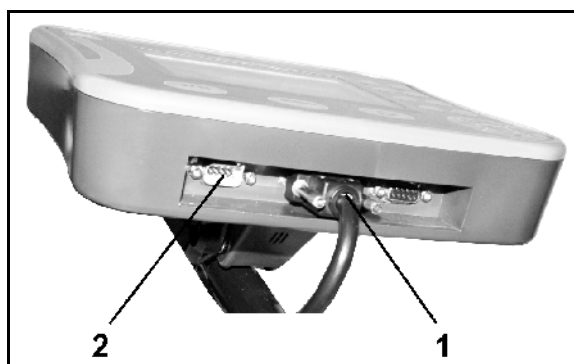
Joonis 1

Ühendused traktori põhivarustusega:

- Akupatarei ühenduskaabel (Joonis 1/5).
- Traktorisignaali pistikupesa või teepikkuse anduri signaalikaabel (Joonis 1/4).
- Ühenduskaabel **AMATRON⁺** (Joonis 1/6).

Kasutamiseks

- Ühendage **AMATRON⁺** (Joonis 1/2) traktori põhivarustusega.
- Ühendage ühendusjuhtme pistik (Joonis 1/6) keskmisse 9-kontaktilisse Sub-D pistikupessa (Joonis 2/1).
- Ühendage masin masinapistiku abil (Joonis 1/3) **AMATRON⁺**-ga.
Multifunktsionaalne lülituspea (Joonis 1/7) ühendatakse Y-kaabli (Joonis 1/8) abil.
- Järjestikliides (Joonis 2/2) võimaldab ühendada pihuarvutiga.



Joonis 2

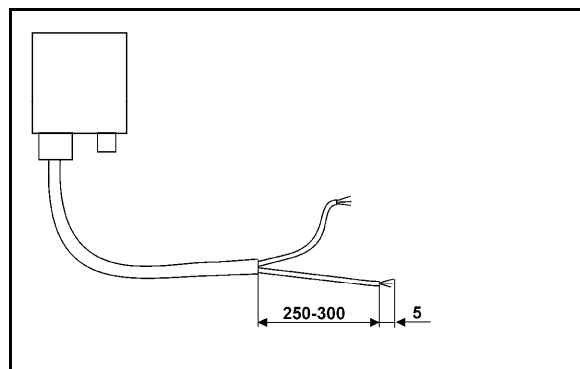
3.2 Aku ühenduskaabel

Vajalik tööpinge on 12 V ja see tuleb võtta otse akult.

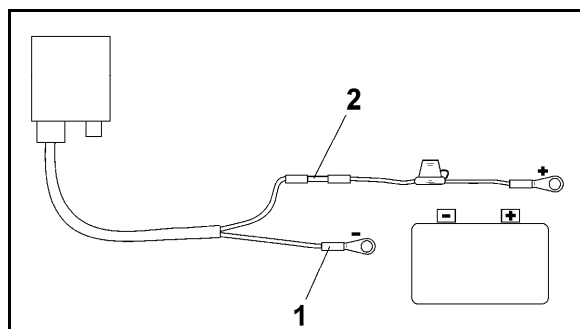


Enne **AMATRON⁺** ühendamist mitme akupatareiga varustatud traktoriga uurige traktori kasutusjuhendist või päri traktori valmistajalt, millise akupatareiga tuleb arvuti ühendada!

1. Tõmmake aku ühendusjuhe traktori kabiinist traktori akuni ja kinnitage see. Hoolitsege aku ühendusjuhtme paigaldamisel, et te ei murra juhett terava nurga all.
2. Lühendage aku ühendusjuhe sobiva pikkuseni
3. Eemaldage kaabliotselt kate (Joonis 3) umbes 250 kuni 300 mm ulatuses
- Isoleerige juhtmeotsad (Joonis 3) eraldi 5 mm ulatuses.
4. Viige sinine juhe (mass) ühest otsast torukujulise (Joonis 4/1) miinusklemmi sisse.
5. Pigistage tangidega kokku
6. Viige pruun juhe (+ 12 volti) ühenduspessa lahtisest otsast (Joonis 4/2) sisse
7. Pigistage tangidega kokku
8. Soojendage ühenduspessa (Joonis 4/2) mõne soojusallikaga (tulemasinaga või kuumaõhufööniga), kuni see tõmbub kokku ning hakkab liimi eralduma
9. Ühendage aku ühenduskaabel traktori akuga:
 - Pruun juhtmesoon + juurde.
 - Sinine juhtmesoon - juurde.



Joonis 3



Joonis 4

4 Tootekirjeldus

AMATRON⁺ saab **AMAZONE** masinaid mugavalt juhtida, käsitseda ja kontrollida.

AMATRON⁺ on kasutatav erineva varustusega masinate korral.

See kasutusjuhend kirjeldab põllupritside **UF, UX, UG** ja **PANTERA** juhtimist **AMATRON⁺** abil.

Pritsi juhtimine **AMATRON⁺** abil erineb olenevalt poomi pööramistüübist ja masina varustusest.

AMAZONE põllupritse on võimalik varustada järgnevate poomipööramistüüpidega:

- Profi I / II, Profi LS hüdraulikasüsteemile Load-Sensing
- Pööramise eelvalik
- Standardpööramine kalderegulaatoriga ja ilma

Der **AMATRON⁺** juhib pardaarvutit. Pardaarvuti saab kogu vajaliku info ja võtab üle kulunormi pindalapõhise reguleerimise sõltuvalt tegelikust sõidukiirusest.

AMATRON⁺ salvestab käivitatud tellimuse andmed.

AMATRON⁺ koosneb peamenüüst ja menüüst Töö.

Peamenüü

Peamenüü koosneb mitmest alammenüüst, millesse enne töö algust

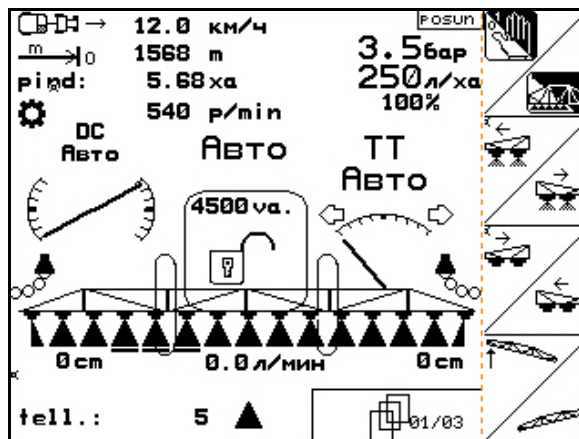
- tuleb sisestada andmed,
- määratakse või tuleb sisestada seaded.

Masina tüüp:	UX	tell.
tell. nr.:	3	
soov. kog:	250 l/ha	masin
imp/liiter:	665	
mahuti suurus:	5200 liitr	
toolaius:	24.00m	
		nast.
	toomenüü	abi

Joonis 5

Töomenüü

- Töö ajal näidatakse töomenüüs kõiki vajalikke tööandmeid.
- Töomenüü abil juhitakse masina tööd.

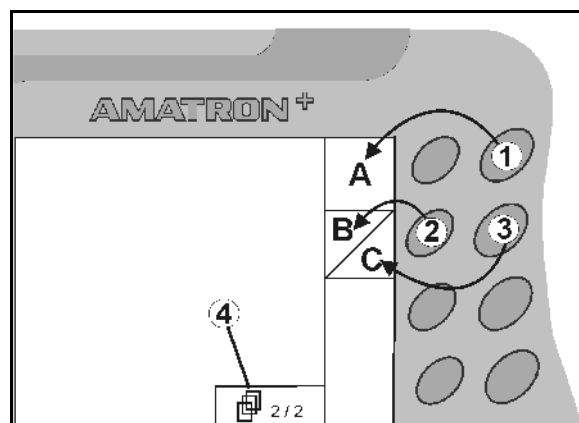


Joonis 6

4.1 Klahvide ja funktsiooniväljade kirjeldus

Funktsioone, mis on kuvatud parempoolisel ekraaniserval funktsiooniväljal (ruudukujuline väli või diagonaalselt poolitatud ruudukujuline väli), juhitakse ekraani kõrvalt mõlema klahvirea abil.

- Kui ekraanil kuvatakse ruudukujulised väljad, on ainult parempoolne klahv (Joonis 7/1) määratud funktsiooniväljale (Joonis 7/A).
- Kui väljad on diagonaalselt eraldatud:
 - on vasakpoolne klahv (Joonis 7/2) määratud ülemisele vasakpoolsele funktsiooniväljale (Joonis 7/B).
 - on parempoolne klahv (Joonis 7/3) määratud alumisele parempoolsele väljale (Joonis 7/C).

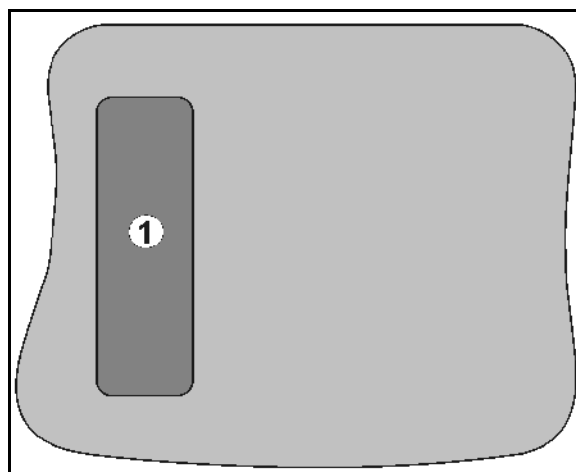


Joonis 7

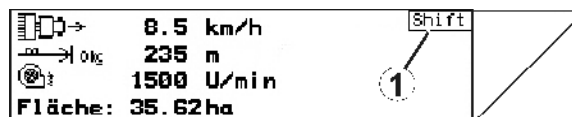
	Sees / Väljas (AMATRON+ tuleb avalikel teedel sõitmiseks alati välja lülitada).
	• Tagasi viimasele menüüvaatele • Ümberlülitus töömenüü - peamenüü • Sisestuse katkestamine • Töömenüüsse (hoidke klahvi vähemalt 1 sekund)
	• Lehitsemine järgmistel menüülehtedel (võimalik vaid siis, kui ekraanile ilmub lehitsemise sümbol (Joonis 7/4)) • Multifunktsionaalse lülituspea programmeerimismenüü
	• Kursor ekraanil vasakule
	• Kursor ekraanil paremale
	• Valitud arvude ja tähtede ülevõtmine • Häiresignaali kinnitamine • 100%-line kogus töömenüüs
	• Kursor ekraanil üles • Sihtkoguse suurendamine töö ajal ühe koguseastme võrra (nt: +10%) (koguseastme reguleerimine- vt ptk 21)
	• Kursor ekraanil alla • Sihtkoguse vähendamine töö ajal ühe koguseastme võrra (nt: -10%) (koguseastme reguleerimine - vt ptk 21)

4.1.1 Klahv Shift

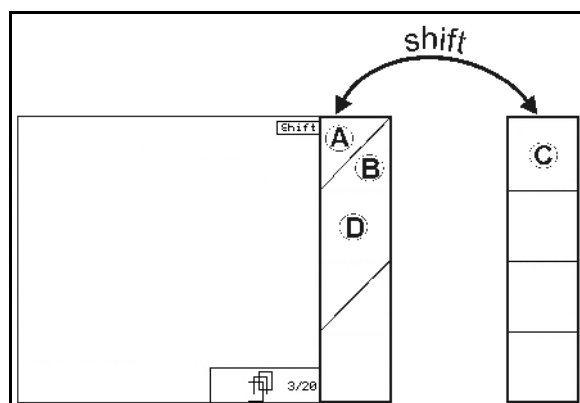
- Seadme tagaküljel asub klahv Shift  (Joonis 8/1).
- Kui klahv Shift on sisse lülitatud, näidatakse seda ekraanil (Joonis 9/1).
- Klahvile Shift vajutamisel ilmuvad järgmised funktsiooniväljad (Joonis 10) ja funktsiooniklahvide määramine muutub vastavalt sellele.



Joonis 8



Joonis 9



Joonis 10

4.2 Sisestused **AMATRON⁺**



AMATRON⁺ teenindamiseks näidatakse selles kasutusjuhendis funktsiooniväljad, selgitamaks, et vajutada tuleb funktsioonivälja juurde kuuluvat klahvi.

Näide:

- Funktsiooniväli 

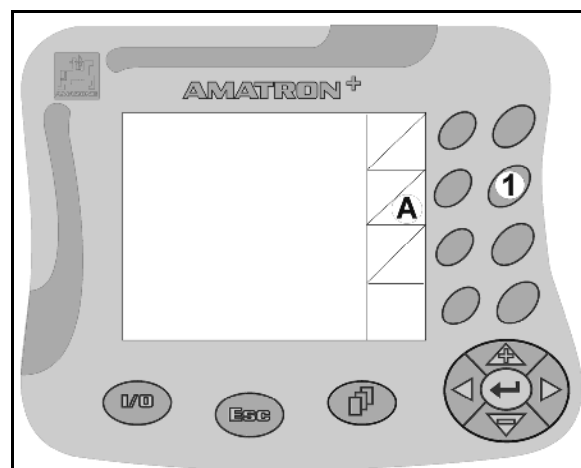
Kirjeldus kasutusjuhendis:



Sooritage funktsioon A.

Tegevus:

Operaator vajutab funktsiooniväljale määratud klahvile (Joonis 11/1), et sooritada funktsioon A.



Joonis 11

4.3 Tekstide ja arvude sisestamine

Kui **AMATRON⁺** abil on vaja sisestada tekste või numbreid, ilmub sisestusmenüü (Joonis 12).

Ekraani alaossa ilmub valikuväli (Joonis 12/1) tähtede, numbrite ja nooltega, mille abil kirjutatakse sisestatav rida (Joonis 12/2) (tekst või numbrid).

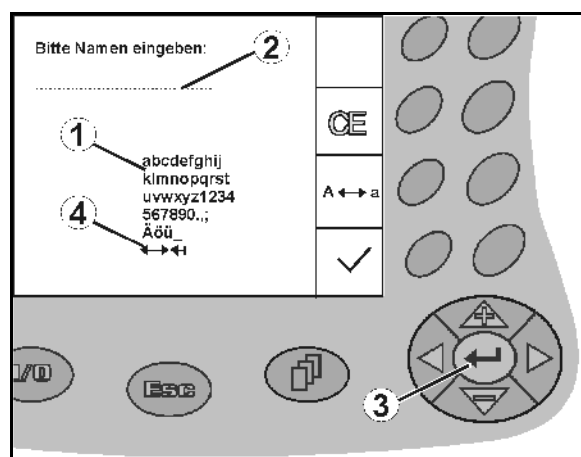


Tähtede või numbrite valimine valikuväljal (Joonis 12/3).

-  Valiku kinnitamine (Joonis 12/3).
-  Sisestatava rea kustutamine.
-  Suure ja väikese algustähe vahetamine
-  Kinnitamine pärast sisestatava rea lõpetamist.

Nool  valikuväljas (Joonis 12/4) võimaldavad tekstireal liikuda.

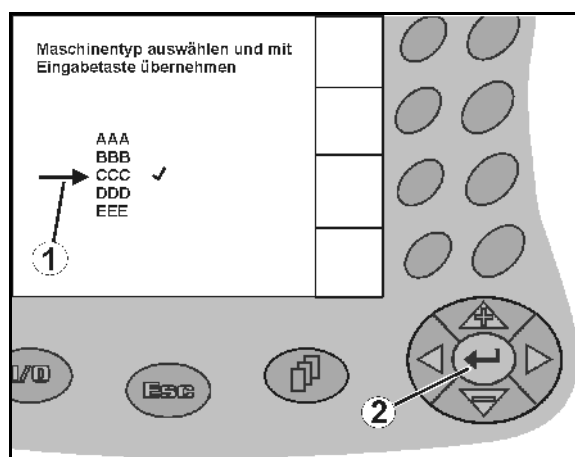
Nool  valikuväljas (Joonis 12/4) kustutab eelmise sisestuse.



Joonis 12

4.3.1 Lisade valik

1.  /  Valikunoole (Joonis 13/1) positsioneerimine.
2.  Valiku ülevõtmine (Joonis 13/2).
3.  Valiku kinnitamine.

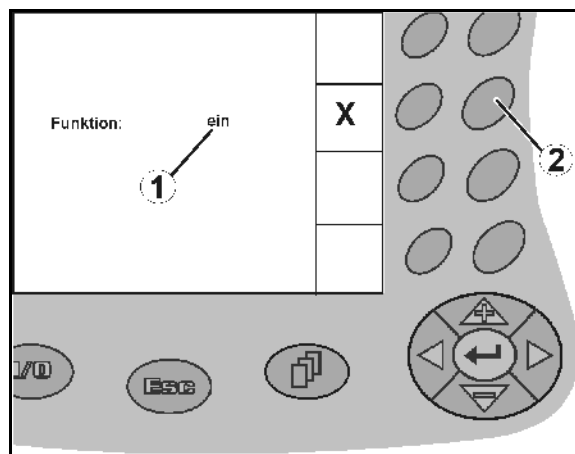


Joonis 13

4.3.2 Tumblerfunktsioon

Funktsioonide sisse/väljalülitamine:

- Vajutage funktsiooniklahvile (Joonis 14/2) üks kord
→ Funktsioon **sees** (Joonis 14/1).
- Vajutage funktsiooniklahvile veel kord
→ Funktsioon **väljas**.



Joonis 14

4.4 Tarkvara seis

See kasutusjuhend kehtib tarkvarale:

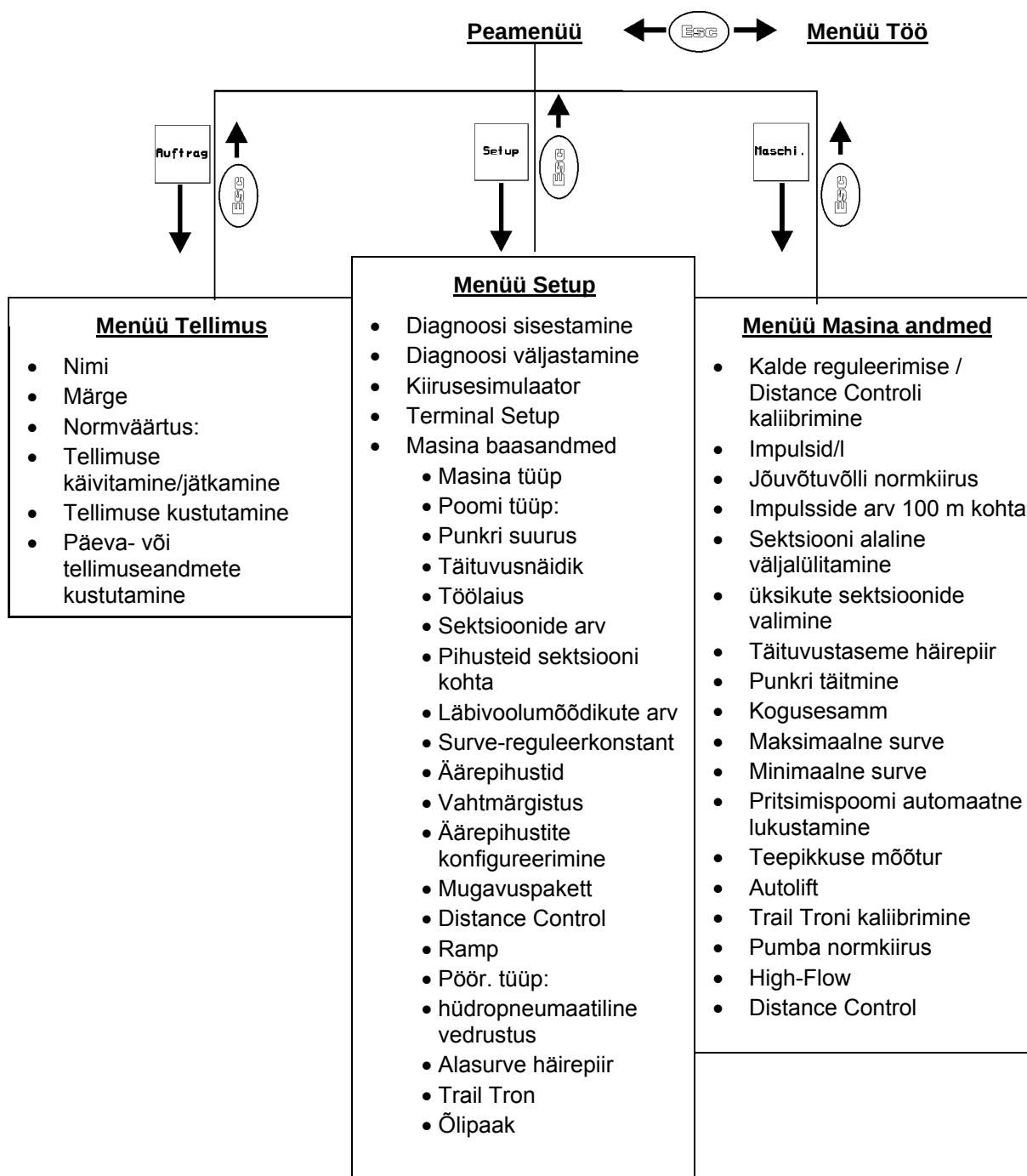
Masin:

Terminal:

MHX versioon: 7.08.xx

BIN versioon:3.22.0

4.5 Hierarhia **AMATRON⁺**



5 Kasutuselevõtt

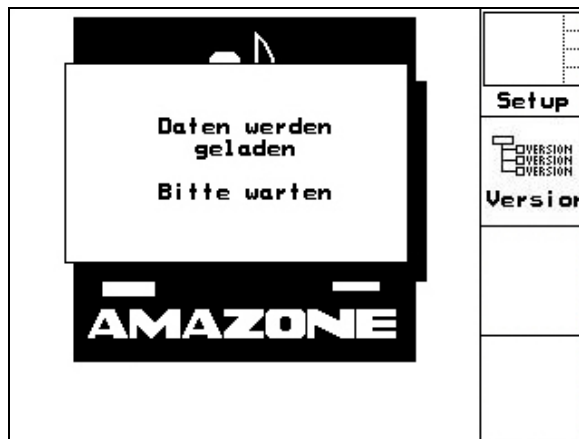
5.1 Stardiekraan

Pärast **AMATRON⁺** sisselülitamist külgeühendatud masinaarvuti korral ilmub stardimenüü ja näitab terminali tarkvaraversiooni numbrit. Umbes 2 sekundi pärast kuvab **AMATRON⁺** automaatselt peamenüü.

Kui pärast **AMATRON⁺** sisselülitamist laaditakse andmeid masinaarvutist, nt

- uue masinaarvuti kasutamine,
- uue terminali kasutamine,
- pärast terminali RESET käsku,

kuvatakse see stardiekraanil.



Joonis 15

5.2 Peamenüü

Peamenüüs kuvatakse

- valitud masinatüüp
- käivitatud tellimuse number
- sisestatud sihtkogus
- 1. läbivoolumõõdiku impulsid/l
- pritsmislahuse mahuti suurus liitrites
- pritsimispuumi sisestatud töölaius [m]

Peamenüü alammenüüd:



Menüü Tellimuse avamine (vt lk 19)

- Uue tellimuse andmete sisestamine.
- Enne tööga alustamist käivitage Tellimus.
- Kuni 20 täidetud tellimuse määratud andmed salvestatakse.



Avage menüü Masinaandmed (vt lk 21).

- Masina spetsiifiliste või individuaalsete andmete sisestamine.



Avage menüü Setup (vt lk 40).

- Algseadete sisestamine.

Masina tüüp:	UX	tell.
x		
tell. nr.:	3	
soov. kog:	250 l/xa	masin
imp/liiter:	665	
mahuti suurus:	5200 liitr	
töölaius:	24.00m	
x		
	toomenuu	abi
		nast.

Joonis 16

5.3 Menüü Tellimus





Valige peamenüüst **Tellimus!**

Menüüs Tellimus

- saate konkreetseid Tellimusi luua, käivitada või jätkata.
- saate salvestatud tellimuste andmeid avada. Maksimaalselt on võimalik salvestada 20 tellimust (tellimused nr 1 kuni 20).



Tellimuse käivitamisel või jätkamisel lõpetatakse ja salvestatakse aktuaalne tellimus automaatselt.

5.3.1 Tellimuse loomine/käivitamine/avamine

Tellimuste menüü avamisel avaneb käivitatud (viimasena töödeldud) tellimus.

 Uue tellimuse loomiseks valige tellimuse number (Joonis 17).

-  Valitud tellimuse andmete kustutamine
-  Nime sisestamine
-  Märkmete sisestamine
-  Normkoguse sisestamine
-  Käivitage tellimus. Selle tellimuse andmed säilitatakse.
-  Päevaandmete kustutamine
 - Töötatud pindala (ha/päev)
 - Puistatud väetisekogus (kogus/päev)
 - Tööaeg (tundi/päev)

tell. nr.:	4 kaivit.	Nimi
nimi:		Maræ
mark.:		n/xa
soov. kog:	250 n/xa	n/xa
valmis ha:	36.52 xa	alust.
tunnid:	3.6 4	kust.
keskmine:	10.05 xa/4	Päevaandm
valj. kogus:	9130 va.	kustut.
ha/p:	3.21 xa	
kog./päev:	802 va.	
tundi/päev:	0.3 4	
 4/10		

Joonis 17



Juba salvestatud tellimusi on võimalik
 abil uuesti esile kutsuda ja
 abil uuesti käivitada.

Vajutatud klahv Shift (Joonis 18):

-  Tellimuse edasilehitsemine.
-  Tellimuse tagasilehitsemine.

tell. nr.:	2 kaivit.	järe.
nimi:		ell.
mark.:		
soov. kog:	200 n/xa	eelm.
valmis ha:	0.00 xa	tell.
tunnid:	0.0 4	
keskmine:	0.00 xa/4	
valj. kogus:	0 va.	
ha/p:	0.00 xa	
kog./paev:	0 va.	
tundi/paev:	0.0 4	
 2/20		

Joonis 18

5.3.2 Kaugteenindusega tellimus

Pihuarvuti kaudu on võimalik üle anda ja käivitada välist tellimust **AMATRON⁺** abil.

Selline tellimus sisaldab alati tellimuse numbrit 21.

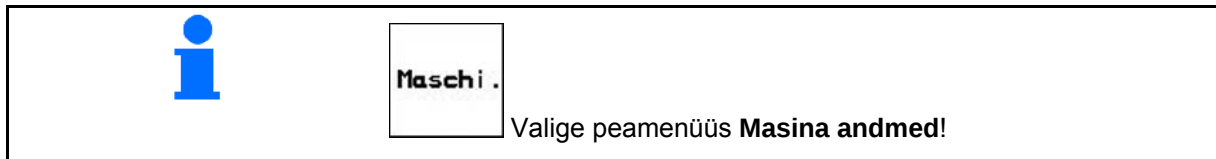
Andmete ülevõtmine toimub kõrvaloleva sõlmpunkti kaudu.

-  Välise tellimuse lõpetamine.
-  Sisestage normkogus.

tell. nr.:	21	valistell
x		lopet.
soov. kog:	250 n/xa	n/xa
valmis ha:	0.00 xa	
tunnid:	0.0 4	
valj. kogus:	0 va.	
x		

Joonis 19

5.4 Menüü Masina andmed

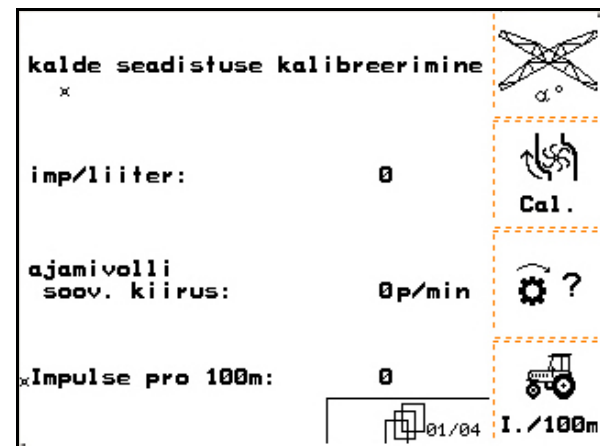


Masina andmed on juba tehases **AMATRON⁺**-i sisestatud.

Menüüs Masina andmed peate enne esmakasutuselevõttu kontrollima masina spetsiilisi andmeid või seadeid ja neid vajadusel korrigeerima (Kohandage seaded / kaliibridge).

Lehekülg üks 01/05 (Joonis 20)

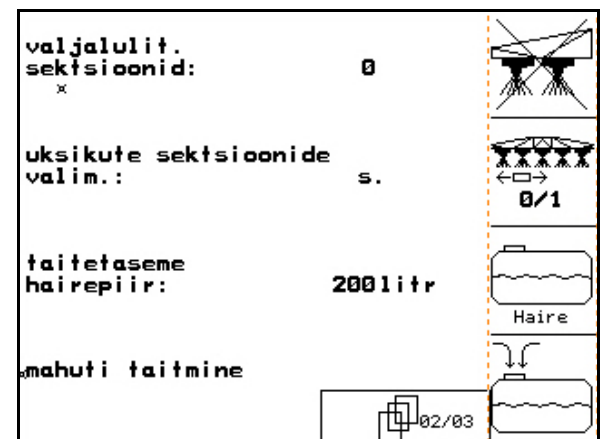
- 
 - Kalderegulaatori kaliibrimine (lisavarustus, vt lk 24)
 - Distance Controli kaliibrimine (lisavarustus, vt lk 25).lisavarustus
-  Impulsside arvu määramine/sisestamine liitri kohta (vt lk 28).
-  Sisestage jõuvõtuvõlli kiirus (vt lk31).
-  I. /100m Teeanduri kaliibrimine (vt lk 34).



Joonis 20

Lehekülg kaks 02/05 (Joonis 18)

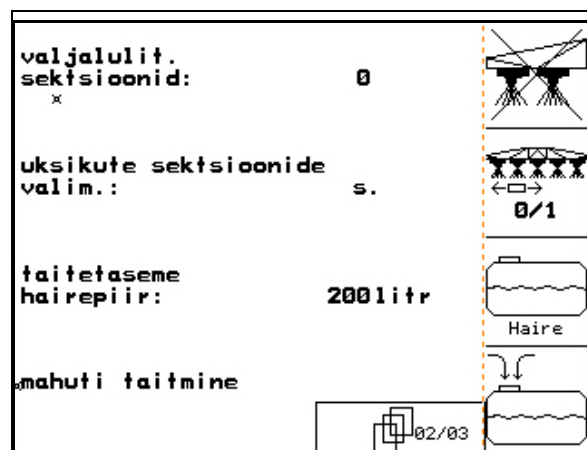
-  Sektsioonide alaline väljalülitamine. Kuvatud number(Joonis 21) märgib alaliselt väljalülitatud sektsioonide arvu (number 0 = ükski sektsioon ei ole välja lülitatud). (vt lk 35).
-  Üksikute sektsioonide funktsioonide sisse/väljalülitamine. (vt lk 36).



Joonis 21

Kasutuselevõtt

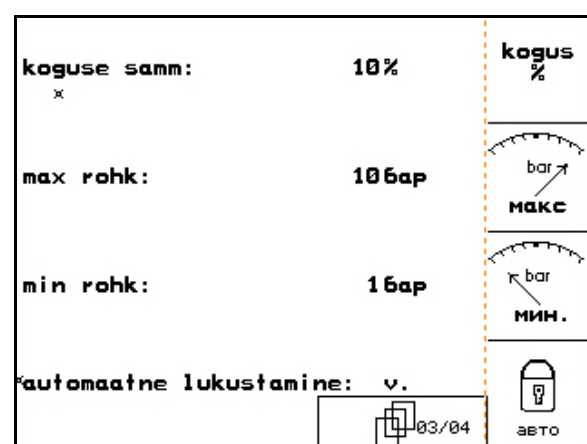
-  Sisestage täitetaseme häärepiir.
 - Pritsimisrežiimis kõlab hääresignaali juhul, kui pritsesegu mahuti tase on langenud alla täitetaseme häärepiiri.
-  Täitke mahuti (vt lk 37).



Joonis 22

Lehekülg kolm 03/05 (Joonis 23)

-  Kogusesammu sisestamine. Sisestage soovitud kogusesamm (siin 10%).
 - Klahvide  /  vajutamine pritsimise ajal muudab kulunormi sisestatud kogusesammu võrra.
-  Paigaldatud pihustite maksimaalse ja minimaalse lubatud pritsimisrõhu sisestamine.
 - Kui pritsimisel langeb pritsimisrõhk alla või tõuseb üle lubatu, siis kõlab hääresignaali.
-  Tasakaalustussüsteemi automaatne lukustus sisse ja välja.



Joonis 23



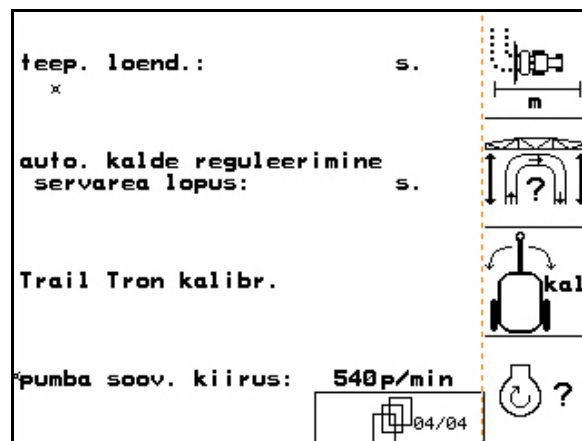
ETTEVAATUST!

Risti seisva masina korral võib automaatne lukustus poomi kahjustada.

- Automaatse lukustuse väljalülitamine.

Lehekülg neli 04/05 (Joonis 24)

-  Teepikkuse mõõtur sees/väljas:
 Sõiduradade leidmiseks kuvatakse ümberpööramiskohas läbitud teepikkus. Teepikkuse mõõtur alustab teepikkuse salvestamisega kohe, kui "Pritsimine" on välja lülitatud.
-  Autolifti sisse/väljalülitamine.
 Pritsimise väljalülitamisel tõuseb poom automaatselt üles.
 Pritsimise sisselülitamisel langeb poom automaatselt alla.
 Poomi kõrguse reguleerimine (vt lk 60).
-  Kaliibrige Trail Tron (vtleheküljel 39).
-  Ainult **UX**: Pumba soovitava kiiruse sisestamine (vt 39).

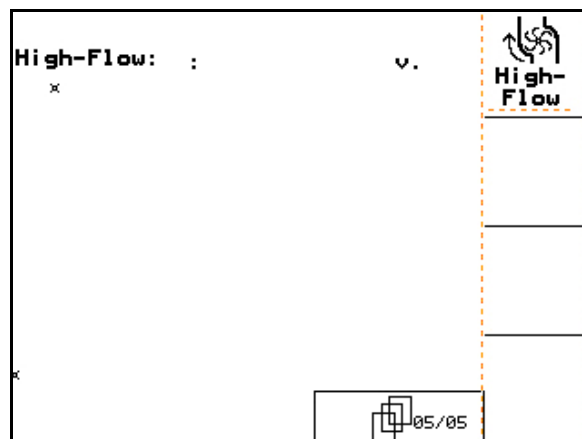


Joonis 24

Lehekülg viis 05/05 (Joonis 25)

Lisavarustus **UX Super** ja **PANTERA** jaoks.

-  Kulunormi suurendamise sisse/väljalülitamine vedelväetise pritsimiseks.



Joonis 25

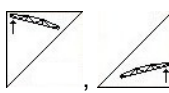
5.4.1 Kalderegulaatori kaliibrimine (Masina andmed 01/04)



Elektrilise või hüdraulilise kalderegulaatori tõrgeteta töö eeldus on kalderegulaatori korrektne kaliibrimine (kalde kaliibrimine).

Kaliibrige kalle

- esmakasutuselevõtul
- kui peaks tekkima erinevus ekraanil kuvatud horisontaalse reguleerimise ja pitsimispuumi tegeliku seade vahel.
- üks kord hooaja jooksul.

1.  Liikuge keskasendisse.

Seadke pitsimispuum maapinnaga horisontaalseks.

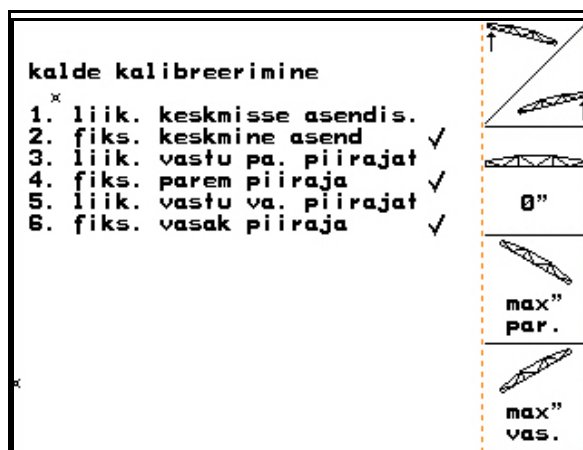
2.  Määrake keskasend.

3.  Liikuge parempoolse stopperini, kuni parempoolne distantspuks kergelt maapinda puutub.

4.  Määrake maksimaalne pöördeasend paremal.

5.  Liikuge vasakpoolse stopperini, kuni vasakpoolne distantspuks kergelt maapinda puutub.

6.  Määrake maksimaalne pöördeasend vasakul.



Joonis 26

5.4.2 Kaliibrige Distance Control (Masina andmed 01/04)



Distance Controli tõrgeteta töö eeldus on korrektne kaliibrimine Kaliibrige seade

- esmakasutuselevõtul
- üks kord hooaja jooksul.



Enne Distance Controli kaliibrimist tuleb jälgida, et aluspind oleks tasane, et ultaheliandurite all ei oleks aluspinnas auke ning et pind ei oleks liiga sile (nt asfalt või betoon).



1. liikuge menüüse Masinamenüü.



2. liikuge Distance Controli kaliibrimismenüüsse.

Kaliibrimine ise tehakse 3 sammuna.

- **Horisontaalne kaliibrimine**



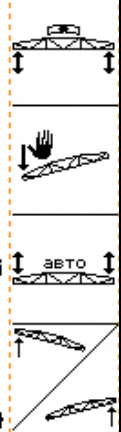
3. Käivitage horisontaalne kaliibrimine.



4. Asetage poom horisontaalasendisse. Mõlema anduri aktuaalset kõrgust kuvatakse pidevalt (Joonis 28).

DC-kalibreerimine:

- vajutage klahvi Horisontaalne kalibreerimine
- vajutage klahvi Manuaalne kalibreerimine ja vajutage hoovastik vasakul küljel kasitsi aeglaselt alla (kuni ca 40cm maapinnast), oodake helisignaali ja laske hoovastik lahti
- viige hoovastik kasitsi uuesti horisontaalasendisse ning vajutage klahvi Automaatne kalibreerimine



TäHELEPANU!! astuge hoovastikust

Joonis 27

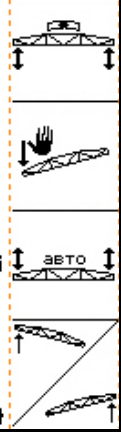
- Kui ekraanile ilmub **Tala on nüüd horisontaalne:**



5. kinnitage asend.

DC-kalibreerimine:

- vajutage klahvi Horisontaalne kalibreerimine
- vajutage klahvi Manuaalne kalibreerimine ja vajutage hoovastik vasakul küljel kasitsi aeglaselt alla (kuni ca 40cm maapinnast), oodake helisignaali ja laske hoovastik lahti
- viige hoovastik kasitsi uuesti horisontaalasendisse ning vajutage klahvi Automaatne kalibreerimine



TäHELEPANU!! astuge hoovastikust

Joonis 28

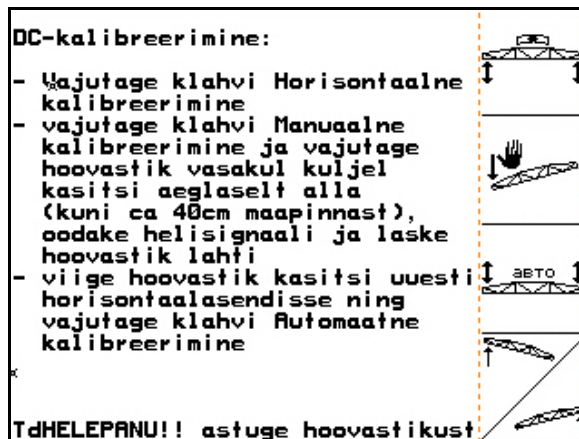
• Kaliibrige käsitsi



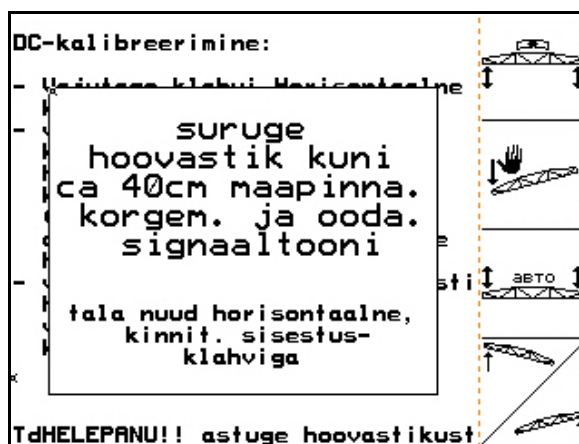
1. Käivitage käsitsi kaliibrimine.
 2. Suruge vasaku poomi õlg käega alla, kuni see on u 40 cm kõrgusel maapinnast. Hoidke seda asendist u 5 sekundit.
- **AMATRON⁺** teatab helisignaali abil, et on jõudnud antud asendisse.
3. Laske seejärel poomi õlg lahti ja oodake kuni ekraanile ilmub teade "Tala on horisontaalne".
 4. Kui poom ei tõuse automaatselt tagasi keskasendisse (see võib juhtuda näiteks poomi kinnituse vastu hõõrdumisel), tuleb see käsitsi uuesti keskasendisse lükata.



5. kinnitage asend.



Joonis 29



Joonis 30

• Automaatkaliibrimine



1. (Joonis 29) käivitage automaatkaliibrimine.



OHT
Vigastusoht iseseisvalt liikuva poomi tõttu!

Automaatkaliibrimise ajal ei tohi keegi viibida poomi liikumispiirkonnas.

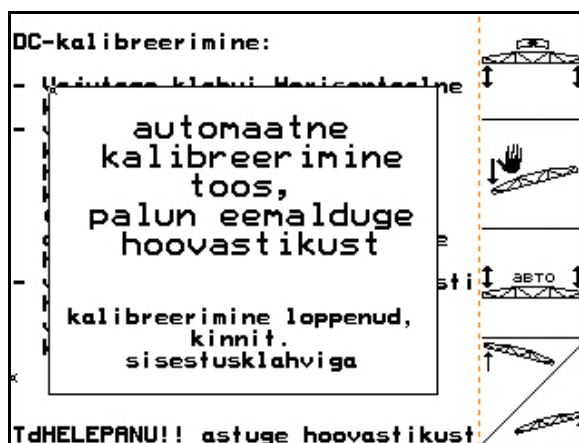
- Poomi tõstetakse kõigepealt automaatselt vasakul ja siis paremal. Lõpuks taastatakse horisontaalasend.
- Kui automaatkaliibrimine on lõppenud, siis kuvab pardaarvuti vastava info (Joonis 31).



2. Menüüst lahkumine.



Kui poom ei ole täpselt horisontaalasendis, siis see ei ole viga.



Joonis 31

5.4.3 imp/liiter (Masina andmed 01/04)



- **AMATRON⁺** vajab läbivoolumõõdiku/tagasivoolumõõdiku jaoks kaliibrimisväärtust "Impulsid liitri kohta"
 - kuluva koguse [l/ha] leidmiseks ja reguleerimiseks,
 - väljastatud pritselahuse päeva- ja üldkoguse [l] määramiseks.
- Kui Te ei tea kaliibrimisväärtust "Impulsid liitri kohta", tuleb see leida läbivoolumõõdiku / tagasivoolumõõdiku kaliibrimisprotsessiga.
- Kui täpne kaliibrimisväärtus on teada, saate läbivoolumõõdiku / tagasivoolumõõdiku kaliibrimisväärtuse "Impulsid liitri kohta" käsitsi **AMATRON⁺** sisestada.



- Kuluva koguse [l/ha] täpseks arvestamiseks peate läbivoolumõõdiku kaliibrimisväärtuse "Impulsid liitri kohta" leidma vähemalt kord aastas.
- Leidke läbivoolumõõdiku kaliibrimisväärtus "Impulsid liitri kohta" alati:
 - pärast seda, kui olete läbivoolumõõdiku lahti võtnud,
 - pärast pikemat tööaega, kuna läbivoolumõõdik võib tekkida pritsitava aine jääkidest setteid,
 - kui nõutav ja tegelikult väljastatav kuluv kogus [l/ha] erinevad.
- Väljastatud pritsimislahuse [l] täpseks arvestamiseks peate tagasivoolumõõdiku ja läbivoolumõõdiku kaliibrimisväärtused vähemalt kord aastas ühtlustama.
- Ühtlustage tagasivoolumõõdiku ja läbivoolumõõdiku väärtused:
 - pärast läbivoolumõõdiku "Impulsid liitri kohta" määramist.
 - pärast seda, kui olete tagasivoolumõõdiku lahti võtnud,

5.4.3.1 Impulsside leidmine liitri kohta - läbivoolumõõdik 1

- DFM 1 – läbivoolumõõdik
- DFM 2 – tagasivoolumõõdik
- DFM 3 – läbivoolumõõdik High-Flow - väetamine

1. Täitke pritsimislahuse mahuti puhta veega (ca 1000 l) mahuti mõlemale küljele paigaldatud täitmismärgistuseni.
2. Lülitage jõuvõtuvõll sisse ja pump töörežiimi pöörlemiskiirusel (nt 450 p/min).



3. Käivitage kaliibrimine.

4. Lülitage pritsimispoom sisse ja väljastage pritsimispoomi kaudu vähemalt 500 l vett (täituvusanduri järgi).

→ Ekraanil kuvatakse jooksvalt väljastatud veekoguse "Impulsside" väärtust.

5. Lülitage pritsimispoom ja jõuvõtuvõll välja.
6. Määrake väljastatud veekogus täpselt täites pritsimislahuse mahuti uuesti veega mahuti mõlemale küljele paigaldatud märgistuseni
 - o mõõteanuma abil,
 - o kaalumise teel või
 - o veekella abil.
7. Sisestage kindlaksmääratud veekoguse väärtus, nt. 550 l.



8. Lõpetage kaliibrimine.

→ **AMATRON⁺** arvutab automaatselt kaliibrimisväärtuse **Impulssid liitri kohta** ja kuvab ning salvestab selle.



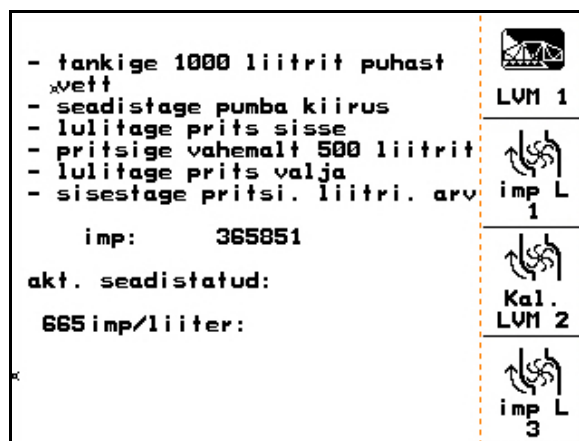
- Sisestage DFM 1 impulsid.



- Ühtlustage DFM 2.



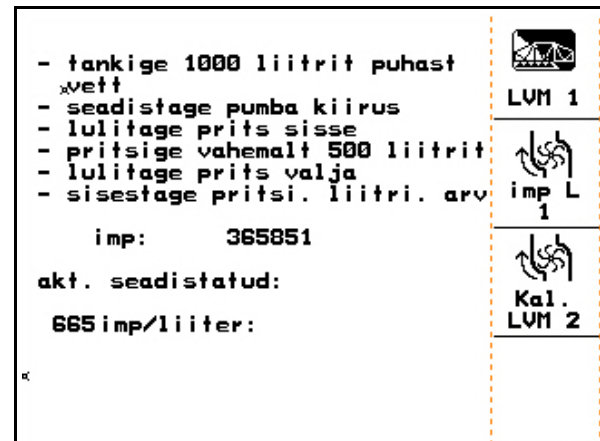
- Sisestage DFM 3 impulsid.



Joonis 32

5.4.3.2 Ühtlustage tagasivoolumõõdik läbivoolumõõdikuga

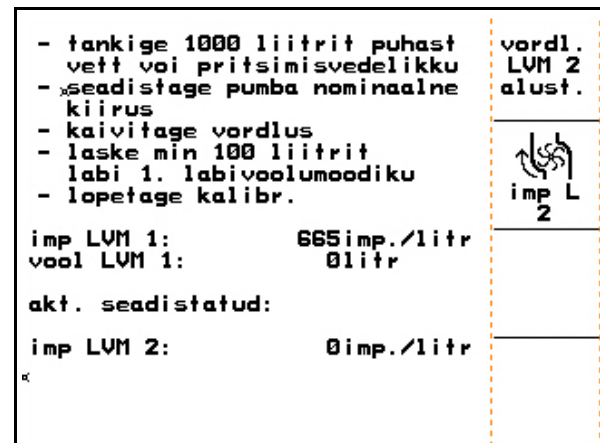
1.  liikuge menüüsse "Läbivoolumõõdik 2 ühtlustamine".



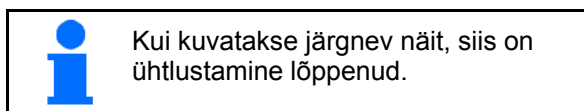
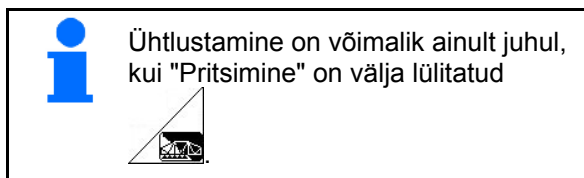
Joonis 33

2. Täitke pritsimislahuse mahuti puhta veega (ca 1000 l) mahuti mõlemale küljele paigaldatud täitmismärgistuseni.
3. Lülitage jõuvõtuvõll sisse ja pump töörežiimi pöörlemiskiirusel (nt 450 p/min).

4.  Käivitage võrdlus.

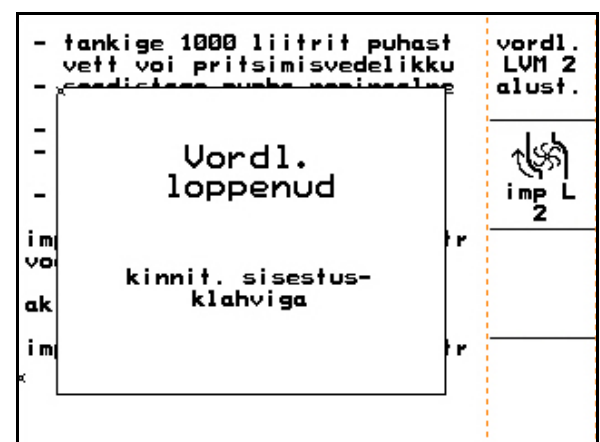


Joonis 34



5.  Tagasivoolumõõdiku ühtlustamise lõpetamine.

→ **AMATRON⁺** arvutab automaatselt kaliibrimisväärtuse "DFM 2 impulsid" ja kuvab ning salvestab selle.



Joonis 35

5.4.3.3 Sisestage impulsid liitri kohta käsitsi - Tagasivoolumõõdik

1.  Sisestage läbivoolumõõdik 2 impulsid.
2.  Kinnitage seade.

- tankige 1000 liitrit puhas vett või pritsimisvedelikku - seadistage pumba nominaalne kiirus - käivitage vordlus - laske min 100 liitrit läbi 1. läbivoolumõõdiku - lõpetage kalibr.		vordl. LVM 2 alust.
imp LVM 1: 665imp./liitr vool LVM 1: 0liitr akt. seadistatud: imp LVM 2: 0imp./liitr		

Joonis 36

5.4.3.4 Impulsside leidmine liitri kohta - läbivoolumõõdik 3



DFM 3 impulsside liitri kohta määramiseks tuleb DMF 3 vedelikuringluses paigaldada DFM 2 kohale.

1. Paigaldage DFM 3 DFM 2 kohale.
2. Märkige DFM 2 impulsid.
3. Käivitage ühtlustamine (vt lk 29).
4. Märkige määratud impulsid.
5. Sisestage DFM 3 impulsid.
6. Kirjutage märgitud väärtusega impulsid DMF 2 uuesti DMF 2-le.
7. Paigaldage DMF 3 ja DMF 2 uuesti õigele kohale.

5.4.4 Jõuvõtuvõlli normkiirus (Masina andmed 01/04)



- 3 traktori jaoks on võimalik salvestada
 - jõuvõtuvõlli normkiirus.
 - impulsid jõuvõtuvõlli pöörde kohta.
- Salvestatud traktori valimisel võetakse jõuvõtuvõlli normkiiruse ja impulsid/100 m vastavad väärtused üle.
- Der **AMATRON⁺** jälgib jõuvõtuvõlli normkiirust. Kui pritsimisel langeb pritsimisrõhk alla või tõuseb üle sisestatud häirepiiri, siis kõlab häiresignaal.

5.4.4.1 Jõuvõtuvõlli normkiiruse sisestamine

1.  Sisestage jõuvõtuvõlli pöörlemiskiirus.
Jõuvõtuvõlli normkiiruseks sisestage "0" juhul, kui
 - puudub jõuvõtuvõlli kiiruseandur.
 - ei soovi, et jõuvõtuvõlli kiirust jälgitakse.
2.  Kinnitage seade.
3. Sisestage kiiruse jälgimise häirepiir. (vt lk 32).

ajamivõlli soov. kiirus:	540 p/min		p/min
imp/ajamivõlli 1 pöörde:	3 imp		I./p.
			nalü
			nalü
Häirepiir:	+ 10% - 25%		+% häire -% häire

Joonis 37

5.4.4.2 Väärtuse impulsse jõuvõtuvõlli pöörde kohta salvestamine erinevate traktorite jaoks

1. Valige menüü Salvestamine.

ajamivõlli soov. kiirus:	540 p/min	
imp/ajamivõlli 1 pöörde:	3 imp	
α Hairepiir:	+ 10% - 25%	

Joonis 38

2. Valige traktor (Joonis 39/1).
3. Sisestage jõuvõtuvõlli Impulsside arv / pöörded.
4. Kinnitage seade.

Palun valige traktor:		traktori muutm.
→ Schlepper1 :	3 imp/p	uued imp.
Schlepper2 :	5 imp/p	
Schlepper3 :	2 imp/p	

Joonis 39

5.4.4.3 Jõuvõtuvõlli normkiiruse häirepiiri salvestamine

	Kui jõuvõtuvõlli hetkekiirus pritsimisel on suurem või väiksem kui jõuvõtuvõlli normkiiruse häirepiir, siis kõlab häiresignaal.
--	---

1. Sisestage maksimaalne hälve jõuvõtuvõlli ülemise häireni:
2. Sisestage jõuvõtuvõlli normkiiruse maksimaalne lubatud kõrvalekalle, nt + 10% (suurim lubatud kiirus: 540 p/min + 10% = 594 p/min).
3. Kinnitage seade.
4. Korrige samme 1 kuni 3, nt - 25% (väikseim lubatud kiirus: 540 p/min - 25% = 405 p/min).

ajamivõlli soov. kiirus:	540 p/min	
imp/ajamivõlli 1 pöörde:	3 imp	
α Hairepiir:	+ 10% - 25%	

Joonis 40

5.4.5 Impulsse 100 m kohta (Masina andmed 01/04)



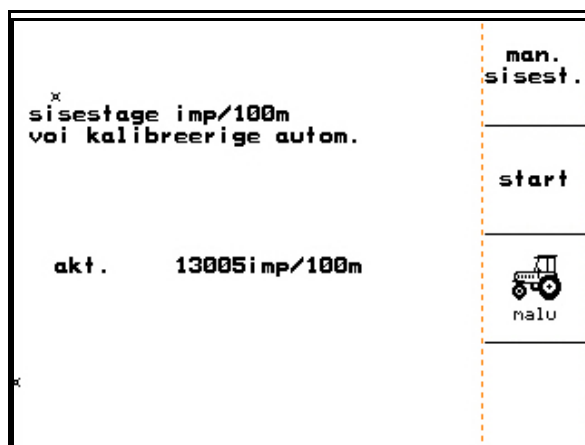
- Der **AMATRON⁺** vajab kaliibrimisväärtust "Impulsse 100 m kohta" järgneva määramiseks
 - tegelik sõidukiirus [km/h].
 - konkreetse tellimuse käigus läbitud vahemaa [m].
 - läbitöötatud pindala.
- Kui kaliibrimisväärtus on täpselt teada, võite kaliibrimisväärtuse "Impulsside arv 100 m kohta" sisestada **AMATRON⁺** käsitsi.
- Kui kaliibrimisväärtus ei ole teada, peate määrama kaliibrimisväärtuse "Impulsside arv 100 m kohta" kaliibrimissõidu abil.
- **AMATRON⁺** suudab kaliibrimisväärtuse "Impulsside arv 100 m kohta" salvestada 3 erineva traktori jaoks. (vt lk 35). **AMATRON⁺** kasutab valitud traktori salvestatud kaliibrimisväärtusi.



- Tegelik sõidukiirus [km/h], läbitud vahemaa [m] või siis vastavalt töödeldud pinna [ha] täpselt arvutamiseks peate teepikkuse anduri abil määrama kaliibrimisväärtuse "Impulsse 100 m kohta".
- Määrake täpne kaliibrimisväärtus "Impulsside arv 100 m kohta" põhimõtteliselt kaliibrimissõidu abil:
 - enne esmakasutuselevõttu.
 - teise traktori kasutamisel või pärast traktori rehvide mõõdu muutmist.
 - erinevuste esinemisel määratud ja tegeliku sõidukiiruse / läbitud teepikkuse vahel.
 - erinevuste esinemisel määratud ja tegeliku läbitöötatud pinna vahel.
 - erinevate pinnasetingimuste korral.
- Peate määrama kaliibrimisväärtuse "Impulsside arv 100 m kohta" põllul esinevate töötingimuste juures. Kui pritsimise ajal on nelikvedu sisse lülitatud, peate kaliibrimisväärtuse leidmise ajaks samuti nelikveo sisse lülitama.

5.4.5.1 Impulsse 100 m kohta käsitsi sisestamine

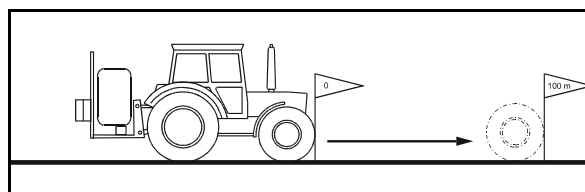
1.  Impulsse 100 m kohta sisestamine.
2.  Kinnitage seade.



Joonis 41

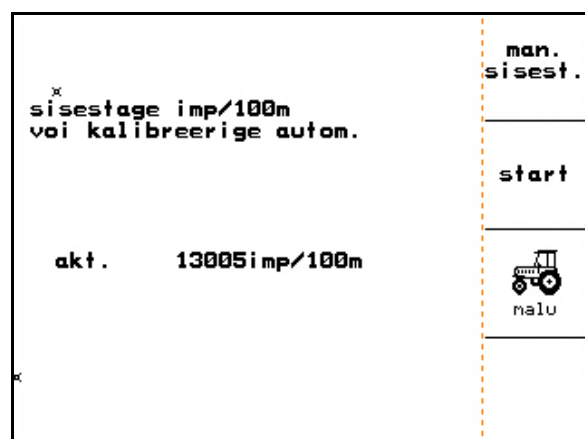
5.4.5.2 Impulsse 100 m kohta määramine kaliibrimissõidu abil

1. Mõõtk pöõlul täpselt 100 m pikkune mõõtelõõk.
2. Tähistage algus- ja lõpp-punkt (Joonis 42).



Joonis 42

3.  Alustage kaliibrimissõitu.
 4. Sõitke läbi mõõtedistants täpselt algpunktist lõpp-punktini
→ Ekraanil kuvatakse pidevalt impulsside arv.
 5. Peatuge täpselt lõpp-punktis.
 6.  Lõpetage kaliibrimine.
- **AMATRON⁺** võtab määratud impulsside arvui ja arvutab selle abil automaatselt väärtuse "Impulsse 100 m kohta" (siin 13005 imp/100m).



Joonis 43

5.4.5.3 Impulsse 100 m kohta salvestamine erinevate traktorite jaoks

1.  Valige traktor.
2.  Sisestage traktori nimi.
3.  Sisestage vastava traktori jaoks väärtus impulsse 100 m kohta.
4.  Kinnitage seade.

* Palun valige traktor: → Schlepper1 : 13005imp/100m Schlepper2 : 532imp/100m Schlepper3 : 2682imp/100m		traktori muutn.
		uued imp.
		

Joonis 44

5.4.6 Sektsioonide jäädavalt sisse/väljalülitamine (Masina andmed)

1. Valige soovitud sektsioon, mida tahate sisse või välja lülitada.
2.  Kinnitage valik.
- Valitud sektsiooni kõrvale ilmub **Sees** (Sektsioon sisse lülitatud) või **Väljas** (Sektsioon välja lülitatud).
3. Kui soovite veel sektsioone sisse/välja lülitada, siis korrake samme 1 ja 2.
4.  Kinnitage seade.
5. Pritsimisel on **Väljas** märgistusega sektsioonid jäädavalt välja lülitatud.

valige nooleklahvide abil sektsioon ja lülitage Enteri abil sisse/välja			
→	Sekt.	01:	v.
	Sekt.	02:	s.
	Sekt.	03:	s.
	Sekt.	04:	s.
	Sekt.	05:	s.
			

Joonis 45



Kui soovite nende sektsioonidega uuesti tööd alustada, siis peate need väljalülitatud sektsioonid uuesti sisse lülitama!

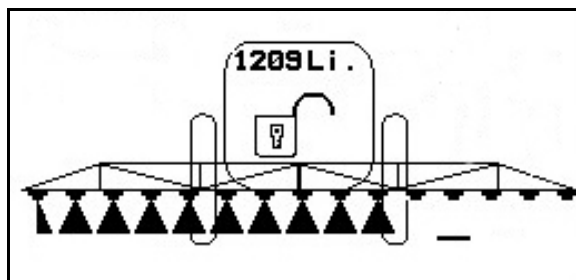
5.4.7 Funktsiooni "Üksikute seksioonide valimine" täpsustus

Kui funktsioon "Üksikute seksioonide valimine" on sisse lülitatud, siis ilmub menüüse Töö seksiooni alla ristisuunalne kriips (Joonis 46/1). Kriipsuga märgitud seksiooni (siin välja lülitatud)

on võimalik klahvi  abil suvaliselt sisse ja välja lülitada, nt. aknas Umbrohu pritsimine.

Saate klahvi  abil iga seksiooni suvaliselt sisse ja välja lülitada. Selleks tuleb kriipsu

(Joonis 46/1) vastavalt klahvide  ja  abil nihutada.



Joonis 46

5.4.8 Täitke pritsimislahuse mahuti veega (Masina andmed 02/04)



Pärast täitmist arvutab **AMATRON⁺** kuvatud täitetaseme abil allesjäänud teepikkuse, mida saab uue mahuti sisuga pritsida.

5.4.8.1 Täitetaseme andur



1. Avage menüü Täitmine(Joonis 44).
2. Määrake täpselt täitmisel kasutava vee kogus.
3. Sisestage pritsimislahuse täituvustaseme häärepiir (siin 1801 liitrit).
- Täitmisel kõlab hääresignaali kohe, kui pritsimislahuse täituvustase jõuab sisestatud häärepiirini. Lisatud pritsimislahuse koguse jälgimine aitab vältida ebavajalike jääkoguste tekkimist. Seda juhul, kui kohandate häärepiiri täpselt lisatavale kogusele
4. Täitke pritsimislahuse mahuti täiteava kaudu veega.
- Täitmisel määratakse lisatud veekogus ja see kuvatakse sõna "lisatud:" kõrvale (siin 355 liitrit).
5. Lõpetage täitmine hiljemalt hääresignaali kõlades.
6.  kinnitage hetke täituvustase.

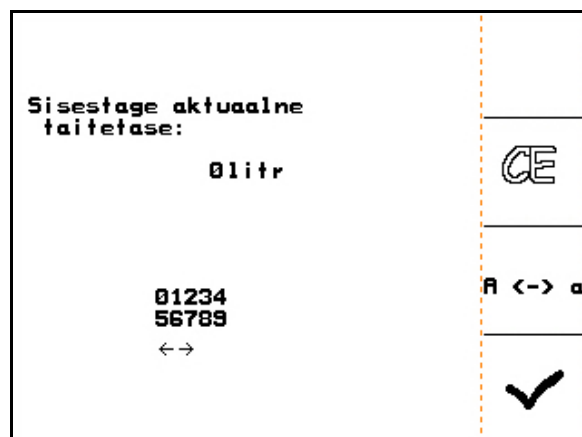


Joonis 47

5.4.8.2 Ilma täitetaseme andurita



1. Avage menüü Täitmine(Joonis 44).
2. Määrake täpselt täitmisel kasutava vee kogus.
3. Täitke pritsimislahuse mahuti täiteava kaudu veega.
4. Vaadake täituvustaseme näidikult hetke täituvustase.
5. Sisestage see väärtus hetke täituvustasemeks.
6.  Kinnitage seade.



Joonis 48

5.4.8.3 Mugavus- pakett: Automaatne täitmislõpp

Täitmine imemisotsiku kaudu (Joonis 49/1):

1.  Lülitage imemine imemisotsikule.
- Mahuti täidetakse automaatselt häirepiirini.
- Pärast täitmist lülitatakse imemispool automaatselt uuesti ümber pritsimisele.
- Uuesti klahvile vajutamisega katkestatakse täitmine enneaegselt.



- Täitetaseme etteantud piir peab olema korrektselt sisestatud!
- Mahuti täitumisest antakse teada helisignaali abil.



UX Super / PANTERA:

Ümberlülitamist pritsimine / imemine saab teha ka juhtpuldi klahvide abil.

AMATRON⁺ peab sealjuures näitama Täitmismenüüd!



2. Võtke üle aktuaalne täitetas.



Joonis 49

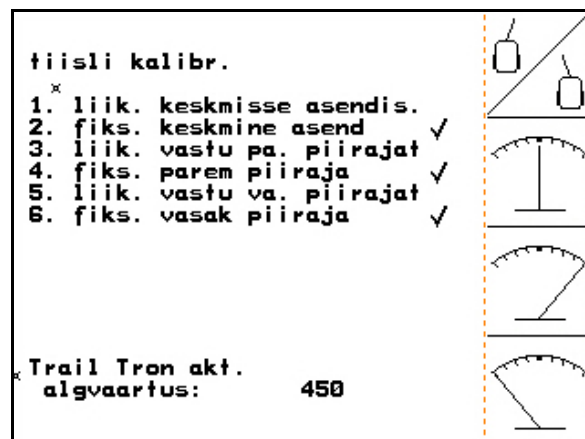


OHT

Lisainjektorit ei tohi sisse lülitada, sest täitmise automaatse peatamise funktsioon sel juhul ei toimi.

5.4.9 Trail Troni kalibrimine (Masina andmed 04/04)

1.  ,  Liikuge keskasendisse.
Seadke reastuv juhttelg/tiisel nii, et haagispritsi rattad jookseksid täpselt traktori jälgedes.
2.  Määrake keskasend.
3.  Liikuge maksimaalsesse pöördeasendisse paremal. Reastuv juhttelg/tiisel liigub vastu stopperit.
4.  Määrake maksimaalne pöördeasend paremal.
5.  Liikuge maksimaalsesse pöördeasendisse vasakul. Reastuv juhttelg/tiisel liigub vastu stopperit.
6.  Määrake maksimaalne pöördeasend vasakul.

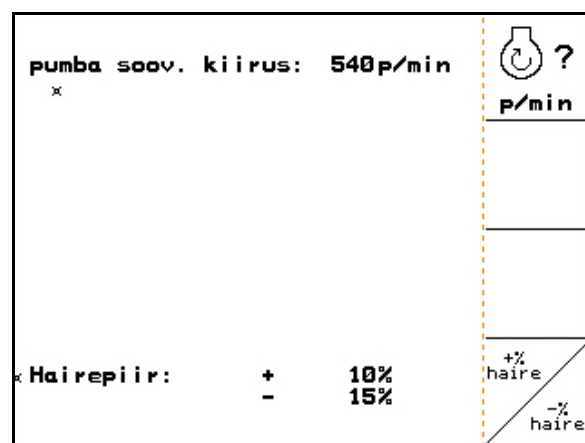


Joonis 50

5.4.10 Sisestage pumba normkiirus (Masina andmed 04/04)

Ainult **UX / PANTERA** :

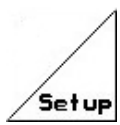
-  Sisestage pumba normkiirus.
pumba normkiirus = 0
→ kontrollimine puudub.
-  Sisestage pumba kiiruse maksimaalne lubatud kõrvalekalle %.
-  Sisestage pumba kiiruse minimaalne lubatud kõrvalekalle %.



Joonis 51

5.5 Setup menüü





Setup

Valige peamenüüs **Setup** ja kinnitage  abil!



Reguleerimisi Menüüs Setup võib teha ainult kvalifitseeritud personal selleks ettenähtud tööruumis!

Lehekülg 1 (Joonis 49)

Esimesel leheküljel kuvatakse järgnevad koguandmed alates kasutusele võtmisest

- o läbitöötatud kogupindala.
- o väljastatud pritsimislahuse kogumaht.
- o pritsi tööaeg.

-  Diagnostikaandmete sisestamine ja väljastamine (ainult klienditeeninduse jaoks).
-  Simuleeritud kiiruse sisestamine defektse teeanduri puhul. (vt lk 101).
-  Alammenüü Masina põhiandmed. (vt lk 42).
-  Info Terminal-Setup kohta.

uldandmed kaikulaskmisest

uldpindala: **12368 xa**

l kokku: **3698 va.**

prits.aeg kokku: **12414**

sim.km/h: **0.0 km/h**

verze MHX: 7.06.02ea
keeled: DE/EN/FR/_
IOP-verze: 5.5.1
AW -Gaste/AG-429

01/02

Joonis 52



Lehekülg 2 (Joonis 53)



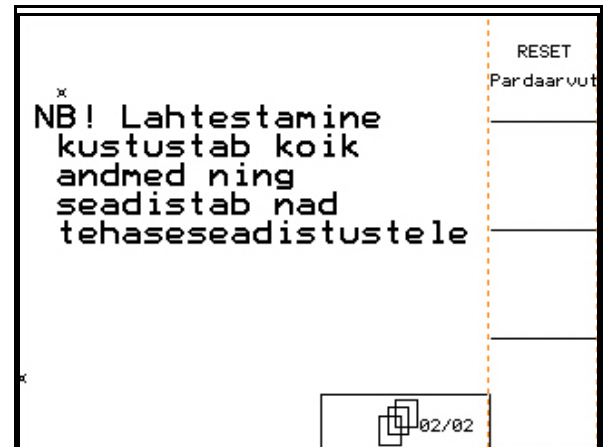
- Masina arvuti tehaseseadete taastamine. Kõik sisestatud ja lisatud andmed (tellimused, masina andmed, kaliibrimisväärtused, seadeandmed) lähevad kaotsi.



Märkige üles

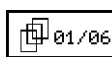
- Impulsid liitri kohta
- Impulsid 100 m kohta
- Impulsid jõuvõtuvõlli pöörde kohta
- Tellimusandmed

Te peate kõik masina põhiandmed uuesti sisestama.



Joonis 53

5.5.1 Masina põhiandmete sisestamine

 Lk 1  (Joonis 54):

-  Valige masina tüüp
-  Valige poomi pööramistüüp
-  Esipaak FT1001 Minimaalne mahutavus %-des tagapaagist (20%, 30%, 40%)
-  Valige mahuti suurus.
-  Reguleerige täitetaseme andur, lk 46.

Masina tüüp:	UF01	
hoov. tüüp:	Profi II	
min tagapaagi täitetaseprotsimisel:	20%	
mahuti suurus:	1801 Liter	
konf. täitetaseme andur		

Joonis 54

 Lk 2  (Joonis 55):

-  Töölaiuse sisestamine.
-  Sisestage sektsioonide arv.
-  Sisestage pihustite arv sektsioonide kohta (vt leheküljel 48).
-  Valige läbivoolumõõdikute arv.
 - o 1 (üks läbivoolumõõdik)
 - o 2 (läbivoolumõõdik ja tagasivoolumõõdik, standard).
 - o 3 (High-Flow - väetamine)

töölaius:	24.00 m	
sektsioonide arv:	5	
duus. arv/sektsioon (duuse kokku):	48	
läbivoolumõõdikute arv:	02	

Joonis 55

Lk 3 03/06 (Joonis 56):

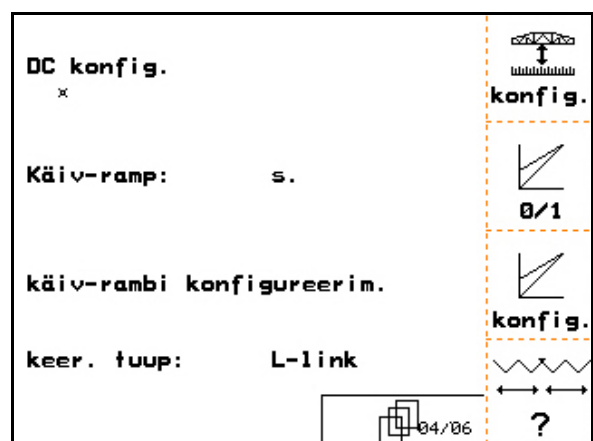
-  Sisestage rõhu reguleerimise konstant (Standardväärtus: 10.0).
-  Äärepihustite sisse/väljalülitamine (servapihusti / lõpp-pihusti / lisapihusti, lisavarustusena).
-  Vahttähistuse sisse/väljalülitamine (lisavarustus).
-  Äärepihustite konfigureerimine (lisavarustus, vt lk 49).
-  Mugavuspakett
 - o Väljalülitamine
 - o ilma segamistugevuse automaatikata
 - o segamistugevuse automaatikaga
 - o Segamisautomaatika



Joonis 56

Lk 4 04/05 (Joonis 57):

-  Distance Control reguleerimine (lisavarustus, vt lk .48)
-  Rambi sisse/väljalülitamine.
Ramp tagab piisava pritsimisvedeliku koguse vahetult liikumahakkamise järel.
-  Rambi konfigureerimine
-  Poomi pakkimise tüüp:
 - o L-poom
 - o S-poom, hüdraulilise lukustusega
 - o S-poom, mehaanilise lukustusega
 - o Q-poom

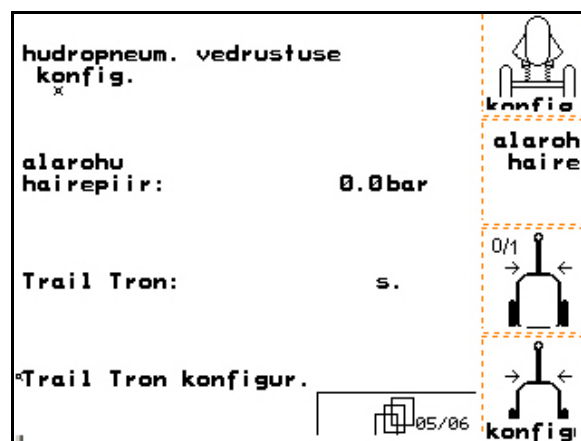


Joonis 57

Ainult **UX**:

 Lk 5  05/06 (Joonis 58):

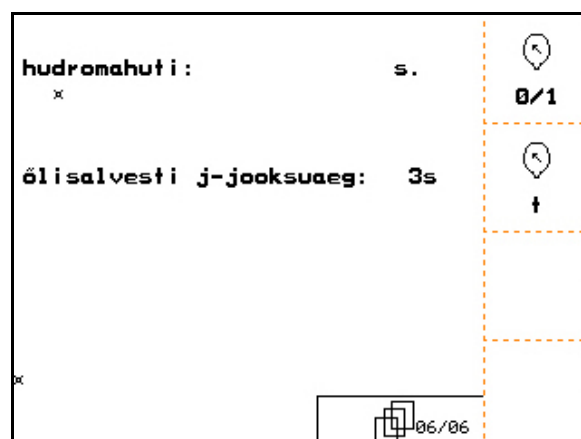
-  **konfig.** Hüdropaemaatilise vedrustuse reguleerimine, vt lk 49.
-  **Unterdruckalarmgrenze** Sisestage alarõhu häärepiir (ainult UX-spetsiaalmasinade puhul rõhuanduriga).
-  **0/1** Trail Troni sisse/väljalülitamine (lisavarustus).
-  **konfig.** Trail Troni kaliibrimine, vt lk 45.



Joonis 58

 Lk 6  06/06 (Joonis 59):

-  **0/1** Õlipaagi sisse/väljalülitamine
Sisselülitamine ainult Profi LS (hüdraulika-süsteemi Load-Sensing) puhul
-  **†** Õlipaagi töötamisineris surve alane-mise korral, sekundites.



Joonis 59

5.5.1.1 Trail Troni reguleerimine (Põhiandmed)



Enne Trail Troni reguleerimist tuleb määrata imp/100 m, vt lk 33.

UX: Keerake juhtsilindri drosselid lõpuni üles.

-  Sisestage Trail Troni reguleerimisfaktor.
 → Standardväärtus: 1,15
 Masina ülejuhitavus (Joonis 61/1):
 → valige väiksem reguleerimisfaktor
 Masina alajuhitavus (Joonis 61/2):
 → valige suurem reguleerimisfaktor
-  Trail-Tron kõrvalekalde faktori sisestamine.

Kõrvalekaldefaktor määrab tundlikkuse, alates millisest pöördeulatusest puistamine tööle hakkab.

- o 0-tundlik kuni 15 vähe tundlik
- o eelistatavad väärtused: 8 kuni 10

-  N-Faktor (sisestage cm).

Esirattad peavad hakkama pöörama samal kohal kui traktori tagarattad (Joonis 62/1)!

Prits pöörab liiga hilja kurvi:

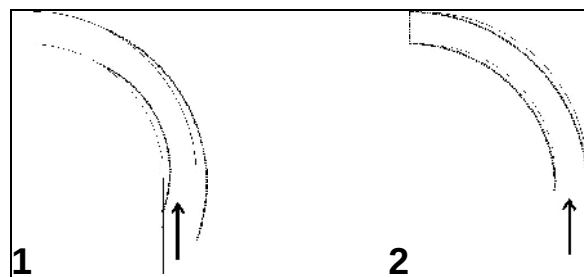
→ Lisage mõõt a (Joonis 62) N-faktorile.

Prits pöörab liiga vara kurvi:

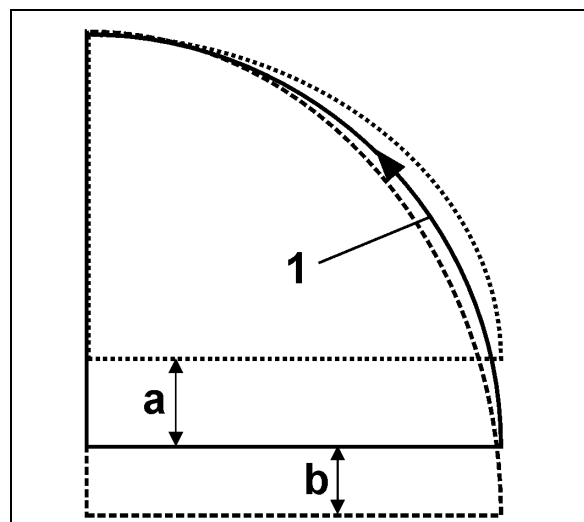
→ Lisage mõõt b (Joonis 62) N-faktorile.

Trail Tron reg. teg.:	1.15	
Trail Tron halbetegur:	8	
N-tegur:	100cm	
rooli tüüp:	telg	

Joonis 60



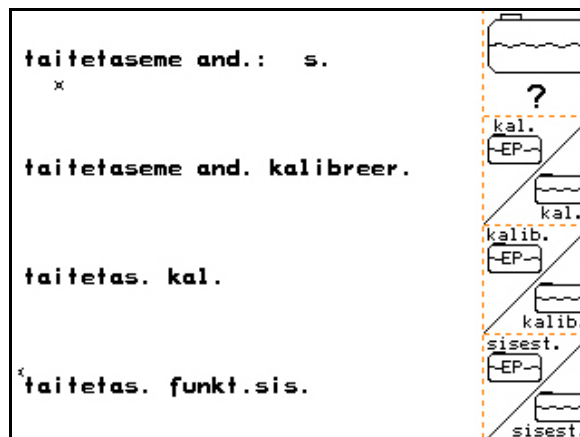
Joonis 61



Joonis 62

5.5.1.2 Täitetaseme anduri reguleerimine (Setup 01/05)

-  "Täitetaseme anduri" sisse (Täitetaseme andur olemas) / välja (Täitetaseme andur puudub) lülitamine.
- Täitetaseme anduri rike: lülitage täitetaseme andur välja
-  Valige täitetaseme anduri kaliibrimine, (vt lk 46).
-  Täitetaseme graafiku saab määrata mitme mõõtmise abil.
-  Pärast RESETi sisestage täitetaseme graafik käsitsi. Andmed tuleb eelnevalt koguda.



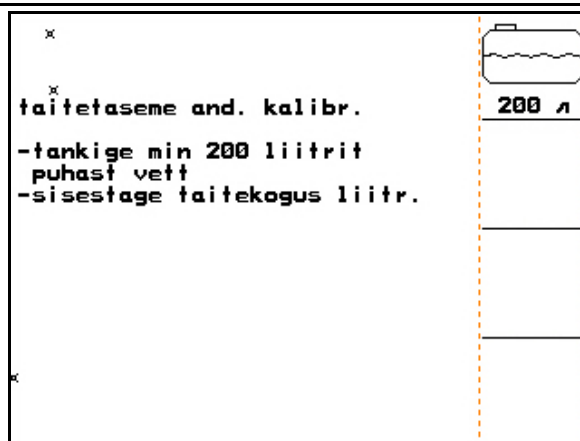
Joonis 63



UF esipaagiga: reguleerige esipaak eraldi.

Täitetaseme anduri kaliibrimine

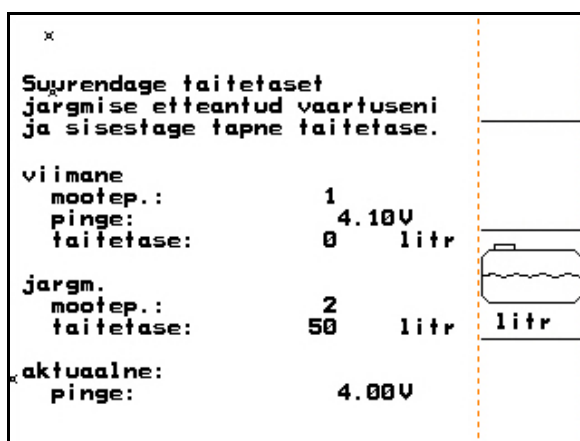
- Lisage pritsimislahuse mahutisse täpselt mõõdetud hulk vett (vähemalt 200 liitrit).
-  Hetke täitetaseme sisestamine. Sisestage pritsimislahuse paaki lisatud veekoguse täpne maht.



Joonis 64

Kontrollige täitetaset

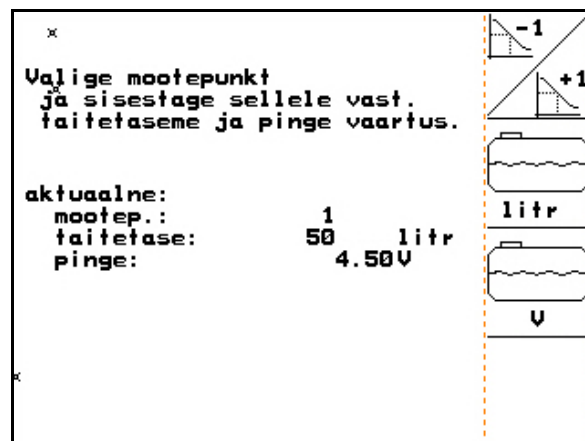
- Täitke mahuti järgmise mõõtepunkti.
-  Sisestage tegelik mahuti täitetas.
- Salvestage nii kõik 29 mõõtepunkti.
- Kirjutage mõõtepunktide väärtused menüüst "Täitetaseme graafiku sisestamine" välja.



Joonis 65

Täitetaseme graafiku sisestamine

1.  ,  Valige mõõtepunktid.
2.  Sisestage täitetaseme väärtused.
3.  Sisestage pinge väärtused.
4. Täitetaseme graafiku täielikuks sisestamiseks, peavad kõik mõõtepunktid olema punktide 1 kuni 3 jägi sisestatud.
5. Pärast täitetaseme graafiku sisestamist tuleb täitetaseme andur kaliibrida.



Joonis 66

Sellest menüüst saab samuti mõõtepunktid üles kirjutada, et neid saaks hiljem pardaarvuti rikke või RESETi puhul kasutada.



Peaaegu tühja ja peaaegu täis paagiga valige väiksemad mõõtepunktide vahelised kaugused kui keskmise täitetaseme juures!

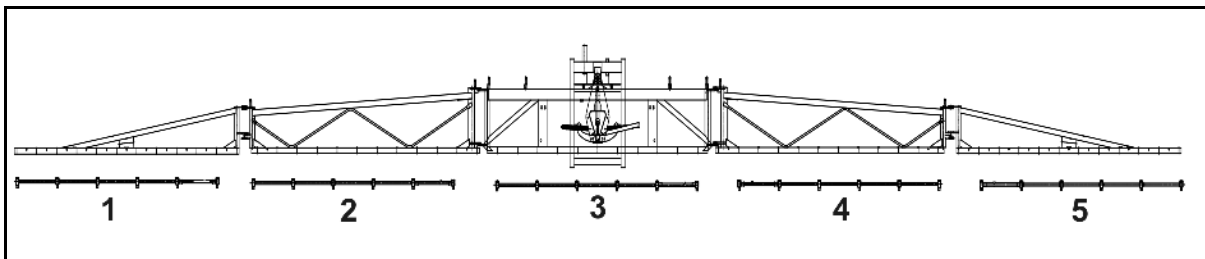
Siin kandke sisse täitetaseme graafiku mõõtepunktid:

Mõõtepunkt	Täitetaseme	Pinge	Mõõtepunkt	Täitetaseme	Pinge
1			16		
2			17		
3			18		
4			19		
5			20		
6			21		
7			22		
8			23		
9			24		
10			25		
11			26		
12			27		
13			28		
14			29		
15					

5.5.1.3 Sisestage pihustite arv seksioonide kohta (Setup 02/06)



Seksioonid nummerdamine pritsimisvooliku jaoks toimub sõidusuunas vaadates vasakult väljast paremale välja, vt Joonis 67.



Joonis 67

1. Valige soovitud seksioon.
2.  Kinnitage sisestus.
- Ekraan liigub väljale "Palun sisestage seksiooni 1 pihustite arv".
3. Palun sisestage seksiooni 1 pihustite arv Teie pritsimisvooliku jaoks.
4. Korrake samme 1 kuni 3 nii kaua, kuni kõikide seksioonide pihustite arv on sisestatud.
5.  Kinnitage seade.

valige nooleklahvide abil seksioon ja muutke väärtust Enteri abil

→	Sekt.	01:	8	
	Sekt.	02:	8	
	Sekt.	03:	8	
	Sekt.	04:	8	
	Sekt.	05:	8	

✓

Joonis 68

5.5.1.4 Distance Control reguleerimine (Setup 04/06)

1.  Lülitage Distance Control sisse/välja.
2.  Sisestage Distance Control kurvitegur.
 - o 0 → vähe reguleerimist kurvides
 - o 10 → palju reguleerimist kurvides
 - o 3 → standardväärtus.
3.  Sisestage DC-režiim.
Distance Control töötab kalderegulaatori abil või poomi lahti keerates.

dist. kontroll	s.	
DC-kurvi faktor	8	
DC-rez.:	kalle	

rez.

Joonis 69

5.5.1.5 Servapihustite reguleerimine (Setup)

-  Äärepihusti:
 - o kuni kolme lõpupihusti väljalülitamine. Töölaius väheneb vastavalt 0,5 m võrra.
 - o välimise lisapihusti sisselülitamine. Töölaius suureneb 0,5 m sektsiooni kohta.
 - o servapihusti sisse- ja välimise pihusti väljalülitamine. Töölaius jääb samaks.
-  Sisestage sektsiooni number, millele on monteeritud vasak servapihusti.
-  Sisestage sektsiooni number, millele on monteeritud parem servapihusti.
-  ,  Lõpupihustite arv vasakul / paremal.

Randdüsentyp: x		
vasaku servadüüsi pos. sektsioon:	1	
parema servadüüsi pos. sektsioon:	5	
Anzahl der Enddüsen li.: re.:	1 1	 

Joonis 70

5.5.1.6 Hüdropneumaatilise vedrustuse reguleerimine (Setup)

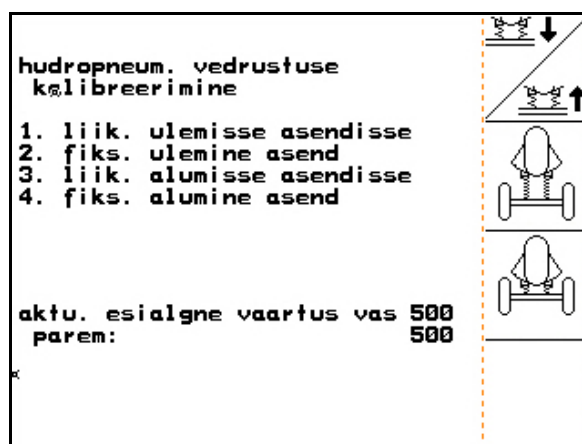
-  Hüdropneumaatilise vedrustuse sisse/väljalülitamine.
-  Hüdropneumaatilise vedrustuse kalibreerimine.
-  Sisestage hüdropneumaatilise vedrustuse normväärtus. Standardväärtus: 80%.
See väärtus näitab masina kõrgust protsentides, millest peetakse mahuti vahelduva täituvuse korral kinni.

hüdropneum. vedrustus: x	s.	
hüdropneum. vedrustuse kalibreerimine		
soov. v.:	80%	

Joonis 71

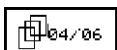
Hüdropneumaatilise vedrustuse kaliibrimine.

1.  liikuge ülemisse asendisse.
2.  määrake kindlaks ülemine asend.
3.  liikuge alumisse asendisse.
4.  määrake kindlaks alumine asend.



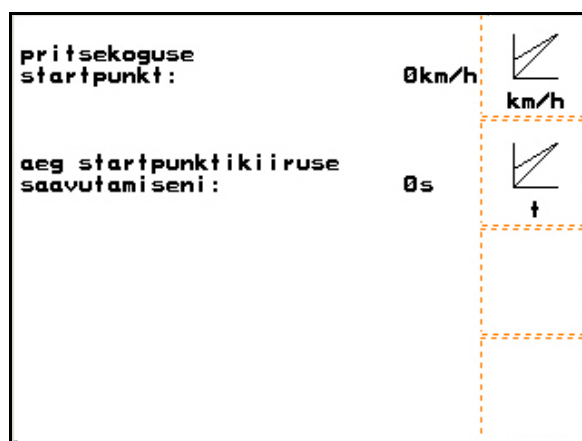
Joonis 72

5.5.1.7 Rambi konfigureerimine (Setup)



Kuni sisestatud aja lõppemiseni doseeritakse pritsimisvedelikku vastavalt simuleeritud käivituskiiirusele. Edasi toimub pritsimine vastavalt sõidukiirusele.

-  Simuleeritud käivituskiiirus (km/h).
-  Aeg, mis kulub simuleeritud sõidukiiruse tegelikuks saavutamiseks, sekundites.



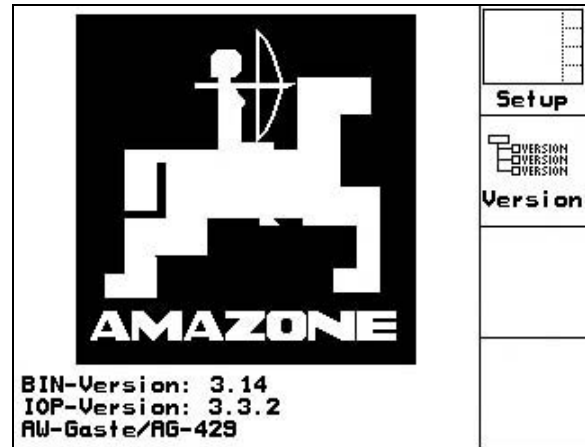
Joonis 73

5.6 Terminal-Setup



Terminal Setup (Terminali seaded) on ette nähtud ekraani seadete muutmiseks.

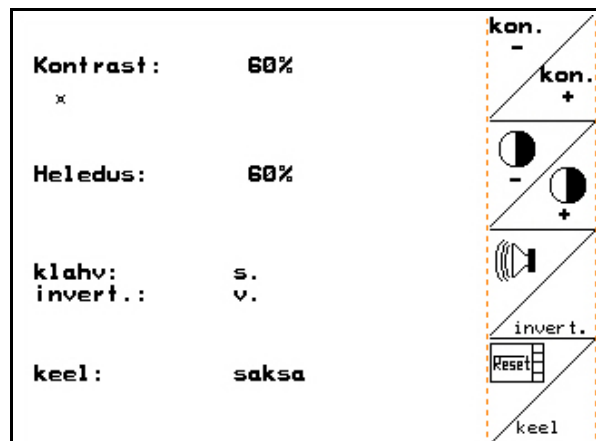
-  Avage Ekraani seadete muutmise.
-  Siinil olevate seadmete näidud.



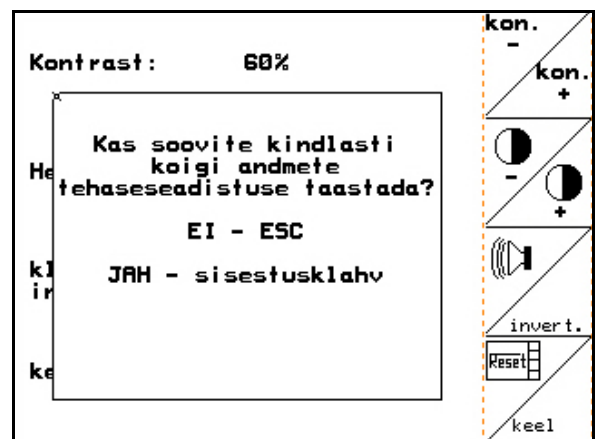
Joonis 74



-  ,  Kontrasti reguleerimine.
-  ,  Heleduse reguleerimine.
-  Ekraani musta ja valge $\leftrightarrow$ vahetamine.
-  Klahvivajutuse heli Sees/Väljas
-  Salvestatud andmete kustutamine. (vt lk 40).
-  Kasutajaliidese keele valimine.
-  menüüst Terminal Setup väljumine.



Joonis 75



Joonis 76



Funktsiooni Terminali algseaded kasutamine viib kõik terminali andmed tööseadetele tagasi. Masina andmed ei lähe kaduma

Lk 2 02/03

-  Kellaaja sisestamine
-  Kuupäeva sisestamine
-  RS232 Andmete ülekandekiiruse sisestamine

kell:	10 : 12 : 53	
kuup.:	18 . 11 . 2005	
RS232:	57600 baud (mitteprogr. rez.)	
		RS232

 02/03

Joonis 77

Lk 3 03/03 Terminali seaded

Programmi kustutamine:

1.  ,  Programmi valik.
2.  Löschen Programmi kustutamine:

Palun valige programm klahvide "alla" ja "ules" abil		
progr.:	UX	kustut.
maht:	78Kbyte	
vaba malu:	448Kbyte	

 03/03

Joonis 78

6 Põllul kasutamine



ETTEVAATUST!

Sõidul põllule ja avalikel teedel lülitage **AMATRON⁺** alati välja!

→ Õnnetusoht väärkasutuse tõttu!



HOIATUS

Trail Tron:

Hoidke Trail Troni telg/tiisel transportimisel keskasendis. Fikseerige Trail Troni tiisel kuulkraani abil.

→ Õnnetusoht

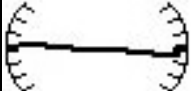
Enne pritsimise algust peavad olema tehtud järgmised sisestused:

- Masina andmete sisestamine
- Tellimuse loomine ja käivitamine

6.1 Kasutamine

1. Lülitage  **AMATRON⁺** sisse.
2.  Liikuge töömenüüsse ().
3. Profi-pööramine: varustage hüdraulikaplokk traktori juhtseadme abil õliga.
4. Pöörake pritsimispuum välja.
 - o Profi-pööramine, vt leheküljel 63.
 - o Eelvalikuga pööramine:  Valige poomi pööramine.
 - o Traktori juhtseadme abil:
5. Valige poomi kõrgus  ja  kalle  .
6.  Juhttelje/tiisliga **UX/UG**: Trail Tron automaatrežiimis.
7.  Distance Control (lisaseade) automaatrežiimis.
8.  Lülitage prits sisse, hakake traktoriga sõitma ja pritsige töödeldav ala.
9.  Lülitage pritsimine välja.
10. Pöörake pritsimispuum sisse.
 - o Profi-pööramine, vt leheküljel 63.
 - o Eelvalikuga pööramine:  valige poomi pööramine.
 - o Traktori juhtseadme abil:
11. Viige juhttelg/tiisel keskasendisse ja fikseerige see.
12. Profi-pööramine: Peatage õlivarustus.
13. Lülitage  **AMATRON⁺** välja.

6.2 Menüü Töö

Kiirus	 8.5 km/h	Shift	Shift-klahv all
Järelejäänud teepikkus, kuni punker on tühi	 2354 m	6,4 baari	Pritsimisrõhk
Töödeldud pindala (Päevaloendur)	Pindala 23.65 ha	250 l/ha	Normkogus (sisestatud kulunorm)
Jõuvõtuvõlli pöörlemiskiirus	 540 p/min	100%	Kulunorm %
Koguseregulaatori režiim	 540 p/min	TT	Kiirus (hüdrauliline pumbaajam)
Manuaalne/Automaatika	Auto Auto	Trail Tron	- Režiim Manuaalne/Automaatika
Kalde reguleerimine			- Suund on Trail Troni eelsisestatud
	Mahuti täitetase liitrites		- Tiisli/telje asend
	 2356 L i .		
Vahttähis vas.			Vahttähis paremal
	Võnkekompensaator vabastatud / fikseeritud		
Pritsid sisse lülitatud			Äärepihustid sisse lülitatud
Pritsid väljalülitatud			
Vahemaa pritsepihustid-põld	25 cm Distance Control 25 cm		
Üksikute seksioonide valimine välja/sisselülitamiseks, vt lk 21			Seksioonid jäädavalt väljalülitatud, vt lk 21
			
	0,5 l/min		
	Kulunorm minutis (ainult manuaalrežiimis)		
High-Flow sisse	High-Flow		
Aktuaalne tellimus	Tellimus 1	 01/02	- Lehitsetav lehekülg töömenüüs.

6.3 Funktsioonid menüüs Töö

6.3.1 Pritsimise sisse- ja väljalülitamine

	Pritsimise sisselülitamine / Pritsimise väljalülitamine
---	--

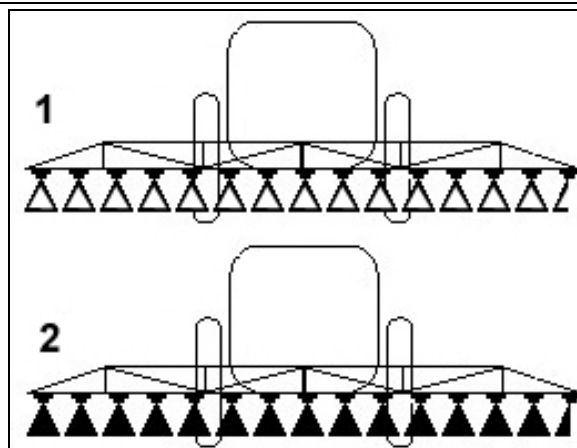
- Pritsimine sisse lülitatud: Pritsimisvedeliku väljastatakse pritsepühustite kaudu.
- Pritsimine välja lülitatud: Pritsimisvedeliku ei väljastata.

Näit Töömenüüs:

Joonis 79/...

(1) Pritsimine välja lülitatud.

(2) Pritsimine sisse lülitatud.



Joonis 79

6.3.2 Pritsimiskoguse reguleerimine

	Automaatika / Käsirežiim
---	---------------------------------

Automaatika

Sisse lülitatud automaatrežiimi puhul ilmub sümbol "Auto" (Joonis 80/1) ekraanile. Pardaarvuti võtab kulunormi reguleerimise üle ja reguleerib seda sõltuvalt hetke sõidukiirusest.

Klahvidega  või  on võimalik kulunormi kogusesammu võrra muuta (leheküljel 22).

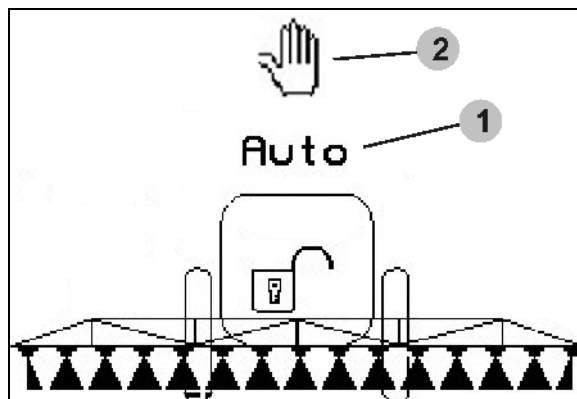
Käsirežiim

Kui käsirežiim on sisse lülitatud, siis ilmub

ekraanile sümbol  (Joonis 80/2) ja lisanäidik [l/min]. Kulunormi reguleerimine toimub

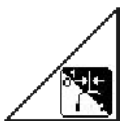
klahvide  või  abil käsitsi pritsimisrõhku muutes.

Käsirežiim ei sobi pritsimistöodel kasutamiseks, vaid on mõeldud pigem hooldus- ja puhastustöödeks.



Joonis 80

6.3.3 Trail Troni reastuv telg/tiisel

	Automaatika / Käsirežiim
---	---------------------------------

	OHT Sisselülitatud Trail Troni korral on keelatud: • Manööverdamine • Teedel sõitmine Õnnetusoht masina ümbermineku tõttu!
---	---

	OHT Pööratava veotiisli lahtiminekul tekib masina ümbermineku oht. Eriti puudutab see sõitmist mägisel maastikul ja kallakutel! Pööratava veotiisliga täis või osaliselt täis masina puhul tekib ümberminekuoht suurel kiirusel pöördel manööverdamisel, sest reastuva juhttiisli raskusjõud on suunatud ühte punkti. Eriti suur on ümberminekuoht kallakust allasõitmisel. Valige selline sõiduväli ja vähendage sõidukiirust traktori ümberpööramisel nii, et suudaksite masinat ja traktorit kindlalt valitseda.
---	--

Turvafunktsioonid!

	• Kui pritsimisade tõstetakse lukustatud võnkekompensaatoriga kõrgemale kui 1,80 m: → Trail Tron lülitatakse välja (niipea, kui tiisel asub keskmises asendis). • Pritsimisade kokkuklappimine / lahtiklappimine: → Juhttelg / juhttiisel peab asuma keskmises asendis. • Kui saavutatakse suurem kui 20 km/h sõidukiirus: → Trail-Tron-telg/tiisel liigub automaatselt keskmisse asendisse ja jääb tänavasõidu režiimi, kuni sõidukiirus on jälle väiksem kui 20 km/h.
---	--



- Sisse lülitatud automaatrežiimi puhul ilmub ekraanile sümbol "Auto". Pardaarvuti võtab masina reastamise üle.
- Sisse lülitatud käsirežiimi puhul kuvatakse sümbol .
- Vajutage  ,  seni, kuni masina rehvid jooksevad jälle täpselt traktori jälgedes (käsirežiim või automaatrežiim).
→ Haagise prits orienteerub jälle uuesti traktori järgi välja.
- Ekraanil kuvatakse rooli väljapööramise ulatus.

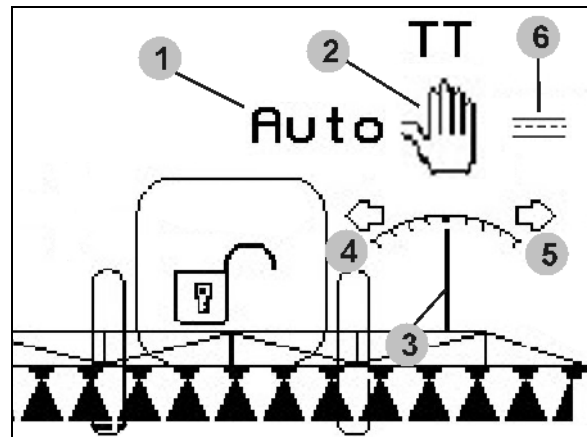


Trailn Troni kaliibrimine, vt lk leheküljel 39.
Trail Troni reguleerimine, vt lk leheküljel 45.

Näit Töömenüüs:

Joonis 81/...

- (1) Trail Tron automaatrežiimis
- (2) Trail Tron käsirežiimis
- (3) Hetkeline juhttelje/tiisli seadenurk
- (4) Masinat juhitakse vasakule poole nõlvast
üles - 
- (5) Masinat juhitakse paremale poole nõlvast
üles - 
- (4,5) Noolled vilguvad koos: Trail Tron-turvafunktsioon sisse lülitatud
- (6) Trail Tron tänavarežiimis



Joonis 81

Transportimine



OHT

Transportimiseks viige juhttiisel/ juhttelg transpordiasendisse!

Vastasel juhul esineb masina ümberkukkumise oht!

1. Viige juhttiisel / juhttelg keskmisse asendisse (juhttiisel/rattad on masina suunas).

Selleks **AMATRON⁺**:

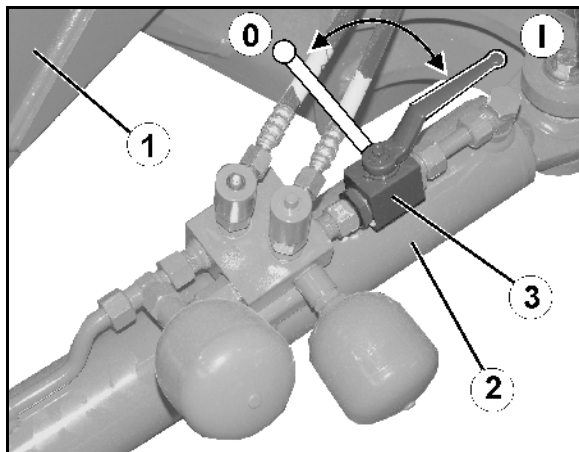


- 1.1 Viige Trail-Tron käsirežiimi.



- 1.2 Rihtige juhttiisel /juhttelg käsitsi välja.

→ Trail-Tron peatub automaatselt, kui keskmine asend on saavutatud.



Joonis 82

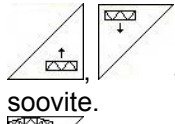
2. Lülitage **AMATRON⁺** välja.
3. Lülitage traktori juhtseade 1 (vooliku tähis 1 x punane) välja.
4. Fikseerige juhttiisel (Joonis 82/1) kuulkraani sulgemise teel (Joonis 82/3) asendisse 0.

6.3.4 Distance Control

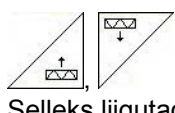
	Automaatika / Käsirežiim
---	---------------------------------

- Sisselülitatud automaatrežiimi puhul ilmub sümbol "Auto" (Joonis 83/1) ekraanile. Pardaarvuti võtab vahemaa pritsepihustid - põld reguleerimise üle.

Määrake eelnevalt normkaugus pritsepihustid – põld:

- 

Sisestage pihusti normvahemaa põllul nii, nagu soovite.
 - 

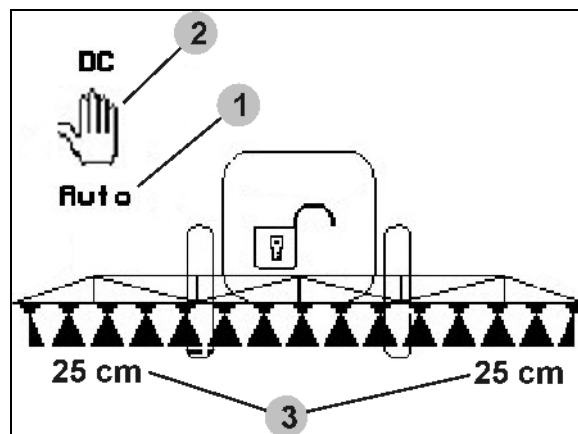
Kinnitage seaded.
- Normkaugus pritsepihustid - põld on salvestatud:
- 

Pööramiseks määrake kindlaks poomi kõrgus. Selleks liigutage poom soovitud kõrgusele.
 - 

Kinnitage seaded.
- Poomi kõrgus pööramisel on salvestatud (liigub asendisse kohe, kui pritsimine on välja lülitatud).

- Käsirežiimis ilmub sümbol  (Joonis 83/2). Distance Control on välja lülitatud. Kauguse pritsepihustid - põld reguleerimine toimub käsitsi kalde- ja kõrgusregulaatori abil.

- Vajutage : Kaugus pritsepihustid - põld kuvatakse Töomenüüs (Joonis 83/3).



Joonis 83

	Seadke poom horisontaalseks
---	------------------------------------

Enne väljapööramist seadke pritsimispoom horisontaalseks.

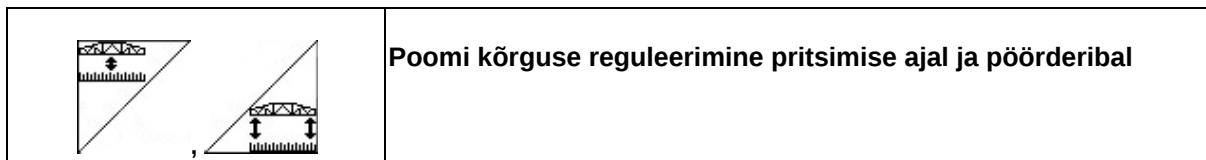
	ETTEVAATUST! Risti seisva masina korral võib horisontaalseks seadmine poomi kahjustada.
---	---

	Distance Controli kaliibrimist vt leheküljel 25
---	---

6.3.5 Autolift

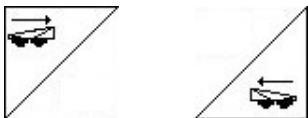
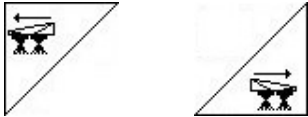
Autolift tõstab poomi pöönderibal üles ning laseb selle pööramise järel uuesti alla.

See toimub koos pritsimise sisse- ja väljalülitamisega.



1.  Sisestage pihusti normvahemaad põllul nii, nagu soovite.
2.  Kinnitage seaded.
- Normkaugus pritsepihustid - põld on salvestatud:
3.  Pööramiseks määrake kindlaks poomi kõrgus. Selleks liigutage poom soovitud kõrgusele.
4.  Kinnitage seaded.
- Poomi kõrgus pööramisel on salvestatud (liigub asendisse kohe, kui pritsimine on välja lülitatud).

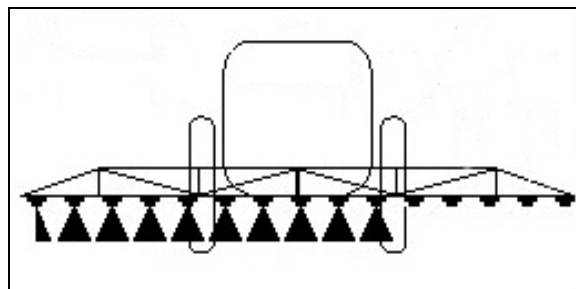
6.3.6 Sektsioonid

	Sektsioonide vasakul / paremal väljalülitamine.
	Sektsioonide vasakul / paremal sisselülitamine.

Sektsioone on võimalik välja ja sisse lülitada

- pritsimise ajal
- ja kui pritsimine on välja lülitatud.

Joonis 84, parem sektsioon on välja lülitatud.



Joonis 84

6.3.7 Funktsioonivaliku väli (eelvalikuga pööramine)

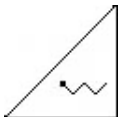
	Eelvalimine • Kalderegulaator või • poomi pööramine.
---	--

Eelvalik kuvatakse Töömenüüs (Joonis 85)!

Funktsioonid on kasutatavad traktori juhtseadme kaudu!

Pööramine: vt pritsi kasutusjuhendit!

6.3.8 Poomi pööramine ühel pool eelvalikuga pööramisel

	Poomi pööramine paremal küljel.
	Poomi pööramine vasakul küljel.

Eelvalik kuvatakse Töömenüüs!

Funktsioonid on kasutatavad traktori juhtseadme kaudu!

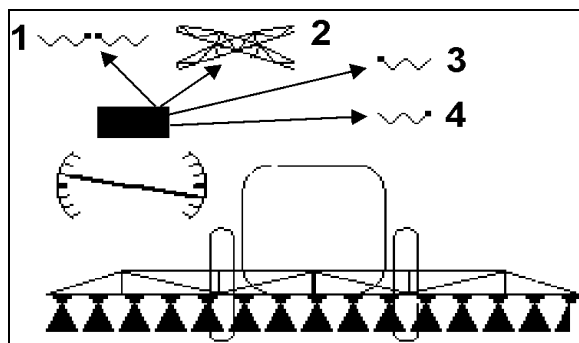
Pööramine: vt pritsi kasutusjuhendit!

Põllul kasutamine

Näit Töömenüüs:

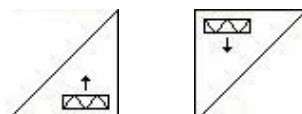
Joonis 85/.

- (1) Eelvalik Poomi pööramine.
- (2) Eelvalik Kalderegulaator.
- (3) Eelvalik Poomi pööramine paremal.
- (4) Eelvalik Poomi pööramine vasakul.



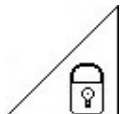
Joonis 85

6.3.9 Poomi kõrguse määramine (Profi-pööramine)

	Poomi tõstmine, langetamine
---	------------------------------------

- Pritsedüüside ja põllu vahelise kauguse määramiseks.
- Poomi pööramiseks.

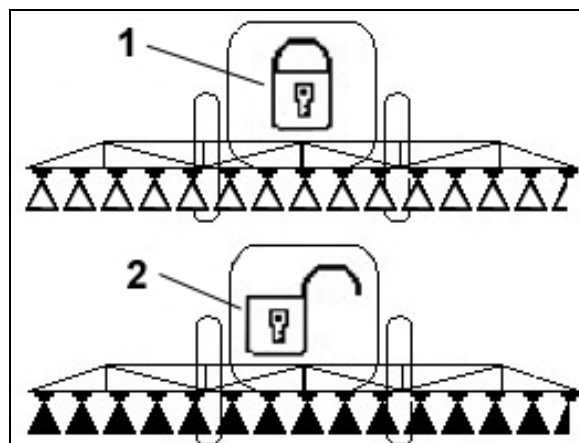
6.3.10 Võnkekompensaatori lukustamine/vabastamine (Profi-pööramine)

	Võnkekompensaator on vabastatud → pritsimisel Võnkekompensaator on lukustatud → poomi pööramisel. → ühepoolsest volditud poomiga pritsimisel.
---	---

Näit Töömenüüs:

Joonis 86/...

- (1) tasakaalustussüsteem lukustatud.
- (2) tasakaalustussüsteem vabastatud.



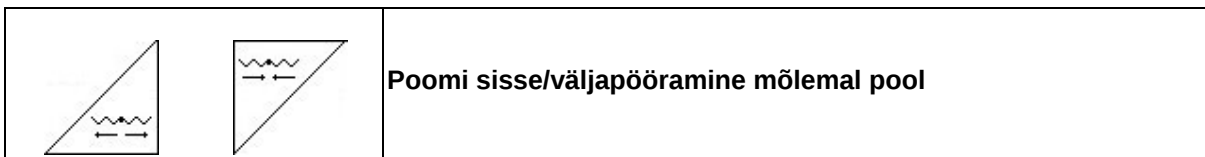
Joonis 86



Menüüs Masina andmed saab reguleerida võnkekompensaatori automaatse lukustumise seadeid.

- Automaatne lukustus sisse lülitatud → standardne funktsioon.
- Automaatne lukustus välja lülitatud → poomi automaatse lukustuse põhjustatud vigastuste vältimiseks masina kalduoleku korral.

6.3.11 Poomi pööramine (Profi-pööramine)



Hoovastikku on võimalik pöörata ainult siis, kui sõidukiirus on väiksem kui 1 km/h.



Pritsid ilma Profi-pööramiseta: vt pritsi kasutusjuhendit!

- Väljapööramine ei toimu alati sümmeetriliselt.
- Vastavad hüdraulikasilindrid lukustavad pritsi tööasendisse.



- Klappige pritsimiseadet ainult tasasel pinnal, vastasel juhul võib klappimisel tekkida vigastusi!
- Enne pritsimispuumi sissepööramist seadke see alati horisontaalseks (0-asend), sest muidu võib tekkida raskusi pritsimislatti transpordiasendisse lukustamisega (Lukustusklambrid ei pääse lukustuspesadesse).

Super L-poomi väljapööramine

1.  Tõstke poom üles (vähemalt 30 cm).



- Transpordikaitse avaneb automaatselt!
- Pärast poomi ülestõstmist tuleb see 10 sekundi jooksul välja pöörata - ohutusfunktsioon!

2.  Poomi väljapööramine mõlemal pool.

3.  Vabastage võnkekompensaator.
4. Seadke poomi kalle/kõrgus või Distance Control.

Super L-poomi sissepööramine

1.  Tõstke poom üles (ca 2 m) nii, et poom sissepööramisel üle poritiibade pritsemahuti külgedele jõuaks.



Seadke poom horisontaalseks!

2.  Lukustage võnkekompensaator.



Võnkekompensaatori automaatset lukustumist mõlemapoolsel sissepööramisel saab reguleerida menüüs Masina andmed.

- Profi II: 3.  ,  Keerake poom lõpuni lahti.

4.  Pöörake poom mõlemal pool täielikult transpordiasendisse.

5.  Laske seade täielikult alla.

→ Transpordilukustus lukustub!

Super S-poomi väljapööramine

1.  Tõstke poom üles (vähemalt 30 cm).



- Pärast poomi ülestõstmist tuleb see 10 sekundi jooksul välja pöörata - ohutusfunktsioon!
- Transpordikaitse avaneb automaatselt!

- Profi II: 2.  ,  Seadke poomi mõlemad pooled horisontaalseks.

3.  Poomi väljapööramine mõlemal pool.

4.  Vabastage võnkekompensaator.
5. Seadke poomi kalle/kõrgus või Distance Control.

Super L-poomi sissepööramine

1.  Tõstke poom üles (vähemalt 1 cm).



Seadke poom horisontaalseks!

2.  Lukustage võnkekompensaator.

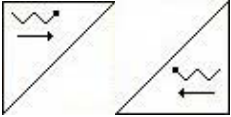
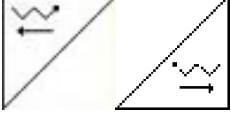


Võnkekompensaatori automaatset lukustumist mõlemapoolsel väljapööramisel saab reguleerida menüüs Masina andmed.

3.  Pöörake poom mõlemal pool täielikult transpordiasendisse.

- Profi II:** 4.  ,  Seadke poomi mõlemad pooled võimalikult vertikaalseks.

5.  Langetage poomi seni, kuni transpordilukk fikseerub.

	Poomi pööramine ühel pool
	Poomi väljapööramine ühel pool

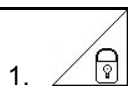


Ühelt küljelt väljapööratud poomiga töötamine on lubatud

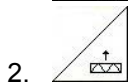
- vaid lukustatud tasakaalustussüsteemiga,
- ainult juhul, kui teine külgkonsool on komplektina transpordiasendist välja liigutatud
 - Super S**-poom: alla pööratud
 - Super L**-poom: tagasi, risti sõidusuunale pööratud.
- vaid lühiajaliselt takistustest (puu, elektrikpost) möödumisel jne.



- Lukustage tasakaalustussüsteem enne poomi ühel pool väljapööramist.
- Tasakaalustussüsteemi lukustamata jätmise korral võib poom ühele küljele kalduda. Kui lahtivolditud õlg kukub vastu maad, võib see põhjustada poomi vigastusi.
- Vähendage pritsimisrežiimil oluliselt sõidukiirust. Nii vähendate lukustatud tasakaalustussüsteemi korral poomi kiikumist ja kontakti maapinnaga. Poomi ebakindla juhtimise korral pole ühtlane põikjaotumus enam tagatud.



1. Lukustage võnkekompensaator.

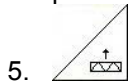


2. Tõstke pritsimisseade keskmisele kõrgusele.



3. Soovitud külgkonsool volditakse kokku või lahti.

4. Seadke poom kalderegulaatori abil töödeldava pinnaga paralleelseks.

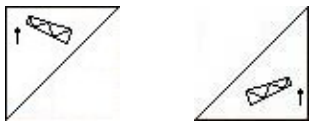
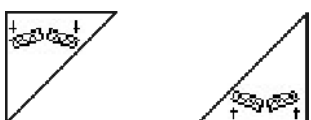


5. Reguleerige pritsimiskõrgus selliseks, et poom oleks põllupinnast vähemalt 1 m kõrgusel.

6. Lülitage kokkuvolditud külgkonsooli sektsioonid välja.

7. Sõitke pritsimisrežiimil tunduvalt vähendatud sõidukiirusega.

6.3.12 Keerake külgkonsooli lahti (ainult Profi-pööramine II)

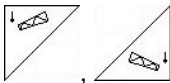
	Külgkonsooli lahtikeeramine vasakul / paremal
	Külgkonsooli ühepoolne lahtikeeramine vasakul / paremal
	Külgkonsooli lahti- ja kinnikeeramine mõlemal pool

Pritsimispoomi külgkonsooli lahti- ja kinnikeeramine on vajalik külgkonsooli lahti- ja kinnikeeramiseks väga ebasobiva pinnase puhul, kus pritsimispoomi kõrguse ja kalde reguleerimisest üksi ei piisa.

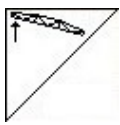
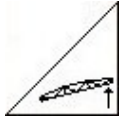


Ärge seadke väljapööratud pritsimispoomi külgkonsooli kunagi suurema nurga alla kui 20°!



- 
 Külgkonsooli väljarihtimiseks keerake horisontaalses asendis pritsimisseade maksimaalselt lahti (sõitke lõppasendisse).
- Alla horisontaaltelje ei ole võimalik nurka seada.
- Enne transpordiasendisse pööramist seadke pritsimispoom horisontaalseks.

6.3.13 Kalde reguleerimine

	Kalde reguleerimine vasakul üles
	Kalde reguleerimine paremal üles

Poomi saab rasketes maastikutingimustes, nt erineva sügavusega vagude või ühepoolse sõitmise korral ühes vaos, kalde reguleerimise abil maapinna või töödeldava pinnaga paralleelseks reguleerida.

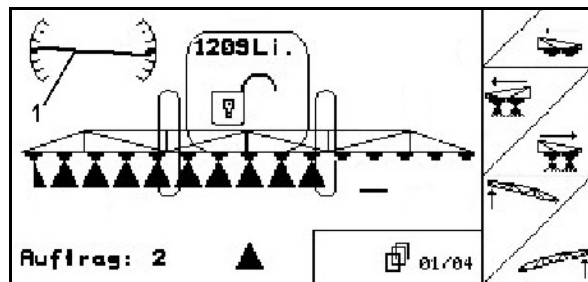


Kalde reguleerimise kaliibrimine, vt leheküljel 24.

Pritsimispoomi reguleerimine kalde reguleerimise abil

 , vajutage seni,  kuni pritsimispoom on pinnaga paralleelne.

→ Ekraanil näitab sümbol (Joonis 87/1) pritsimispoomi valitud kallet. Siin on pritsimispoomi vasak külg üles tõstetud.



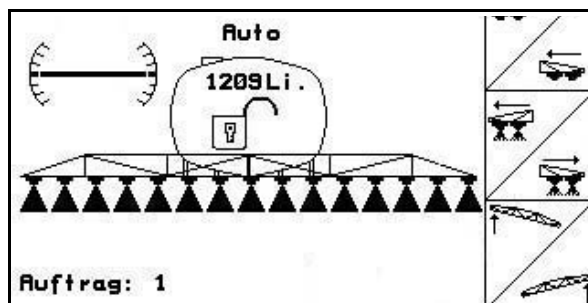
Joonis 87

	Kalde reguleerimise peegeldamine (käsitsi peegeldamine)
---	---

Pritsimispoomi valitud kallet on lihtne peegeldada pöördetaval manööverdamisel, nt kallakutel kallakuga risti pritsimisel (horisondi suunas).

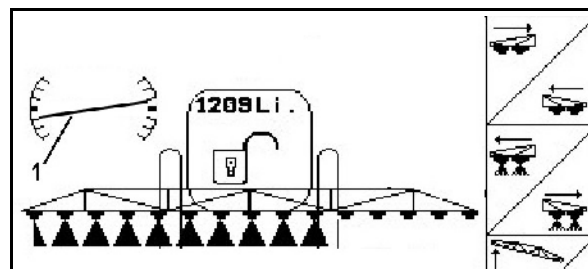
Algasend: Vasak pritsimispoom on üles tõstetud.

1. Vajutage klahvi  üks kord; hüdrauliline kalde reguleerimine seab pritsimispoomi horisontaalseiks (0-asend).
- Ekraanil näitab sümbol (Joonis 88/1) pritsimispoomi horisontaalasendit.
2. Pöörake pöördetaval ümber.



Joonis 88

3. Vajutage klahvi  veelkord; hüdrauliline kalde reguleerimine peegeldab eelnevalt kasutatud pritsimispooli kallet.
- Ekraanil näitab sümbol (Joonis 89/1) pritsimispooli peegeldatud kallet. Nüüd on pritsimispooli parem külg üles tõstetud.

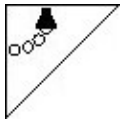
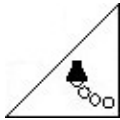


Joonis 89



Kalde reguleerimise peegeldamisel peatatakse turvalisuse kaalutlustel Trail Troni eeljuhtimine autotmaatselt.

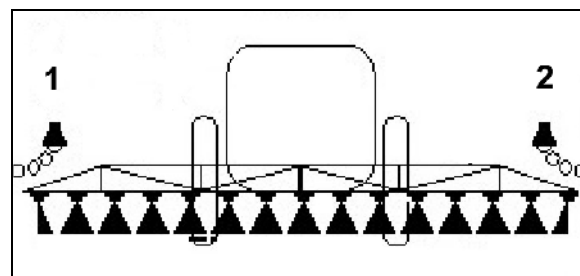
6.3.14 Vahttähis

	Vahttähistuse sisse/väljalülitamine
	Vahttähistuse sisse/väljalülitamine paremal.

Näit Töomenüüs:

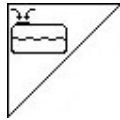
Joonis 90/...

- (1) Vahttähistus vasakul sisse lülitatud.
- (2) Vahttähistus paremal sisse lülitatud.



Joonis 90

6.3.15 Täitke pritsimislahuse mahuti

	Vt leheküljel 37
---	------------------

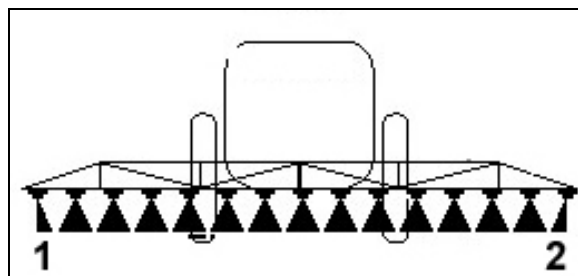
6.3.16 Servapihustid pihustid, otsapihustid või lisapihustid

	Äärepihustid sisse/väljalülitamine paremal
	Äärepihustid sisse/väljalülitamine vasakul

Näit Töömenüüs:

Joonis 91/1,2:

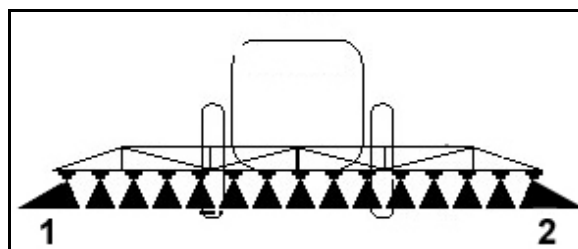
- Äärepihusti sisse lülitatud
- Otsapihusti välja lülitatud.



Joonis 91

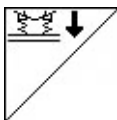
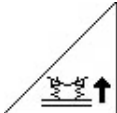
Joonis 92/1,2:

- Lisapihusti sisse lülitatud.



Joonis 92

6.3.17 Hüdropaumaatiline vedrustus **UX Super** (lisavarustus), **Pantera**

	Käsirežiim / Automaatika
	Laske masin käsirežiimis alla.
	Tõstke masin käsirežiimis üles.

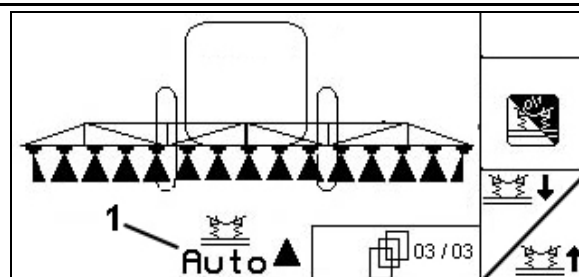


Sisse lülitatud automaatrežiimi puhul reguleerib **AMATRON⁺** pritsi liikumiskõrguse olenemata mahuti sisust Setup menüüs valitud väärtusele!

Käsirežiimis  on võimalik masinat langetada ja tõsta.

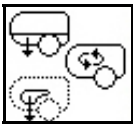
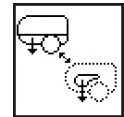
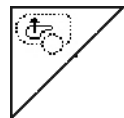
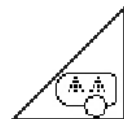
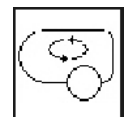
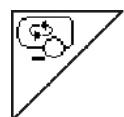
Näit Töömenüüs:

(Joonis 93/1): Hüdropaumaatiline vedrustus automaatrežiimis (Töörežiim).



Joonis 93

6.3.18 Mugavuspakett **UX Super** (lisavarustus), **PANTERA**

	Avage menüü Mugavuspakett
	Ümberlülitamine Pritsimine / Loputamine
	Pritsimislahuse lahjendamine
	Puhastamise sisse/väljalülitamine
	Segur automaatne/manuaalne
	Segamisintensiivsuse suurendamine
	Segamisintensiivsuse vähendamine
	Pritsimise sisse-/väljalülitamine (vajutage Shift-klahvi)

	Pritsimislahjuse mahuti täitmine mugavuspaketi abil, vt lk 38.
---	--

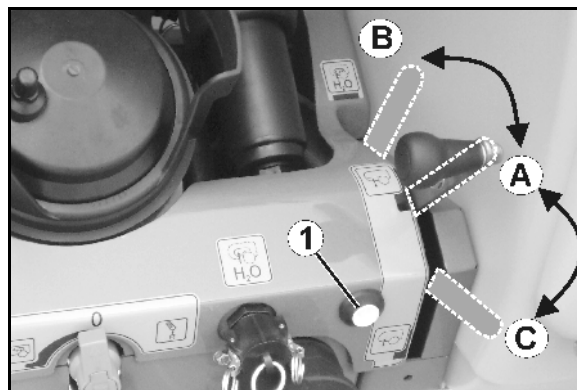
	Järgige Comfort-paketi funktsioonide teostamisel ka masina kasutusjuhendit.
---	---

Mugavuspakett võimaldab imemispoolt lülitada

- **AMATRON⁺**abil,
- juhtpaneeli klahvi(Joonis 94/1).

Kaugjuhitavad seaded:

- Pritsimine (asend A)
- Loputamine / Lahjendamine (asend B)
- Imemisotsiku abil täitmine (asend C, ainult menüüs Täitmine)



Joonis 94

6.3.18.1 Pritsimislahuse lahjendamine loputusveega

1.  Käivitage lahjendamine.
- Loputusvesi suunatakse lisaseguri kaudu mahutisse.
2. Jälgige mahuti täitetaset.
3.  Lõpetage lahjendamine.



DUS-iga masinate puhul toimub pritsimisvoolikute loputamine. Pritsimise uuesti alustamisel läheb kaks kuni viis minutit, enne kui pihustitest hakkab tulema kontsentreeritud pritsimislahust.

olek:			
täitetas:	2300	loput.	
		liitr	
lahjend.:		v.	
reinigen		v.	
segisti:		autom.	
seg.-rohk:		3.56ap	

Joonis 95

6.3.18.2 Pritsi puhastamine täis mahutiga (töökatkestus)

1.  Lülitage imemispool loputamisele.
- Loputusvesi imetatakse sisse, segurid sulguvad.



Ümberlülitamist pritsimine / loputamine saab teha ka juhtpuldi klahvide abil.

olek:			
täitetas:	2300	loput.	
		liitr	
lahjend.:		v.	
reinigen		v.	
segisti:		autom.	
seg.-rohk:		3.56ap	

Joonis 96

Ilma DUS-ita masinad:

2.  Lülitage pritsimine sisse.
- Pritsimistorud ja pihustid puhastatakse loputusveega.
3.  Lülitage pritsimine välja.
4.  Lülitage pumba ajam välja.
5.  Lülitage imemise pool jälle pritsimisele ümber.

- **Mahuti, segurid ei ole puhastatud!**
- **Lahuse kontsentratsioon mahutis on muutmata.**

DUS-iga masinad:

2. Oodake, kuni töölaie iga meetri kohta on torustikke 2 liitrit loputusveega läbi loputatud.
3.  Lülitage pritsimine lühikeseks ajaks sisse, et puhastada pihustid.
4.  Lülitage pritsimine välja.
5.  Lülitage pumba ajam välja.
6.  Lülitage imemise pool jälle pritsimisele.

- **Mahuti, segurid ei ole puhastatud!**
- **Lahuse kontsentratsioon mahutis on muutunud.**

		Shift	
olek:		loput.	
taitetase:	2300	liitr	
lahjend.:		v.	
reinigen		v.	
segisti:		autom.	
seg.-rohk:	3.56ap		

Joonis 97

6.3.18.3 Pritsi puhastamine tühjendatud mahutiga

Puhastamine:

Eeldus mahuti täitetase < 1% (mahuti võimalikult tühi).

1. Käitage pumpa 450 min^{-1} juures.



2. Käivitage puhastamine.

→ Pea- ja lisasegurid loputatakse, mahuti puhastamine sisse lülitatud.

→ Kui mahuti täitetase jõuab 4%, siis lõpetatakse puhastamine automaatselt.



DUS-iga masinatel puhastatakse automaatselt ka pritsimistoru.

olek:		loput.
täitetase:	2300	liitr
lahjend.:		v.
reinigen		v.
segisti:		autom.
seg.-rohk:	3.56ap	

Joonis 98

Mahuti tühjendamine



3. Lülitage pritsimine sisse.

Lülitage pritsimine sõidu ajal vähemalt viis korda sisse/välja.

Tühjendage prits.



4. Lülitage pritsimine välja.

5. Korrake samme 1 kuni 3 kaks kuni kolm korda.

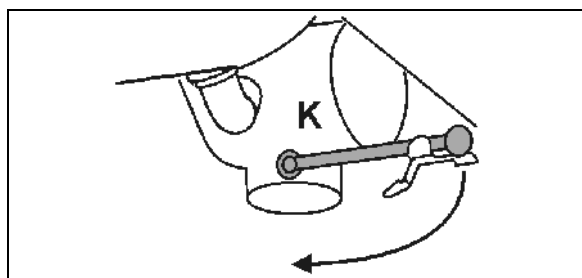
→ Masin on puhas!

6. Vajadusel tühjendage lõplik jääkogus väljalaskekraani (Joonis 100/K) kaudu põllule.

7. Puhastage imi- ja rõhufilter.

olek:		loput.
täitetase:	2300	liitr
lahjend.:		v.
reinigen		v.
segisti:		autom.
seg.-rohk:	3.56ap	

Joonis 99



Joonis 100

Erijuhised pritsimisvahendi kriitiliseks vahetamiseks:

8. Lisage loputusvett.
9. Korrake samme 1 kuni 6.

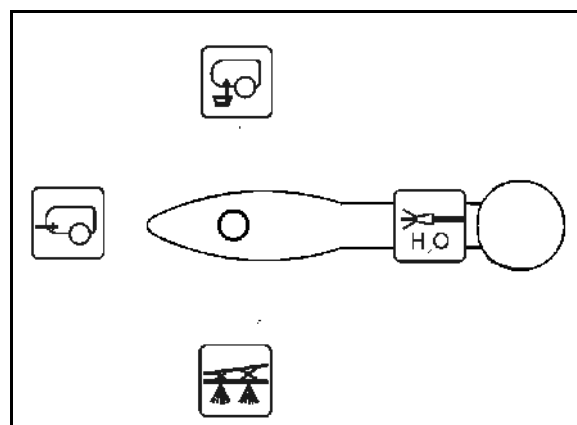
6.3.18.4 Imemisfiltri puhastamine täidetud mahuti korral

Imemisfiltri puhastamiseks täidetud mahuti korral tule avada menüü Täitmine!

1.  Avage menüü Täitmine(Joonis 101).
 2. Asetage kork imemisotsikule. 
 3. Surveseadme lülituskraan asendis (Joonis 102).
 4. Lülitage juhtpaneeli klahvi abil imemispool täitmisfunktsioonile.
- Filtrianum imetakse tühjaks.
5. Vabastage imifiltri kaas.
 6. Rakendage imifiltril vabastusventiili.
 7. Võtke kaas koos imifiltriga maha ja puhastage veega.
 8. Pange imifilter vastupidises järjekorras kokku tagasi.
 9. Kontrollige filtrikaane tihedust.
 10. Lülitage juhtpaneeli klahvi abil imemispool pritsimisfunktsioonile.
 11. Surveseadme lülituskraan asendis  (Joonis 102).



Joonis 101



Joonis 102

6.3.18.5 Seguri automaatne reguleerimine

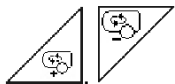


Seguri automaatrežiimis.

- Segamise intensiivsust reguleeritakse olenevalt täitetasemest.
- Põhisegur lülitub mahuti täitetaseme langemisel alla 5% välja.
- Segur lülitub pärast täitmist automaatselt jälle sisse.

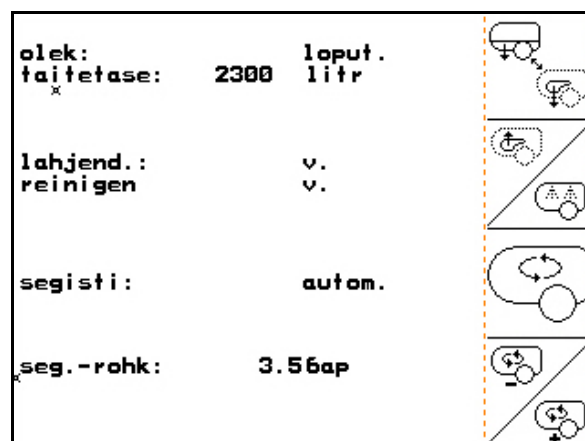


Lülitage segur käsirežiimi.

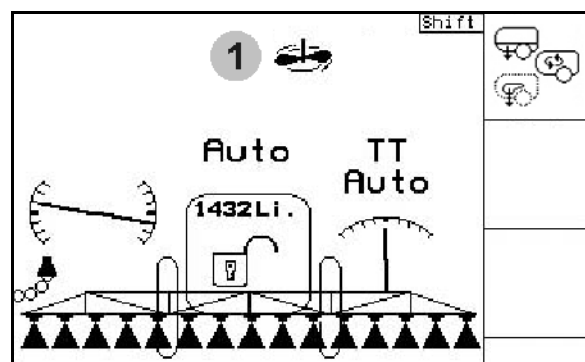
-  **Segamise intensiivsuse suurendamine, vähendamine**

Segur jääb sisselülitatuks ka siis, kui mahuti täitetaseme on alla 5 %.

Joonis 104\1: Automaatse segamismehhanismi väljalülituse näit töömenüüs.

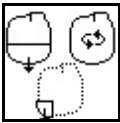
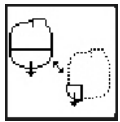
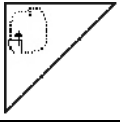
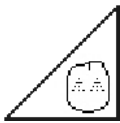


Joonis 103



Joonis 104

6.3.19 Mugavuspakett **UF, UG, UX Special** (lisavarustus)

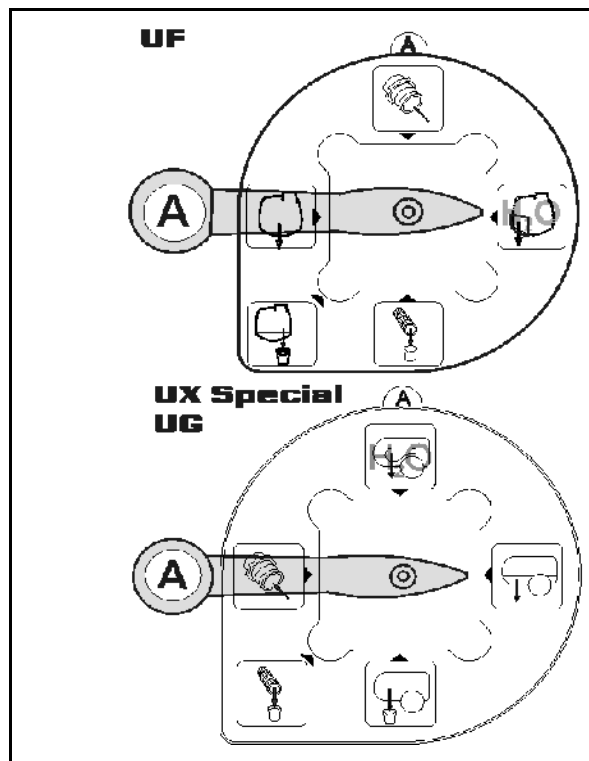
	Avage menüü Mugavuspakett
	Ümberlülitamine Pritsimine / Loputamine
	Pritsimislahuse lahjendamine
	Puhastamise sisse/väljalülitamine
	Segur automaatne/manuaalne
	Lisaseguri sisse/väljalülitamine
	Pritsimise sisse-/väljalülitamine (vajutage Shift-klahvi)
	Pritsimislahjuse mahuti täitmine mugavuspaketti abil, vt lk 38.

Mugavuspakett võimaldab imemispoolt **AMATRON⁺** abil lülitada.

Kaugjuhitavad seaded:

- Pritsimine 
- Loputamine / Lahjendamine 
- Täitmine imemisotsiku abil 
(Ainult menüüs Täitmine)

Järgige Comfort-paketi funktsioonide teostamisel ka masina kasutusjuhendit.



Joonis 105

6.3.19.1 Pritsimislahuse lahjendamine loputusveega

1.  Käivitage lahjendamine.
- Loputusvesi suunatakse lisaseguri kaudu mahutisse.
2. Jälgige mahuti täitetaset.
3.  Lõpetage lahjendamine.

olek:		pritsim.	
täitetase:	2300	liter	
lahjend.:		v.	
mahuti			
puhastamine:		v.	

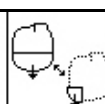
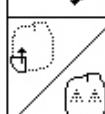
Joonis 106



DUS-iga masinate puhul toimub pritsimisvoolikute loputamine. Pritsimise uuesti alustamisel läheb kaks kuni viis minutit, enne kui pihustitest hakkab tulema kontsentreeritud pritsimislahust.

6.3.19.2 Pritsi puhastamine täis mahutiga (töökatkestus)

1.  Lülitage imemispool loputamisele.
- Loputusvesi imetatakse sisse, segurid sulguvad.

olek:		pritsim.	
taitetase:	2300	liter	
lahjend.:		v.	
mahuti puhastamine:		v.	
Nebenrührwerk:		kasitsi	
Nebenrührwerk:		gei ffnet	

Joonis 107

Ilma DUS-ita masinad:

2.  Lülitage pritsimine sisse.
- Pritsimistorud ja pihustid puhastatakse loputusveega.
3.  Lülitage pritsimine välja.
 4. Lülitage pumba ajam välja.
 5.  Lülitage imemise pool jälle pritsimisele ümber.

- Mahuti, segurid ei ole puhastatud!
- Lahuse kontsentratsioon mahutis on muutmata.

olek:		loput.	
taitetase:	2300	litr	
lahjend.:		v.	
reinigen		v.	
segisti:		autom.	
seg.-rohk:		3.56ap	

Fig. 108

DUS-iga masinad:

2. Oodake, kuni töölaia iga meetri kohta on torustikke 2 liitrit loputusveega läbi loputatud.
3.  Lülitage pritsimine lühikeseks ajaks sisse, et puhastada pihustid.
 4.  Lülitage pritsimine välja.
 5. Lülitage pumba ajam välja.
 6.  Lülitage imemise pool jälle pritsimisele.
- Mahuti, segurid ei ole puhastatud!
 - Lahuse kontsentratsioon mahutis on muutunud.

6.3.19.3 Pritsi puhastamine tühjendatud mahutiga

Puhastamine:

Eeldus: mahuti täitetase < 1% (mahuti võimalikult tühi).

1. Käitage pumpa 450 min^{-1} juures.



2. Käivitage puhastamine.

→ Pea- ja lisasegurid lõputatakse, mahuti puhastamine sisse lülitatud.

→ Kui mahuti täitetase jõuab 4%, siis lõpetatakse puhastamine automaatselt.



DUS-iga masinatel puhastatakse automaatselt ka pritsimistoru.

Mahuti tühjendamine



3. Lülitage pritsimine sisse.

Lülitage pritsimine sõitmise ajal viis korda sisse ja välja.

Tühjendage prits.



4. Lülitage pritsimine välja.

5. Korrake samme 1 kuni 3 kaks kuni kolm korda.

→ Masin on puhas!



6. Vajadusel seadke imikülg käsitsi peale, tühjendage lõplik jääkkogus põllule (Joonis 111) ja seadke seejärel taas käsitsi



peale.

→ Imemispoole kraan peab fikseeruma!

7. Puhastage imi- ja rõhufilter.

Erijuhised pritsimisvahendi kriitiliseks vahetamiseks:

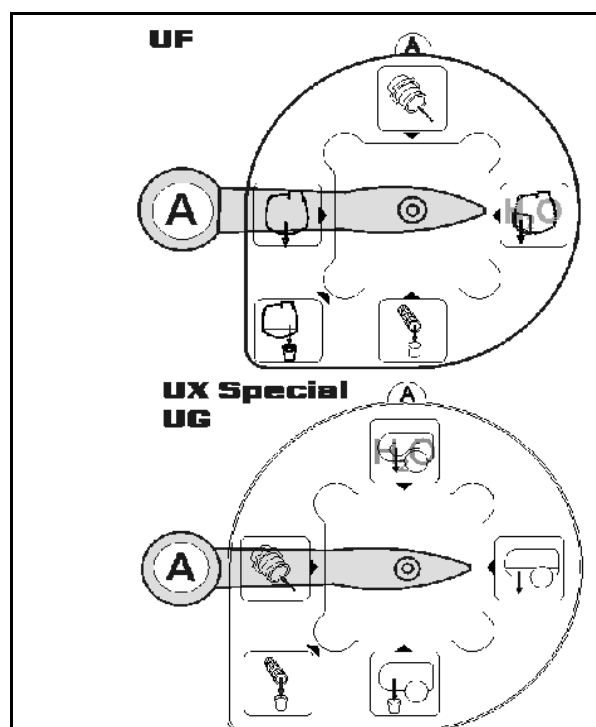
8. Lisage loputusvett.
9. Korrake samme 1 kuni 6.

olek:		pritsim.
täitetase:	2300	liter
lahjend.:	v.	
mahuti		
puhastamine:	v.	
Nebenrührwerk:	kasitsi	
Nebenrührwerk:	gei ffnet	

Joonis 109

olek:		loput.
täitetase:	2300	litr
lahjend.:	v.	
reinigen	v.	
segisti:	autom.	
seg.-rohk:	3.56ap	

Fig. 110



Joonis 111

6.3.19.4 Automaatne segamismehhanismi väljalülitus



Segamismehhanism automaatse välja- lülituse peal..

- Segur lülitub mahuti täitetaseme langemisel alla 5% välja.
- Segur lülitub pärast täitmist automaatselt jälle sisse.



Segamismehhanism väljas.

- Segamismehhanism jääb sisselülitatuks ka mahuti täitetasemel alla 5%.

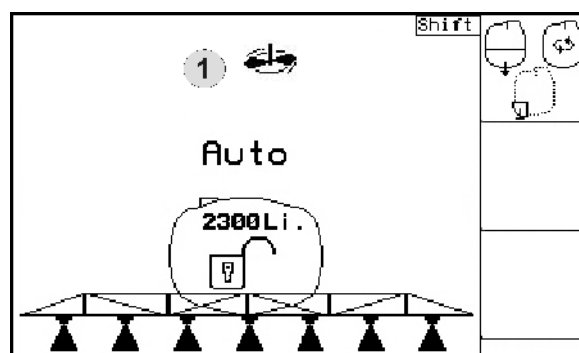


- Lülitage segur sisse/välja.

Joonis 113\1: Automaatse segamismehhanismi väljalülituse näit töömenüüs.

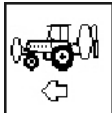
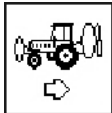
olek:		pritsim.
täitetas:	2300	liter
lahjend.:	v.	
mahuti		
puhastamine:	v.	
Nebenrührwerk:	kasitsi	
Nebenrührwerk:	gei ffnet	

Joonis 112



Joonis 113

6.3.20 Flow Control esipaak

	Režiim Automaatika / Manuaalne
	Lülitage ette pumpamine sisse/välja
	Lülitage taha pumpamine sisse/välja

Režiim Automaatika:

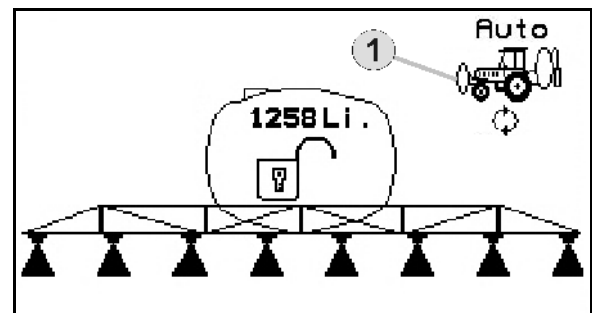
Töö käigus/transportimisel käitage pritsi/esipaagiga kombineeritud seadet **Automaatika** režiimis.

Režiimi **Automaatika** funktsioonid:

- Pritsimislahuse pidev ringlus esipaagis koos segurifunktsiooniga.
- Mõlema mahuti täituvuse reguleerimine pritsimisel.

Näidik **AMATRON⁺** -töömehis:

Joonis 114, Režiim **Automaatika** sisse lülitatud.



Joonis 114

Režiim manuaalne:

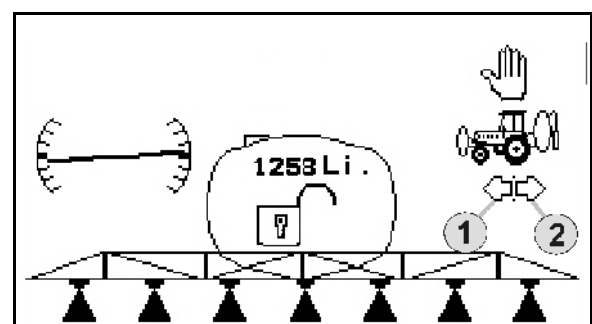
- Režiimis **manuaalne** kontrollib pritselahuse jaotust kahe mahuti vahel masina juht.

Selleks kasutatakse funktsioone:

- o Ette pumpamine.
- o Taha pumpamine
- Pritsimine ilma esipaagita.

Joonis 115, Režiim **Manuaalne** sisse lülitatud.

- (1) Näidiku režiim **Ette pumpamine** sisse lülitatud.
- (2) Näidiku režiim **Taha pumpamine** sisse lülitatud.

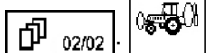


Joonis 115

6.3.20.1 Alammenüü Esipaak

	Alammenüü Esipaak
	Režiim Automaatika / manuaalne
	Ette pumpamise sisselülitamine
	Taha pumpamise sisselülitamine
	Ette/taha pumpamise väljalülitamine.

Vajutage Töömenüüs


Kuvatakse **AMATRON⁺** -alammenüüs Esipaak:

Joonis 116/...

- (1) Mõlema mahuti täitetase,
- (2) Täitetase **FT**,
- (3) Täitetase **UF**.

rez. x	automaatrežiim	
toorežiim:		
täitetase kokku:	1258 va.	
sellest esipaagis:	1000 va.	
sellest tagapaagis:	258 va.	stop

Joonis 116

	 	Ette ja taha pumpamine on võimalik üheagselt sisse lülitada.
---	---	--

Täitmine



Avage menüü Täitmine.



Menüüs Täitmine kuvatud täitetasest tähistab mõlema mahuti täituvust.

Kohandage enne esipaagi ja pritsi üheaegset täitmist täitetaseme häärepiir.



Esipaagi ületäitmise vältimiseks sulgub normruumala saavutamisel vastav ventiil.



Joonis 117

Sisepuhastus

Esipaagil on sisepuhastusfunktsioon, mis töötab paralleelselt pritsi sisepuhastusega.

→ Vt kasutusjuhendit **UF**.

Enne/pärast sisepuhastust:



- **Lülitage taha pumpamine sisse**, kuniks esipaak on tühi.
- Pärast sisepuhastust: Tühjendage jäägid.

Täitetaseme anduri rike

Täitetaseme anduri rikke korral

- kõlab häiresignaali,
- lülitatakse **Automaatika** ümber režiimi **manuaalne**,
- sulgege Flow Controli mõlemad ventiilid.

6.4 Ladustamine



Ladustage pardaarvutit kuivas keskkonnas, kui selle traktorikabiinist välja võtate.

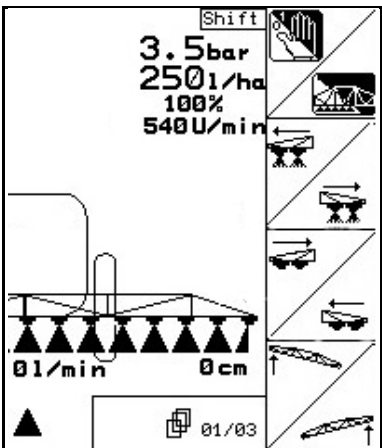
6.5 Klahvide funktsioonid Töömenüü / Multifunktsionaalne lülituspea



Menüüs Töö ilmuvad pritsimispuumi juhtimiseks vastavalt valitud pritsimispuumi tüübile erinevad funktsiooniväljad. Järgnevad peatükid seletavad erinevate pritsimispuumi tüüpide funktsioonivälju.

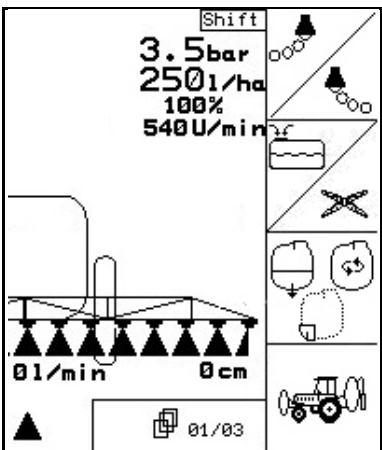
6.5.1 Standardpööramine / Kalde reguleerimine

Lk 1: Funktsiooniväljade kirjeldus:

	Vt ptk	
	6.3.2	Pritsimiskoguse reguleerimine: Automaatika / Käsirežiim
	6.3.1	Pritsimise sisselülitamine / Pritsimise väljalülitamine
	6.3.6	Sektsioonide sisselülitamine
	6.3.6	Sektsioonide väljalülitamine
	6.3.13	Kalde reguleerimine



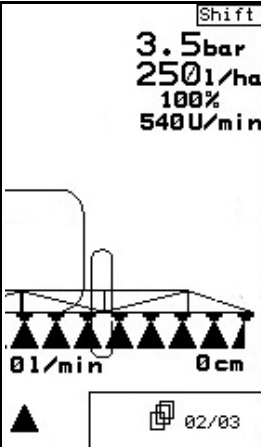
Shift-klahv vajutatud: Funktsiooniväljade kirjeldus:

	Vt ptk	
	6.3.14	Vahttähistuse sisse/väljalülitamine
	6.3.15	Täitke pritsimislahuse mahuti
	6.3.13	Kalde peegeldamine / DC: horisontaalne rihtimine
	6.3.19	Avage menüü Mugavuspakett
	6.3.20	UF: Flow Control esipaak

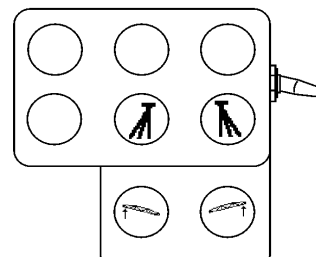
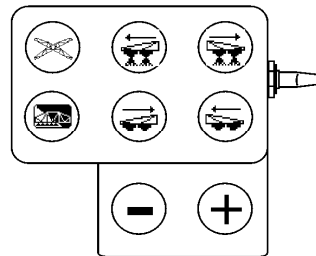
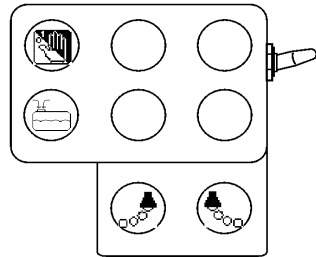
Lk 2:

Funktsiooniväljade kirjeldus:

Vt ptk

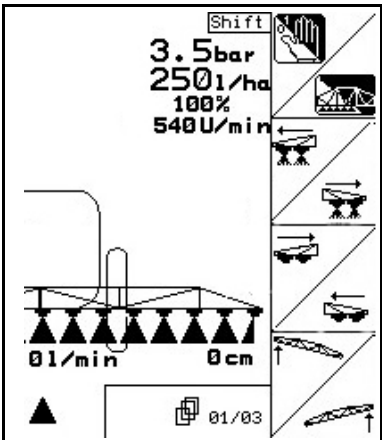
		6.3.16	Äärepühustid sisse/väljalülitamine

Asetus multifunktsionaalsel lülituspeal:



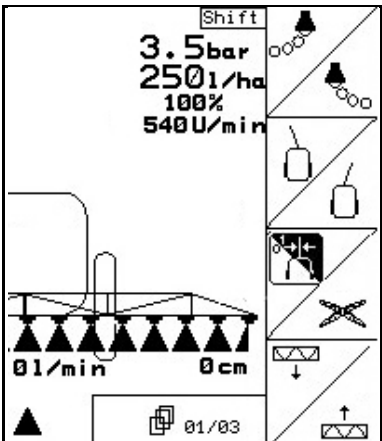
6.5.2 Poomi pööramiseade Profi I

Lk 1: Funktsiooniväljade kirjeldus:

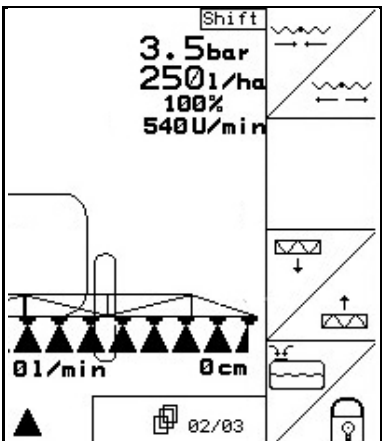
	Vt ptk	
	6.3.2	Pritsimiskoguse reguleerimine: Automaatika / Käsirežiim
	6.3.1	Pritsimise sisselülitamine / Pritsimise väljalülitamine
	6.3.6	Sektsioonide sisselülitamine
	6.3.6	Sektsioonide väljalülitamine
	6.3.13	Kalde reguleerimine



Shift-klahv vajutatud: Funktsiooniväljade kirjeldus:

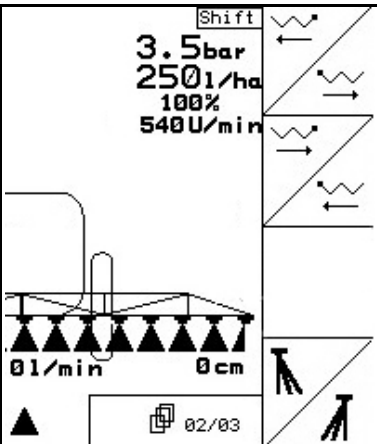
	Vt ptk	
	6.3.14	Vahttähistuse sisse/väljalülitamine
	6.3.3	Trail Tron: käsitsi rihtimine
	6.3.3	Trail Tron: Käsirežiim / Automaatika
	6.3.13	Kalde peegeldamine / DC: horisontaalne rihtimine
	6.3.9	Poomi tõstmine, langetamine

Lk 2: Funktsiooniväljade kirjeldus:

	Vt ptk	
	6.3.11	Poomi sisse/väljapööramine mõlemal pool
	6.3.9	Poomi tõstmine, langetamine
	6.3.15	Täitke pritsimislahuse mahuti
	6.3.10	Võnkekompensaatori lukustamine/vabastamine

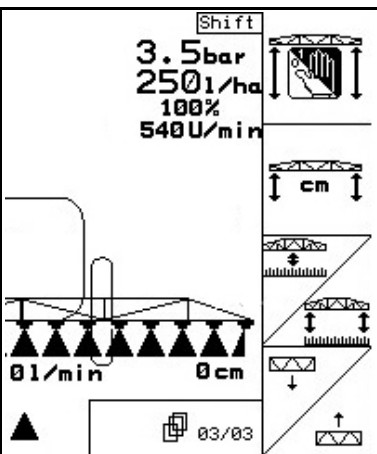


Shift-klahv vajutatud: Funktsiooniväljade kirjeldus:

Vt ptk	
	6.3.11 Poomi väljapööramine ühel pool
	6.3.11 Poomi pööramine ühel pool
6.3.16	Äärepihustid sisse/väljalülitamine

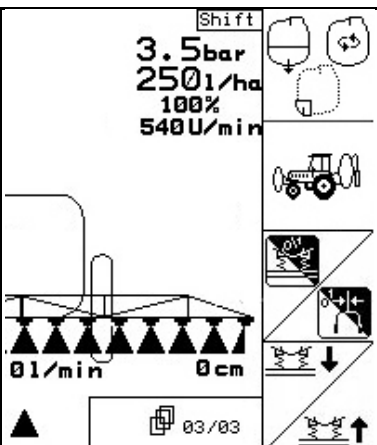
Lk 3:

Funktsiooniväljade kirjeldus:

Vt ptk	
	6.3.4 DC: Käsirežiim / Automaatika
	6.3.4 DC: pihusti ja põllu vahelise kauguse kuvamine
	6.3.4 DC / Autolift: pihusti ja põllu vahelise kauguse fikseerimine
	6.3.5 DC / Autolift: poomi kõrguse fikseerimine pöördriibal
	6.3.9 Poomi tõstmine, langetamine

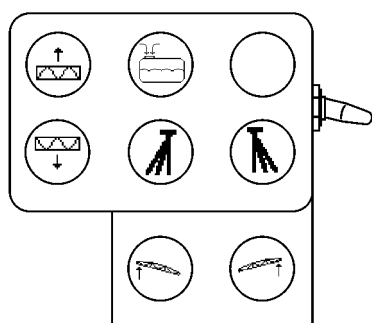
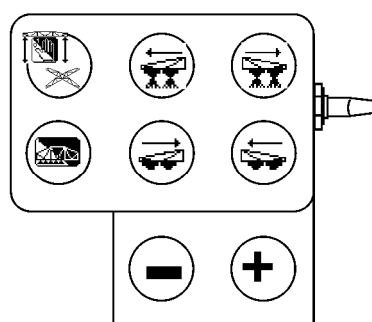
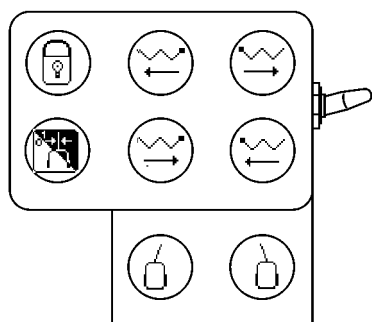


Shift-klahv vajutatud: Funktsiooniväljade kirjeldus:

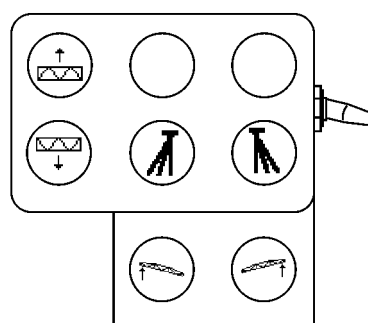
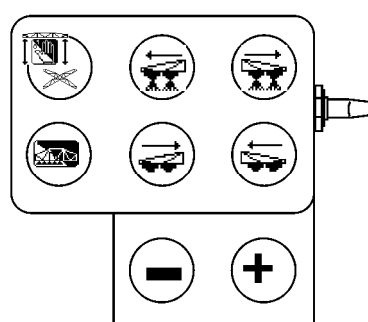
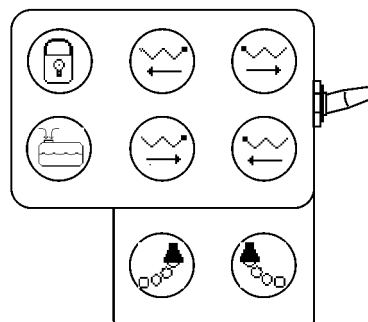
Vt ptk	
	6.3.19 Avage menüü Mugavuspakett
	6.3.20 Alammenüü Esipaak
	6.3.17 Hydropneumatische Federung: Käsirežiim / Automaatika
	6.3.3 Trail Tron: Käsirežiim / Automaatika
	6.3.17 Hüdopneumaatiline vedrustus: alla / üles

Asetus multifunktsionaalsel lülituspeal

UX, UG



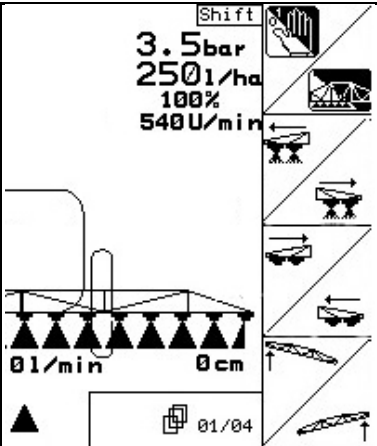
UF 01



6.5.3 Poomi pööramisseade Profi II

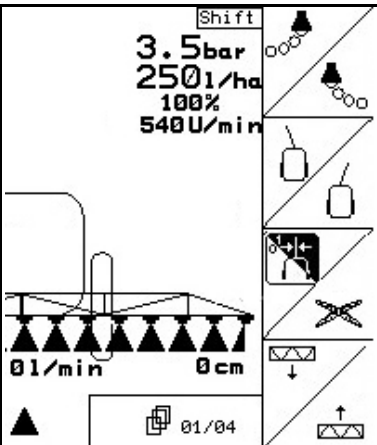
Lk 1:

Funktsiooniväljade kirjeldus:

		Siehe Kapitel
	6.3.2	Pritsimiskoguse reguleerimine: Automaatika / Käsirežiim
	6.3.1	Pritsimise sisselülitamine / Pritsimise väljalülitamine
	6.3.6	Sektsioonide sisselülitamine
	6.3.6	Sektsioonide väljalülitamine
	6.3.13	Kalde reguleerimine

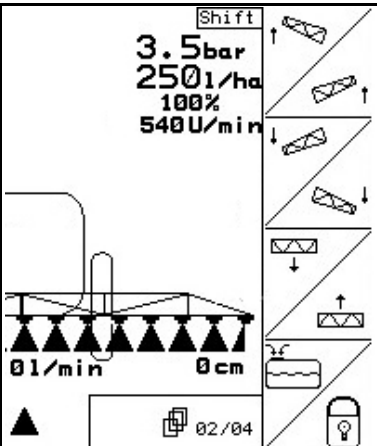


Shift-klahv vajutatud: Funktsiooniväljade kirjeldus:

		Vt ptk
	0	Vahttähistuse sisse/väljalülitamine
	6.3.3	Trail Tron: käsitsi rihtimine
	6.3.3	Trail Tron: Automaatika / Käsirežiim
	6.3.13	Neigung spiegeln / DC: Horizontal ausrichten
	6.3.9	Poomi tõstmine, langetamine

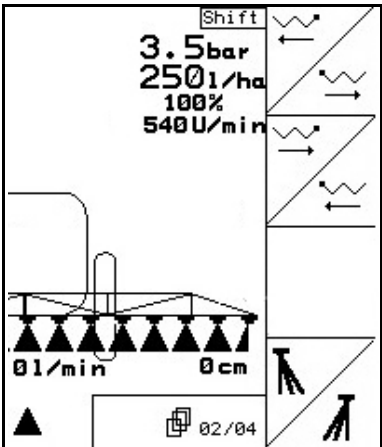
Lk 2:

Funktsiooniväljade kirjeldus:

		Vt ptk
	6.3.12	Külgkonsooli lahtikeeramine
	6.3.12	Külgkonsooli ühepoolne lahtikeeramine
	6.3.9	Poomi tõstmine, langetamine
	6.3.15	Täitke pritsimislahuse mahuti
	6.3.10	Võnkekompensaatori lukustamine/vabastamine

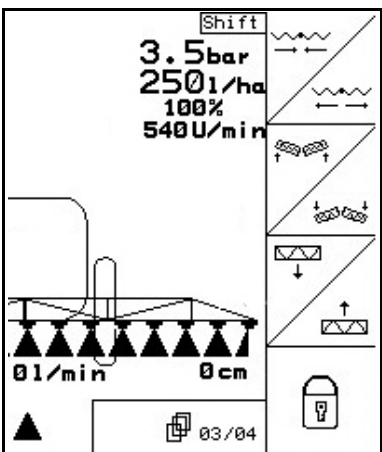


Shift-klahv vajutatud: Funktsiooniväljade kirjeldus:

	Vt ptk	
	6.3.11	Poomi väljapööramine ühel pool
	6.3.11	Poomi pööramine ühel pool
	6.3.16	Äärepihustid sisse/väljalülitamine

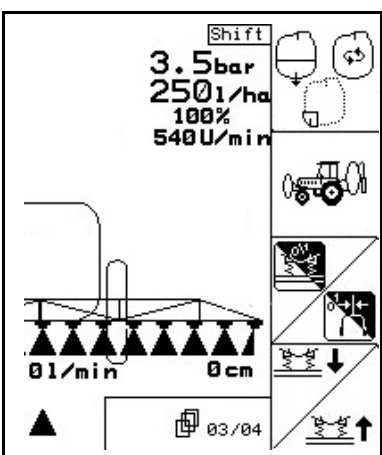
Lk 3:

Funktsiooniväljade kirjeldus:

	Vt ptk	
	6.3.11	Poomi sisse/väljapööramine mõlemal pool
	6.3.12	Kõlgkonsooli lahti- ja kinnikeeramine mõlemal pool
	6.3.9	Poomi tõstmine, langetamine
	6.3.10	Võnkekompensaatori lukustamine/vabastamine

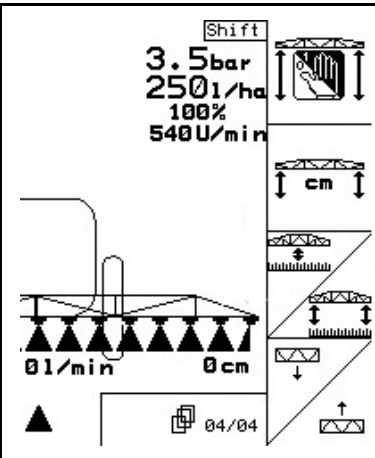


Shift-klahv vajutatud: Funktsiooniväljade kirjeldus:

	Vt ptk	
	6.3.19	Avage menüü Mugavuspakett
	6.3.20	Flow Control esipaak
	6.3.17	Hüdropneumaatiline vedrustus: Käsirežiim / Automaatika
	6.3.3	Trail Tron: Käsirežiim / Automaatika
	6.3.17	Hüdropneumaatiline vedrustus: alla / üles

Lk 4:

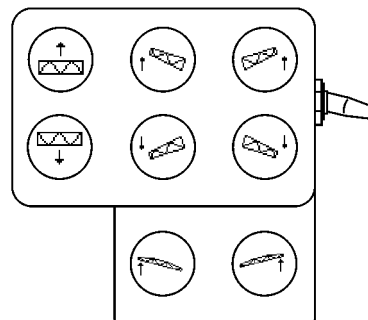
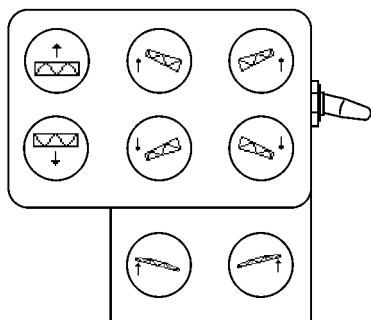
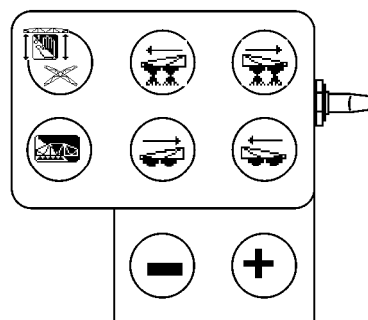
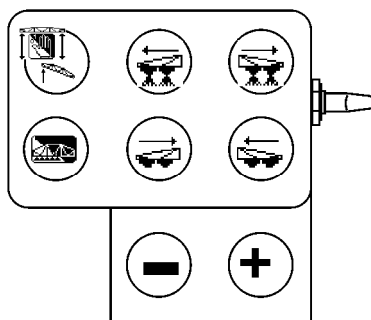
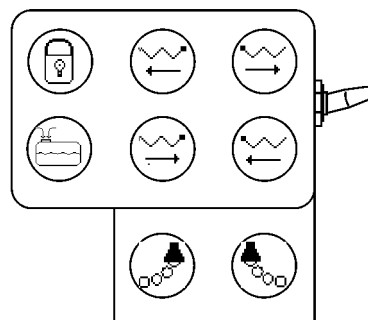
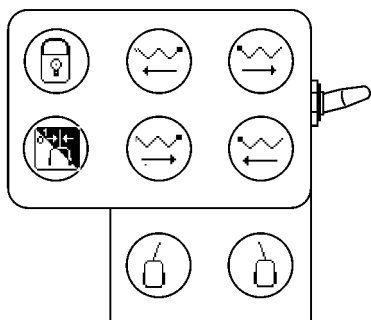
Funktsiooniväljade kirjeldus:

	Vt ptk	
	6.3.4	DC: Käsirežiim / Automaatika
	6.3.4	DC: pihusti ja põllu vahelise kauguse kuvamine
	6.3.4	DC / Autolift: pihusti ja põllu vahelise kauguse fikseerimine
	6.3.5	DC / Autolift: poomi kõrguse fikseerimine pöörderibal
	6.3.9	Poomi tõstmine, langetamine

Asetus multifunktsionaalsel lülituspeal

UX, UG

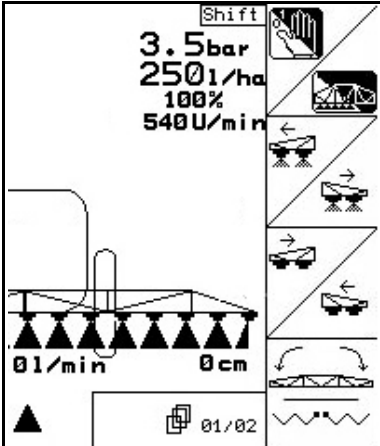
UF 01



6.5.4 Eelvalikuga pööramine

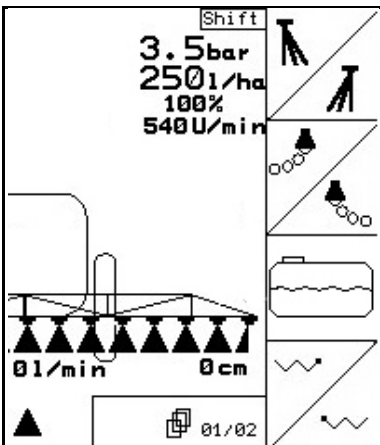
Lk 1:

Funktsiooniväljade kirjeldus:

	Vt ptk	
	6.3.2	Pritsimiskoguse reguleerimine: Automaatika / Käsirežiim
	6.3.1	Pritsimise sisselülitamine / Pritsimise väljalülitamine
	6.3.6	Sektsioonide sisselülitamine
	6.3.6	Sektsioonide väljalülitamine
	6.3.7	Eelvalik: Kalderegulaator / poomi pööramine

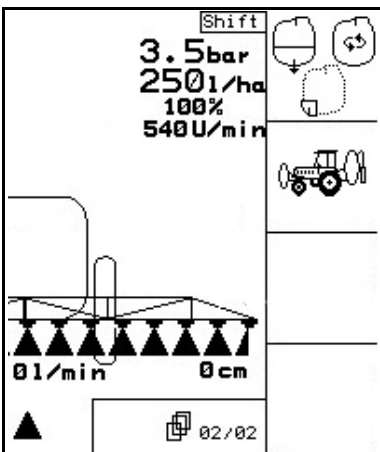


Shift-klahv vajutatud: Funktsiooniväljade kirjeldus:

	Vt ptk	
	6.3.16	Äärepihustid sisse/väljalülitamine
	6.3.14	Vahttähistuse sisse/väljalülitamine
	6.3.15	Täitke pritsimislahuse mahuti
	6.3.8	Eelvalik: poomi pakkimine ühel küljel

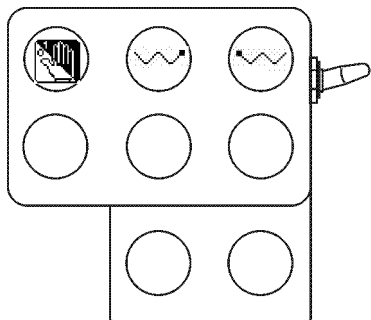
Lk 2:

Funktsiooniväljade kirjeldus:

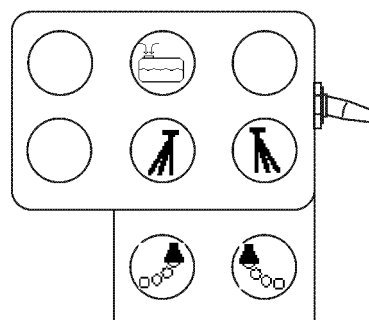
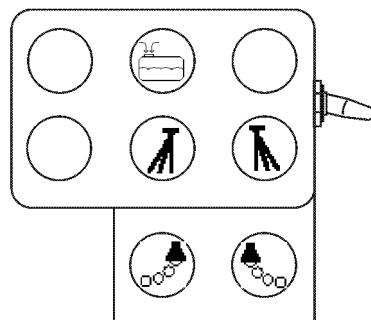
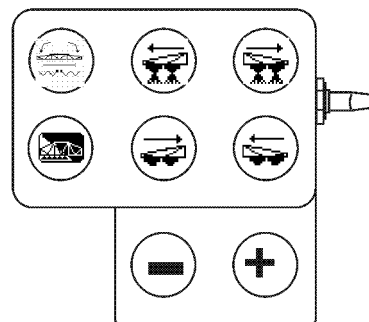
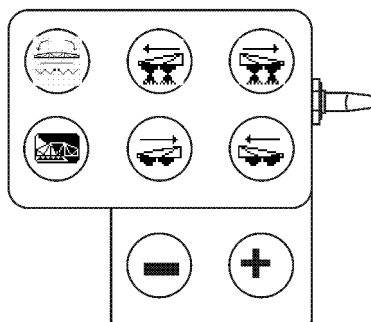
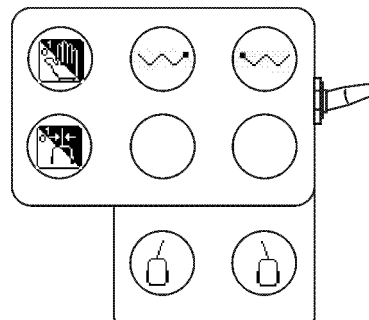
	Vt ptk	
	6.3.19	Avage menüü Mugavuspakett
	6.3.20	Alammenüü Esipaak

Asetus multifunktsionaalsel lülituspeal

UF 01



UX, UG



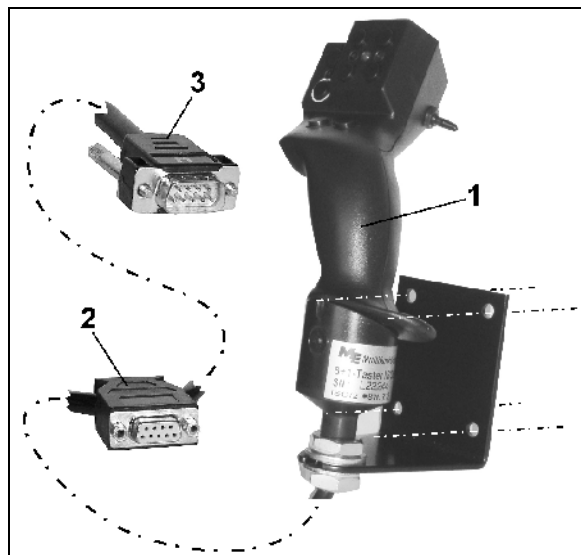
7 Multifunktsionaalne lülituspea

7.1 Paigaldamine

Multifunktsionaalne lülituspea (Joonis 118/1) kinnitatakse 4 kruviga käepäraselt traktori kabiini.

Ühendamiseks asetage põhivarustuse pistik multifunktsionaalse lülituspea 9 kanaliga Sub-D pistikupessa (Joonis 118/2).

Multifunktsionaalse lülituspea pistik (Joonis 118/3) asetage **AMATRON**⁺ Sub-D pistikupessa.



Joonis 118

7.2 Funktsioonid

Multifunktsionaalne lülituspea töötab ainult **AMATRON**⁺ Töömenüüs. Tänu sellele on töötades võimalik **AMATRON**⁺ pimejuhtimine.

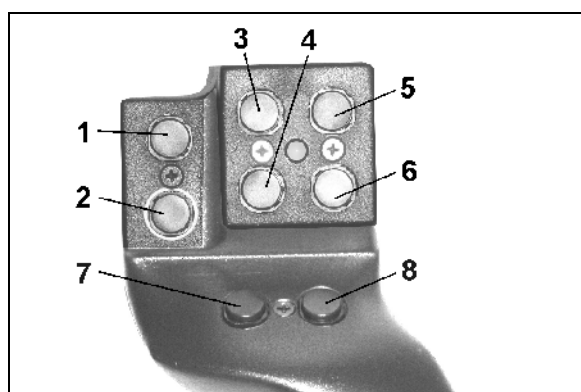
AMATRON⁺ teenindamiseks on multifunktsionaalsel lülituspeal (Joonis 119) kasutusel 8 klahvi (1 - 8). Edasi võib lüliti (Joonis 120/2) abil klahvide ülesandeid 3-kordselt muuta.

Lüliti asub standardi kohaselt

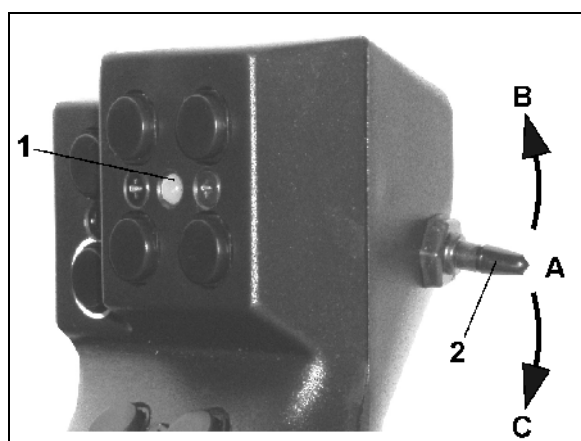
-  keskmises asendis (Joonis 120/A) ning seda on võimalik liigutada
-  üles (Joonis 120/B) või
-  alla (Joonis 120/C).

Lüliti asendit näitab valgusdiodid (LED) (Joonis 120/1).

-  LED kollane
-  LED punane
-  LED roheline



Joonis 119

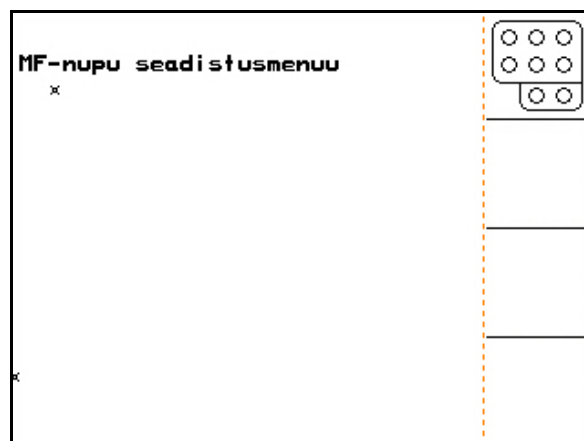


Joonis 120

7.3 Multifunktsionaalse lülituspea reguleerimismenüü

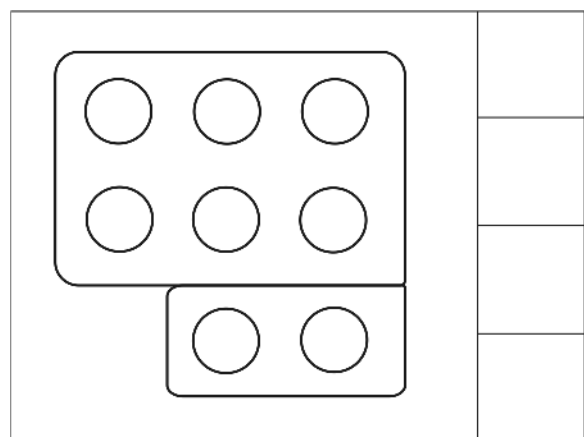
 Reguleerimismenüü käivitatakse Peamenüüst.

-  Avage reguleerimismenüü.



Joonis 121

Kui vajutate multifunktsionaalse lülituspea klahve, ilmub vastav funktsioon ekraanile.



Joonis 122

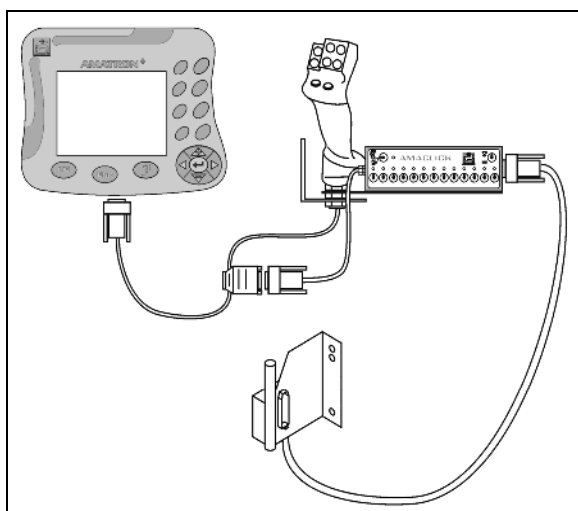
8 Sektsoonide juhtpaneel **AMAClick**

8.1 Paigaldamine

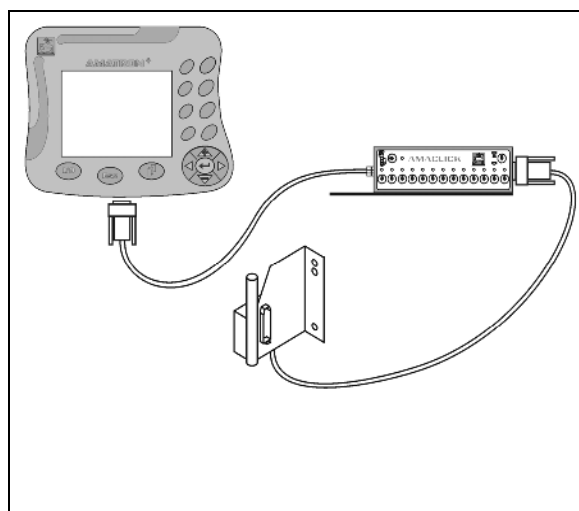
Paigaldage **AMAClick** multifunktsionaalse lülituspea lähedale tühimikku või mujale hästi kättesaadavasse kohta traktorikabiinis.

AMAClicki ühendused on järgnevad:

- koos multifunktsionaalse lülituspeaga Joonis 123.
- ilma multifunktsionaalse lülituspeata Joonis 124.



Joonis 123



Joonis 124

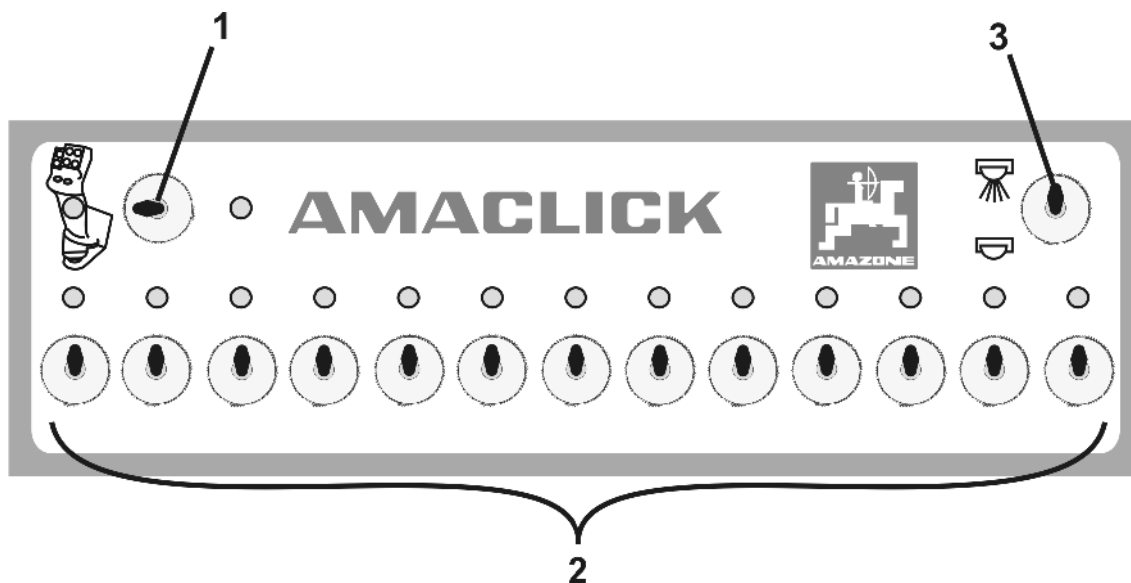
8.2 Funktsioonid

Juhtpaneeli **AMAClick** kasutatakse kombineerituna

- **AMATRON⁺**,
- **AMATRON⁺** ja multifunktsionaalse lülituspeaga **AMAZONE** – põllupritside juhtimiseks.

AMAClick⁺ abil on võimalik

- iga sektiooni suvaliselt sisse või välja lülitada.
- pritsimislahuse väljastust sisse ja välja lülitada.



(1) Sisse / Välja lüliti

- o Lüliti asend :
AMAClick väljas. Seksioonide juhtimine **AMATRON⁺** / multifunktsionaalse lülituspea abil.
- o Lüliti asend "**AMAClick**":
Pritsimine sees / väljas ja seksioone lülitatakse **AMAClick** abil
(Juhtimine **AMATRON⁺** / multifunktsionaalse lülituspea abil ei ole sellisel juhul võimalik).
Signaallamp seksioonilüliti kohal näitab, kas seksioon on sisse lülitatud..

(2) Seksioonilüliti
Iga seksiooni jaoks on oma seksioonilüliti.
Kui lüliteid on rohkem kui lõikusid, on parempoolsed lülitid vabad
(nt põlluprisil 11 seksiooniga, **AMAClick** 13 lüliti → 2 lüliti paremal ääres ei ole aktiivsed.

(3) Lüliti Pritsimine sisse / välja
Kõigi sisselülitatud seksioonide kaudu väljastatakse pritsimislahust / pritsimislahust ei väljastata.



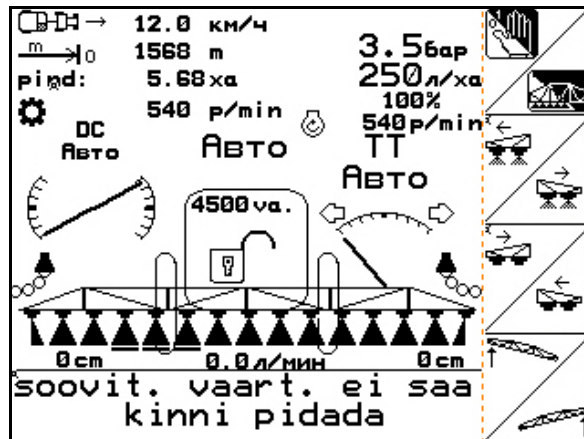
Funktsioonita seksioonilülite märkimiseks võib klahvide plastmütsid eemaldada.

9 Rike

9.1 Häiresignaal

Häiresignaal pole kriitiline:

Veateade (Joonis 125) ilmub ekraani alumises osas ja kuulda on kolmekordne signaaltoon. Kõrvaldage viga, kui võimalik.



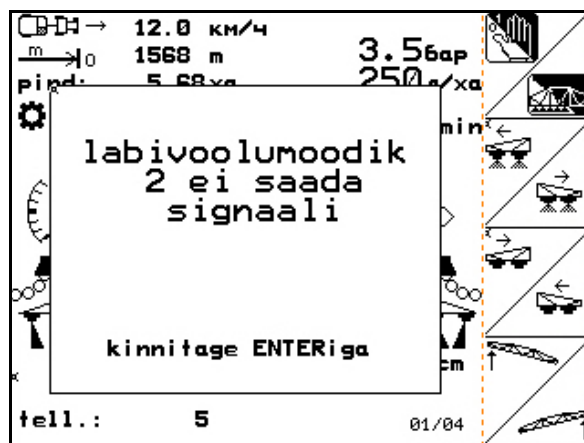
Joonis 125

Kriitiline häiresignaal:

Häireteade (Joonis 126) ilmub ekraani keskmises osas ja kuulda on signaaltoon.

1. Lugege ekraanilt häireteadet.

2.  Kinnitage häireteade.



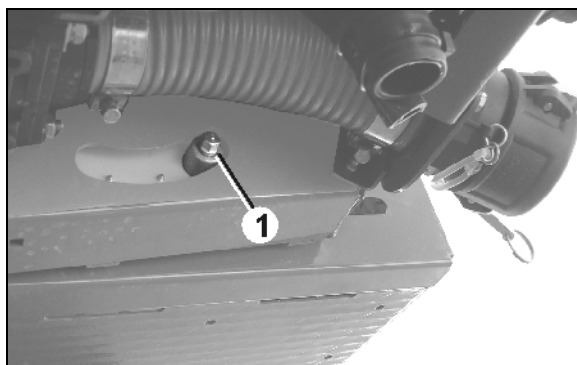
Joonis 126

9.2 Seademootor on välja langenud (mugavuspakett **UX Super**)

Seademootori imemiskraan:

Kui imemiskraani mootor on välja langenud, võib töö olla katkestatud ja imemiskraani saab kasutada käsitsi.

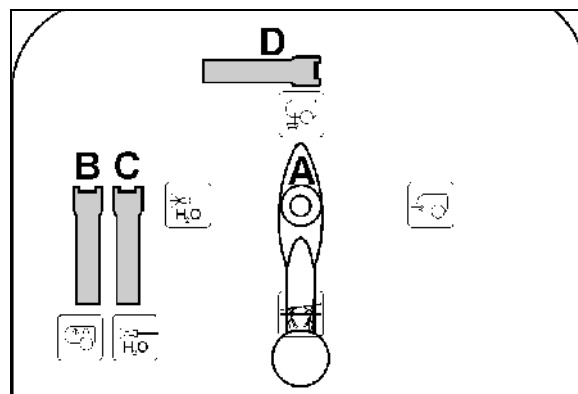
Selleks eemaldage juhtpuldi alt kruvi.



Joonis 127

Sisepuhastuse mootor:

Kui sisepuhastuse mootor on välja langenud, saab sisepuhastust lülitada juhtpuldi (Joonis 128/A,B) abil.



Joonis 128

9.3 Teepikkuse anduri rike (Imp/100m)

Simuleeritud kiiruse sisestamine menüüs Service Setup võimaldab puistamist pärast teepikkuse anduri rikkimineku jätkata.

Selleks:

1. Tõmmake signaalkaabel traktori põhivarustuse küljest lahti.



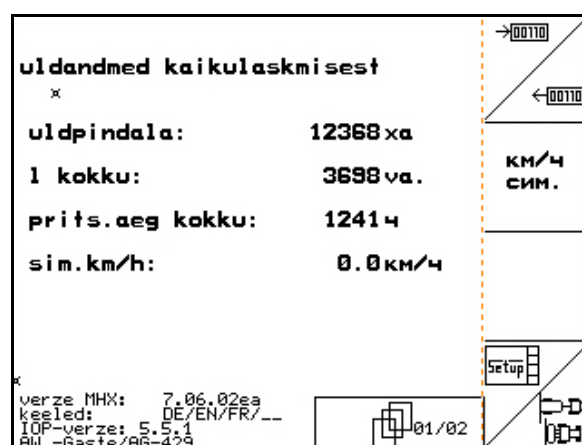
2. Sisestage simuleeritud kiirus.



3. Kinnitage seade.

→ Menüüs Töö kuvatakse ümberpööratud kiirusesümbol .

4. Edasisesl puistamisel jälgige simuleeritud kiirust.



Joonis 129



Niipea, kui teeandurilt registreeritakse impulsse, lülitub arvuti ümber teepikkuse anduri tegelikule kiirusele!



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste

Bundesrepublik

Deutschland

Tel:

+ 49 (0) 5405 501-0

Faks:

+ 49 (0) 5405 501-234

E-post:

amazone@amazone.de

[http://](http://www.amazone.de)

www.amazone.de

Harutehas: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Esindused Inglismaal ja Prantsusmaal

Mineraalväetiste, põllupritside, külvikute, põllutöömashinate tehased
Mitmeotstarbelised laod ja kommunaalseadmed
